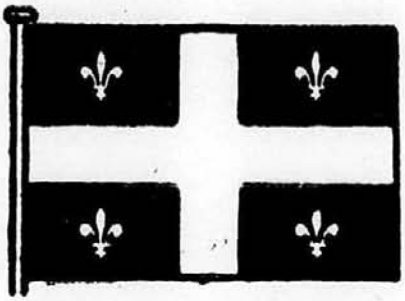


Drapeau de la province de Québec adopté par la Loi concernant le drapeau officiel de la province (14 Geo. VI. ch. 3)
Flag of the Province of Quebec adopted by the Act respecting the Official Flag of the Province (14 Geo. VI Ch. 3)

Gazette officielle de Québec

(PUBLIÉE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE)

Quebec Official Gazette

(PUBLISHED BY THE PROVINCIAL GOVERNMENT)

PROVINCE DE QUÉBEC

QUÉBEC, SAMEDI 12 avril 1958

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Règlements

1° Adresser toute correspondance à: l'Imprimeur de la Reine, Québec.

2° Transmettre l'annonce dans les deux langues officielles. Lorsque celle-ci est transmise dans une seule langue, la traduction en est faite aux frais des intéressés, d'après le tarif officiel.

3° Spécifier le nombre d'insertions.

4° Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous. Cependant, exception est faite lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. L'intéressé doit alors acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Imprimeur de la Reine qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

5° L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables d'avance.

6° Toute remise doit être faite à l'ordre de l'Imprimeur de la Reine, par chèque visé, par mandat de banque ou mandat-poste.

7° La *Gazette officielle de Québec* est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, April 12th, 1958

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

Rules

1. Address all communications to: The Queen's Printer, Quebec.

2. Transmit advertising copy in the two official languages. When same is transmitted in one language only, the translation will be made at the cost of the interested parties, according to official rates.

3. Specify the number of insertions.

4. Cash payment is exacted for advertising copy before publication, according to the rates hereinbelow set forth. Exception being made when the said advertising copy is to be published several times. The interested party shall then pay upon reception of his account and before the second insertion: otherwise this last insertion will be suspended without further notice and without prejudice as regards the rights of the Queen's Printer, who refunds, in all cases, over payment, if any.

5. Subscriptions, sale of documents, etc., are strictly payable in advance.

6. Remittance must be made to the order of the Queen's Printer, by accepted cheque, by bank or postal money order.

7. The *Quebec Official Gazette* is published every Saturday morning; but the final delay for

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, Canada.

Authorized by the Canada Post Office, Ottawa, as second class mailable matter.

délai pour la réception des avis, documents ou annonces, pour publication, expire à midi, le jeudi à condition que l'un des trois derniers jours de la semaine ne soit pas un jour férié. Dans ce dernier cas, l'ultime délai expire à midi, le mercredi. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Imprimeur de la Reine a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

8° Toutes demandes d'annulation ou toutes remises d'argent sont soumises aux dispositions de l'article 7.

9° Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en avertir l'Imprimeur de la Reine, avant la seconde insertion, et ce afin d'éviter, de part et d'autre des frais onéreux de reprise.

Tarif des Annonces: Abonnements, etc.

Première insertion: 15 cents la ligne *agate*, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 266 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 5 cents la ligne *agate* pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: 50 cents des 100 mots.

Exemplaire séparé: 30 cents chacun.

Feuilles volantes: $1 la douzaine.

Abonnement: $7 par année.

N. B.— Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier chiffre réfère à notre numéro d'ordre; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertions, et la lettre "o" signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro d'ordre.

L'Imprimeur de la Reine,
RÉDEMPTI PARADIS.

Hôtel du Gouvernement. Québec, 27 juin 1940.
41502 — 1-52-o

receiving notices, documents or advertising copy, for publication, expires at noon on Thursday, provided that none of the three last days of the week be a holiday. In the latter case, the ultimate delay expires at noon on Wednesday. Notices, documents or advertising copy not received on time, will be published in a subsequent edition. Moreover the Queen's Printer is entitled to delay the publication of certain documents, due to their length or for reasons of administration.

8. Any demands for cancellation or any remittances of money are subject to the provisions of article 7.

9. If a typographical error occurs in the first insertion, the interested parties are requested to advise the Queen's Printer before the second insertion, so as to avoid, for both parties, onerous costs of republishing.

Advertising, Rates, Subscriptions, etc.

First insertion: 15 cents per agate line, for each version, (14 lines to the inch, namely 266 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 5 cents per agate line, for each version.

Tabular matter (list of names, figures, etc.) at double rate.

Translation: 50 cents per 100 words.

Single copies: 30 cents each.

Slips: $1. per dozen.

Subscriptions: $7 per year.

N. B.— The figures at the bottom of notices have the following meaning:

The first figure refers to our document number; the second to that of the edition of the *Gazette* for the first insertion; the third the number of insertions, and the letter "o" signifies that the copy was neither our composition nor our translation. Notice published but once are followed only by our document number.

RÉDEMPTI PARADIS,
Queen's Printer.

Government House. Quebec, June 27th, 1940.
41502 — 1-52-o

Lettres patentes

(P.G. 10645-58)

Acier Warren Steel Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du six mars 1958, constituant en corporation: Maurice Gagné, Jacques Flynn, avocats et conseils en loi de la Reine, Julien Chouinard, avocat, Jacques Delisle, étudiant, tous quatre de Québec, et Éliette Dionne, secrétaire, fille majeure, de Sillery, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de métaux, ainsi que de leurs produits et sous-produits, sous le nom de "Acier Warren Steel Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions communes d'une valeur au pair ou nominale de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 600, Grande Allée, est, Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le six mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

Letters Patent

(A.G. 10645-58)

Acier Warren Steel Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of March, 1958, incorporating: Maurice Gagné, Jacques Flynn, advocates and Queen's Counsel, Julien Chouinard, advocate, Jacques Delisle, student, all four of Quebec, and Éliette Dionne, secretary, spinster, of Sillery, for the following purposes:

To operate an industry and business dealing in metals, as well as their products and by-products, under the name of "Acier Warren Steel Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 common shares of a nominal of par value of $100 each.

The head office of the company will be at 600 Grande Allée, East, Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10771-58)

Alfred Lapointe Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre mars 1958, constituant en corporation: Pierre Bienjonetti, Jacques Morency, avocats, et Louise B. Vallée, secrétaire, veuve, tous de Québec, pour les objets suivants:

Faire affaires comme entrepreneurs en plomberie, chauffage et réfrigération et comme électriciens; exercer l'industrie et le commerce d'appareils et accessoires électriques, osu le nom de "Alfred Lapointe Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 100 actions communes de $100 chacune et en 300 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 132, rue St-Victorien, Giffard, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(A.G. 10771-58)

Alfred Lapointe Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of March, 1958, incorporating: Pierre Bienjonetti, Jacques Morency, advocates, and Louise B. Vallée, secretary, widow, all of Quebec, for the following purposes:

To carry on business as contractors in plumbing, heating, refrigeration and as electricians; carry on the business of and deal in electrical apparatus and appliances, under the name of "Alfred Lapointe Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 100 common shares of $100 each and 300 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at 132 St. Victorien Street, Giffard, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10428-58)

Apostolicum

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du sept mars 1958, constituant en corporation sans capital-actions: J.-Charles Messier, photolitographe, Ferdinand Belisle, docteur en médecine, tous deux de la municipalité de Rivière-des-Prairies, et Albert Pinel, agronome, de Montréal, pour les objets suivants:

Grouper et constituer en corporation, sans but lucratif, des personnes physiques ou morales s'intéressant aux missionnaires catholiques, au clergé catholique en général, régulier ou séculier, et aux communautés religieuses catholiques, d'hommes ou de femmes, sous le nom de "Apostolicum".

Le montant auquel sont limités les revenus annuels des biens immobiliers que la corporation peut posséder est de $100,000.

Le siège social de la corporation sera Édifice St-Jean Vianney, 14800, Boulevard Gouin, Rivière-des-Prairies, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le sept mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(A.G. 10428-58)

Apostolicum

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of March 1958, to incorporate as a corporation without share capital: J.-Charles Messier, photolithographer, Ferdinand Belisle, doctor of medicine, both of the municipality of Rivière-des-Prairies, and Albert Pinel, agronomist, of Montreal, for the following purposes:

To group together and constitute as a corporation, without pecuniary gain, persons of physical or moral strength, interested in Catholic missionaries, the Catholic clergy generally, regular or secular, and Catholic eligious orders, for men or women, under the name of "Apostolicum".

The amount to which the annual revenue issuing from the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is $100,000.

The head office of the corporation will be at St. Jean Vianney Building, 14800, Gouin Boulevard, Rivière-des-Prairies, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10795-58)

Breton & Villeneuve Limitée
Breton & Villeneuve Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq mars 1958, constituant en corporation: Marcel Breton, contremaître, Mme Marcel Breton, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens dudit Marcel Breton, et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, tous deux de Québec, René Villeneuve, comptable, et Mme René Villeneuve, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens dudit René Villeneuve, et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, de Giffard, pour les objets suivants:

(A.G. 10795-58)

Breton & Villeneuve Limitée
Breton & Villeneuve Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of March, 1958, incorporating: Marcel Breton, foreman, Mrs. Marcel Breton, housewife, wife contractually separate as to property of the said Marcel Breton, and duly authorized by him for these present purposes, both of Quebec, René Villeneuve, accountant, and Mrs. René Villeneuve, housewife, wife contractually separate as to property of the said René Villeneuve, and duly authorized by him for these present purposes, of Giffrard, for the following purposes:

Faire affaires comme entrepreneurs en maçonnerie, ciment, plâtre, brique et stucco, sous le nom de "Breton & Villeneuve Limitée — Breton & Villeneuve Limited", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 14, avenue Lortie, Giffard, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10531-58)

Centre d'Achats Repentigny Inc.
Repentigny Shopping Center Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix mars 1958, constituant en corporation: Lucien Thouin, avocat, Maria Corso et Jeanne Senay, sténographes, célibataires majeures, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Acquérir, hypothéquer, échanger, aliéner des immeubles, bâtir toute sorte de construction, spécialement des magasins, pour en faire la location à tout genre de commerce, sous le nom de "Centre d'Achats Repentigny Inc.— Repentigny Shopping Center Inc.", avec un capital total de $100,000, divisé en 5,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune et en 5,000 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Repentigny, district judiciaire de Joliette.

Daté du bureau du Procureur général, le six mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10513-58)

Chaussure Kim Inc.
Kim Shoe Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du sept mars 1958, constituant en corporation: Lucien Thouin, avocat, Maria Corso et Jeanne Senay, sténographes, célibataires majeures, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de chaussures, sous le nom de "Chaussure Kim Inc.— Kim Shoe Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions ordinaires d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 1566, rue Mont-Royal, est, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le sept mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10785-58)

Claude Giroux Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec les lettres patentes, en date du six mars 1958, constituant en corporation: Louis-Philippe Giroux, menuisier, Claude Giroux, constructeur, et Madeleine Beaudoin Giroux,

To carry on business as contractors in masonery, cement, plaster, brick and stucco, under the name of "Breton & Villeneuve Limitée — Breton & Villeneuve Limited", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 shares of $100 each.

The head office of the company will be at 14 Lortie Avenue, Giffard, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10531-58)

Centre d'Achats Repentigny Inc.
Repentigny Shopping Center Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of March 1958, incorporating: Lucien Thouin, advocate, Maria Corso and Jeanne Senay, stenographers, spinsters having reached the age of majority, all of Montreal, for the following purposes:

To acquire, mortgage, exchange, alienate immoveables, erect buildings of all kinds, especially stores for the renting thereof to business of every nature and kind, under the name of "Centre d'Achats Repentigny Inc.— Repentigny Shopping Center Inc.", with a total capital stock of $100,000, divided into 5,000 common shares of a par value of $10 each and 5,000 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at Repentigny, judicial district of Joliette.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of March 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10513-58)

Chaussure Kim Inc.
Kim Shoe Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of March, 1958, incorporating: Lucien Thouin, advocate, Maria Corso and Jeanne Senay, stenographers, spinsters of full age, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on an industry and business dealing in shoes, under the name of "Chaussure Kim Inc.— Kim Shoe Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 common shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at 1566 Mount-Royal, East, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10785-58)

Claude Giroux Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of March, 1958, incorporating: Louis-Philippe Giroux, joiner, Claude Giroux, builder, and Madeleine Beaudoin Giroux, housewife, contrac-

ménagère, épouse contractuellement séparée de biens dudit Claude Giroux, et dûment autorisée par lui, tous de St-Rodrigue, pour les objets suivants:

Faire affaires comme entrepreneurs généraux en construction, sous le nom de "Claude Giroux Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 300 actions communes de $100 chacune et en 100 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 3ième avenue, ouest, Saint-Rodrigue, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le six mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10764-58)

Clover Leaf Land Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre mars 1958, constituant en corporation: Mortimer Saul Smith, avocat, Shirley Simon, Claude Morin, secrétaires, et Ellen Haggenmueller, commis, toutes trois filles majeures, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie de terrains, construction et amélioration, sous le nom de "Clover Leaf Land Corporation", avec un capital total de $40,000, divisé en 20,000 actions ordinaires de $1 chacune et 20,000 actions privilégiées de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire deMontréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489 P. FRENETTE.

(P.G. 10624-58)

Club Omni Sport d'Acton Vale

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du sept mars 1958, constituant en corporation sans capital-actions: Denis Asselin, ouvrier, Gilles Bernard et Henri Paradis, commis de bureau, tous d'Acton-Vale, pour les objets suivants:

Travailler au développement physique, moral et intellectuel de la jeunesse, sous le nom de "Club Omni Sport d'Acton Vale".

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de $25,000.

Le siège social de la corporation sera à Acton-Vale, district judiciaire de Saint-Hyacinthe.

Daté du bureau du Procureur général, le sept mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10537-58)

Conseil Économique Régional de l'Ouest des Laurentides
(Région économique #8)
The Western Laurentides Regional Economic Board
(Economic Region #8)

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la

tually separate as to property of the said Claude Giroux, and duly authorized by him, all of St-Rodrigue, for the following purposes:

To carry on business as general building contractors, under the name of "Claude Giroux Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 300 common shares of $100 each and into 100 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at 3rd Avenue, West, Saint-Rodrigue, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10764-58)

Clover Leaf Land Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of March, 1958, incorporating: Mortimer Saul Smith, advocate, Shirley Simon, Claude Morin, secretaries, and Ellen Haggenmueller, clerk, all three filles majeures, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a land, construction and improvement company, under the name of "Clover Leaf Land Corporation", with a total capital stock of $40,000, divided into 20,000 common shares of $1 each and into 20,000 preferred shares of $1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10624-58)

Club Omni Sport d'Acton Vale

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of March, 1958, to incorporate as a corporation without share capital: Denis Asselin, labourer, Gilles Bernard and Henri Paradis, office clerk, all of Acton-Vale, for the following purposes:

To further the physical, moral and intellectual development of youth, under the name of "Club Omni Sport d'Acton Vale".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is $25,000.

The head office of the corporation will be at Acton Vale, judicial district of Saint Hyacinthe.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10537-58)

Conseil Économique Régional de l'Ouest des Laurentides
(Région économique #8)
The Western Laurentides Regional Economic Board
(Economic Region #8)

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the

province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept février 1958, constituant en corporation sans capital-actions: Joseph Matte, médecin-vétérinaire, Jean-Serge Giroux, secrétaire, Joseph-Léo Robitaille, officier de relations publiques, tous trois de Hull, David John Mitchell, ingénieur, de Templeton, Edgar Kenneth Quipp, ingénieur, entrepreneur, de Kingsmere, et James Ward, courtier en assurance, de Fort-Coulonge, pour les objets suivants:

Protéger, défendre et promouvoir les intérêts économiques de la région de "L'Ouest des Laurentides" comprenant les circonscriptions électorales provinciales de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac, sous le nom de "Conseil Économique Régional de l'Ouest des Laurentides (Région économique #8) — The Western Laurentides Regional Economic Board (Economic Region #8)".

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de $25,000.

Le siège social de la corporation sera à Hull, district judiciaire de Hull.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept février 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10683-58)

Delcor Development Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-cinq février 1958, constituant en corporation: Jack Greenstein, avocat, de la ville de Côte St-Luc, Lillian Lazare et Jeanette Mol, secrétaires, filles majeures, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'agents et courtiers d'immeubles et celui de courtiers d'assurances, sous le nom de "Delcor Development Corp.", avec un capital total de $6,000, divisé en 300 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune et 30 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-cinq février 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489 P. FRENETTE.

(P.G. 10772-58)

Drummond Automatic Vending Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre mars 1958, constituant en corporation: Paul-Aimé Larocque, de Grantham-Ouest, Victor Daneau, de St-Simon-de-Drummond, tous deux gérants, et Jules Sirois, comptable agréé, de Drummondville-Ouest, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'aliments et breuvages au moyen de vendeuses automatiques, sous le nom de "Drummond Automatic Vending Inc.", avec un capital total de $75,000, divisé en 5,000 actions communes de $5 chacune et en 5,000 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 3, rue Larocque, Grantham-Ouest, district judiciaire d'Arthabaska.

Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of February, 1958, to incorporate as a corporation without share capital: Joseph Matte, veterinary surgeon, Jean-Serge Giroux, secretary, Joseph-Léo Robitaille, public relations officer, all three of Hull, David John Mitchell, engineer, of Templeton, Edgar Kenneth Quipp, engineer, contractor, of Kingsmere, and James Ward, insurance broker, of Fort Coulonge, for the following purposes:

To protect, defend and promote the economic interests of the Region of "L'Ouest des Laurentides" including the Provincial electoral districts of Gatineau, Hull, Papineau and Pontiac, under the name of "Conseil Économique Régional de l'Ouest des Laurentides (Région économique #8) — The Western Laurentides Regional Economic Board (Economic Region #8)".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is $25,000.

The head office of the corporation will be at Hull, judicial district of Hull.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of February, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10683-58)

Delcor Development Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fifth day of February, 1958, incorporating: Jack Greenstein, advocate, of the town of Côte St. Luc, Lillian Lazare and Jeanette Mol, secretaries, spinsters of the full age of majority, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of real estate agents, brokers and insurance brokers, under the name of "Delcor Development Corp.", with a total capital stock of $6,000, divided into 300 common shares of a par value of $10 each and into 30 preferred shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of February, 1958.

P. FRENETTE,
47489-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10772-58)

Drummond Automatic Vending Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of March, 1958, incorporating: Paul-Aimé Larocque, of Granthan-West, Victor Daneau, of St-Simon-de-Drummond, both managers, and Jules Sirois, chartered accountant, of Drummondville-West, for the following purposes:

To operate a company dealing in foods and beverages by means of automatic vending machines, under the name of "Drummond Automatic Vending Inc.", with a total capital stock of $75,000, divided into 5,000 common shares of $5 each and into 5,000 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at 3, Larocque Street, Grantham-West, judicial district of Arthabaska.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10437-58)

East Valleyfield Development Company

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre mars 1958, constituant en corporation: Samuel Godinsky, Daniel Kingstone, avocats et Gloria Bell, secrétaire, fille majeure, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie de terrains, d'amélioration et de développement, sous le nom de "East Valleyfield Development Company", avec un capital total de $10,000, divisé en 100 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489 P. FRENETTE.

(P.G. 10808-58)

Excavations Brandon Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du six mars 1958, constituant en corporation: Dosithée Dénommée, Maurice Dénommée et Rolland Dénommée, tous entrepreneurs, de Montréal-Nord, pour les objets suivants:

Entreprendre tous travaux de nivellement et d'excavation de terrain; faire affaires comme entrepreneurs généraux en construction et comme marchands de bois, sous le nom de "Excavations Brandon Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal-Nord, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le six mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 14261-57)

Garage E. Baril Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre mars 1958, constituant en corporation: Eugène Baril, garagiste, Mme Reine-Blanche Lessard Baril, ménagère, épouse séparée de biens dudit Eugène Baril, et Roger Teasdale, comptable tous de Berthierville, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce d'automobiles et autres moyens de transport; exercer le commerce du transport de passagers et de marchandises; faire affaires comme garagistes et quincailliers, sous le nom de "Garage E. Baril Ltée", avec un capital total de $75,000, divisé en 100 actions communes de $100 chacune et en 650 actions privilégiées de $100 chacune.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10437-58)

East Valleyfield Development Company

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of March, 1958, incorporating: Samuel Godinsky, Daniel Kingstone, advocates, and Gloria Bell, secretary, spinster, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate, improvement and development company, under the name of "East Valleyfield Development Company", with a total capital stock of $10,000, divided into 100 shares of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10808-58)

Excavations Brandon Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of March, 1958, incorporating: Dosithée Dénommée, Maurice Dénommée and Rolland Dénommée, all contractors of Montreal-North, for the following purposes:

To undertake work on the levelling and excavation of land; to carry on as general contractors in construction and as lumber merchants, under the name of "Excavations Brandon Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 shares of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal-North, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 14261-57)

Garage E. Baril Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of March, 1958, incorporating: Eugène Baril, garage-keeper, Mrs. Reine-Blanche Lessard Baril, housewife, wife separate as to property of the said Eugène Baril, and Roger Teasdale, accountant, all of Berthierville, for the following purposes:

To operate an industry and business dealing in automobiles and in other means of transportation; to carry on a business dealing in the transportation of passengers and merchandise; to carry on business as garage-keepers and hardware dealers, under the name of "Garage E. Baril Ltée", with a total capital stock of $75,000, divided into 100 common shares of $100 each and into 650 preferred shares of $100 each.

Le siège social de la compagnie sera à Berthierville, comté de Berthier, district judiciaire de Joliette.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10474-58)

Garage Penn-Mass Co. Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq mars 1958, constituant en corporation: Eugène Painchaud, Rolland Painchaud, cultivateurs, de St-Félix de Kingsey, et Pierrette Blondeau Robitaille, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens de Clément Robitaille, et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, du Cap-de-la-Madeleine, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce d'automobiles; faire affaires comme garagistes, sous le nom de "Garage Penn-Mass Co. Ltée", avec un capital total de $40,000, divisé en 2,000 actions communes de $10 chacune et en 2,000 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 305, boulevard Ste-Madeleine, Cap-de-la-Madeleine, district judiciaire des Trois-Rivières.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq mars 1958

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10616-58)

Grandview Land Development Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du six mars 1958, constituant en corporation: Samuel Leon Mendelsohn, conseil en loi de la Reine, de Westmount, Leo Rosentzveig, de Montréal et Manuel Shacter, de Dorval, tous avocats, pour les bojets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnies de terrains, de construction et d'amélioration, sous le nom de "Grandview Land Development Ltd.", avec un capital total de $10,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le six mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489 P. FRENETTE.

(P.G. 10400-58)

Harold J. Mandelker Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq mars 1958, constituant en corporation: Harold J. Mandelker, vendeur, Zelma Segal, ménagère, épouse séparée de biens de Benjamin Segal, et dûment autorisée par ce dernier aux fins des présentes, tous deux de Montréal, et Jack Greenstein, avocat, de la ville Côte St-Luc, pour les objets suivants:

The head office of the company will be at Berthierville, county of Berthier, judicial district of Joliette.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10474-58)

Garage Penn-Mass Co. Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of March, 1958, incorporating: Eugène Painchaud, Rolland Painchaud, farmers, of St-Félix-de Kingsey, and Pierrette Blondeau Robitaille, housewife, wife contractually separate as to property of Clément Robitaille, and duly authorized by him for these present purposes, of Cap-de-la-Madeleine, for the following purposes:

To operate an industry and business dealing in automobiles; to carry on business as garagekeepers, under the name of "Garage Penn-Mass Co. Ltée", with a total capital stock of $40,000, divided into 2,000 common shares of $10 each and into 2,000 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at 305, Ste-Madeleine Boulevard, Cap-de-la-Madeleine, judicial district of Trois-Rivières.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10616-58)

Grandview Land Development Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of March, 1958, incorporating: Samuel Leon Mendelsohn, Queen's Counsel, of Westmount, Leo Rosentzveig, of Montreal, and Manuel Shacter, of Dorval, all advocates, for the following purposes:

To carry on the business of a land, construction and improvement company, under the name of "Grandview Land Development Ltd.", with a total capital stock of $10,000, divided into 1,000 common shares of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10400-58)

Harold J. Mandelker Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of March, 1958, incorporating: Harold J. Mandelker, salesman, Zelma Segal, housewife, wife separate as to property of Benjamin Segal, and duly authorized by him for the purpose of these presents, both of Montreal, and Jack Greenstein, advocate, of the Town of Côte St. Luc, for the following purposes:

Faire le commerce d'articles vestimentaires et textiles et transiger les affaires d'une compagnie de terrains, construction et amélioration, sous le nom de "Harold J. Mandelker Inc.", avec un capital total de $30,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de $100 chacune et 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,

47489 P. FRENETTE.

To deal in wearing apparel and textiles; to carry on the business of a land, construction and improvement company, under the name of "Harold J. Mandelker Inc.", with a total capital stock of $30,000, divided into 100 common shares of a par value of $100 each and into 200 preferred shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of March, 1958.

P. FRENETTE,

47489-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10780-58)

Hébert Enterprises Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq mars 1958, constituant en corporation: Claude Hébert, agent, Maurice-S. Hébert, avocat, et Henri Turcot, sténographe officiel, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme courtiers en immeubles et comme entrepreneurs généraux en construction, sous le nom de "Hébert Enterprises Inc.", avec un capital divisé en 100 actions sans valeur au pair ou nominale, et le montant avec lequel la compagnie commencera ses opérations sera de $500.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,

47489-o P. FRENETTE.

(A.G. 10780-58)

Hébert Enterprises Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of March, 1958, incorporating: Claude Hébert, agent, Maurice-S. Hébert, advocate, and Henri Turcot, official stenographer, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as real estate brokers and general building contractors, under the name of "Hébert Enterprises Inc.", with a capital stock divided into 100 shares without nominal or par value and the amount with which the company shall commence its operations will be $500.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of March, 1958.

P. FRENETTE,

47489 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10345-58)

Jean-Marie Larouche Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre mars 1958, constituant en corporation: Jean-Marie Larouche, Germain Larouche, Lionel Larouche, tous trois de Dolbeau, et Jean-Paul Lavoie, de Ste-Jeanne-d'Arc, tous électriciens, pour les bojets suivants:

Faire affaires comme électriciens; exercer le commerce d'appareils et accessoires électriques, sous le nom de "Jean-Marie Larouche Ltée", avec un capital total de $40,000, divisé en 600 actions communes de $50 chacune et en 100 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Dolbeau, district judiciaire de Roberval.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,

47489-o P. FRENETTE.

(A.G. 10345-58)

Jean-Marie Larouche Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of March, 1958, incorporating: Jean-Marie Larouche, Germain Larouche, Lionel Larouche, all three of Dolbeau, and Jean-Paul Lavoie, of Ste. Jeanne-d'Arc, all electricians, for the following purposes:

To carry on business as electricians; to carry on the business of electrical apparatus and appliances, under the name of "Jean-Marie Larouche Ltée", with a total capital stock of $40,000, divided into 600 common shares of $50 each and 100 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at Dolbeau, judicial district of Roberval.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March, 1958.

P. FRENETTE,

47489 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10321-58)

Korusil Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du six mars 1958, constituant en corporation: Philip Meyerovitch, Perry Meyer, de Montréal et Hyman Solomon, de Ville Mont-Royal, tous avocats, pour les objets suivants:

(A.G. 10321-58)

Korusil Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of March, 1958, incorporating: Philip Meyerovitch, Perry Meyer, of Montreal, and Hyman Solomon, of the Town of Mount-Royal, all advocates, for the following purposes:

Transiger les affaires d'une compagnie de placements et de portefeuille, sous le nom de "Korusil Inc.", avec un capital total de $10,000, divisé en 10,000 actions de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le six mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489 P. FRENETTE.

To carry on business as an investment and holding company, under the name of "Korusil Inc.", with a total capital stock of $10,000, divided into 10,000 shares of $1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10073-58)

La Construction Chevoyer Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix février 1958, constituant en corporation: Marie-Anne G. Paquet, veuve, propriétaire, Madeleine Paquet, secrétaire, et Abel-M. Paquet, commis, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme entrepreneurs généraux en construction, sous le nom de "La Construction Chevoyer Limitée", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions communes d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 4143, rue Sherbrooke, ouest, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix février 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(A.G. 10073-58)

La Construction Chevoyer Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the tenth day of February, 1958, incorporating: Marie-Anne G. Paquet, widow, proprietress, Madeleine Paquet, secretary, and Abel-M. Paquet, clerk, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as general building contractors, under the name of "La Construction Chevoyer Limitée", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 common shares of a par valeu of $100 each.

The head office of the company will be at 4143 Sherbrooke Street, West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this tenth day of February, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10724-58)

Les Entreprises De Foy Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du sept mars 1958, constituant en corporation: Maurice Gagné, Jacques Flynn, conseils en loi de la Reine, Julien Chouinard, tous trois avocats, de Québec, et Éliette Dionne, secrétaire, fille majeure, de Sillery, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'immeubles et faire affaires comme entrepreneurs généraux en construction, sous le nom de "Les Entreprises De Foy Inc.", avec un capital total de $100,000, divisé en 1,000 actions communes d'une valeur au pair ou nominale de $10 chacune et en 900 actions privilégiées d'une valeur au pair ou nominale de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 169, rue Crémazie, ouest, Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le sept mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(A.G. 10724-58)

Les Entreprises De Foy Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of March, 1958, incorporating: Maurice Gagné, Jacques Flynn, Queen's Counsel, Julien Chouinard, all three advocates of Quebec, and Éliette Dionne, secretary, spinster, of Sillery, for the following purposes:

To operate a business dealing in immoveables and to carry on business as general building contractors, under the name of "Les Entreprises De Foy Inc.", with a total capital stock of $100,000, divided into 1,000 common shares of a par or nominal value of $10 each and into 900 preferred shares of a par or nominal value of $100 each.

The head office of the company will be at 169 Crémazie St., West, Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10807-58)

Les Immeubles du Domaine Brandon Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du six mars 1958, constituant en corporation: Roland Milette, notaire, Julien Plouffe, avocat, et Jean-Paul Milette, étudiant en génie, tous de Montréal, pour les objets suivants:

(A.G. 10807-58)

Les Immeubles du Domaine Brandon Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of March, 1958, incorporating: Roland Milette, notary, Julien Plouffe, advocate, and Jean-Paul Milette, engineering student, all of Montreal, for the following purposes:

Faire affaires comme agents d'immeubles, sous le nom de "Les Immeubles du Domaine Brandon Inc.", avec un capital total de $20,000, divisé en 200 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal-Nord, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le six mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10806-58)

Les Industries Philias Flamand Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du six mars 1958, constituant en corporation: Philias Flamand, Léopold Flamand, industriels, et Donat Flamand, étudiant, tous de St-Agapit, pour les objets suivants:

Faire affaires comme entrepreneurs généraux et comme fabricants de portes et fenêtres, sous le nom de "Les Industries Philias Flamand Limitée", avec un capital total de $65,000, divisé en 650 actions communes de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Agapit, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le six mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10427-58)

Longueuil Blue Print Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq mars 1958, constituant en corporation: William-Patrick LaRoche, arpenteur-géomètre, Louise Demers LaRoche, ménagère, épouse séparée de biens dudit William-Patrick LaRoche, et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, tous deux de Longueuil, et Victor Duhamel, notaire, de Boucherville, pour les objets suivants:

Faire affaires comme imprimeurs, sous le nom de "Longueuil Blue Print Inc.", avec un capital total de $10,000, divisé en 100 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 60, Princesse Royale, Longueuil, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10755-58)

Luigi Supreme Provisions Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept février 1958, constituant en corporation: Leib Finkelstein, épicier, Joseph H. Freedman, avocat et Chwela Finkelstein, gérante, épouse séparée de biens dudit Leib Finkelstein, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'épiciers, sous le nom de "Luigi Supreme Provisions Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 300 actions ordinaires de $100 chacune et 100 actions privilégiées de $100 chacune.

To carry on business as real estate agents under the name of "Les Immeubles du Domaine Brandon Inc.", with a total capital stock of $20,000, divided into 200 shares of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal-North, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10806-58)

Les Industries Philias Flamand Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of March, 1958, incorporating: Philias Flamand, Léopold Flamand, industrialists, and Donat Flamand, student, all of St. Agapit, for the following purposes:

To carry on business as general contractors and manufacturers of doors and sashes, under the name of "Les Industries Philias Flamand Limitée", with a total capital stock of $65,000, divided into 650 common shares of $100 each.

The head office of the company will be at Saint Agapit, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10427-58)

Longueuil Blue Print Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of March, 1958, incorporating: William-Patrick LaRoche, land survoyer, Louise Demers LaRoche, housewife, wife separate as to property of the said William-Patrick LaRoche, and duly authorized by him for the purposes therein, both of Longueuil, and Victor Duhamel, notary, of Boucherville, for the following purposes:

To carry on business as printers, under the name of "Longueuil Blue Print Inc.", with a total capital of $10,000, divided into 100 shares of $100 each.

The head office of the company will be at 60 Princesse Royale, Longueuil, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10755-58)

Luigi Supreme Provisions Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of February, 1958, incorporating: Leib Finkelstein, grocer, Joseph H. Freedman, advocate, and Chwela Finkelstein, manageress, wife separate as to property of the said Leib Finkelstein, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as grocers, under the name of "Luigi Supreme Provisions Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 300 common shares of $100 each and into 100 preferred shares of $100 each.

Le siège social de la compagnie sera à 6810 Blvd St-Laurent, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept février 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489 P. FRENETTE.

(P.G. 10754-58)

Mercury Siding & Shingle (Eastern) Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trois mars 1958, constituant en corporation: Lou Tannenbaum, Daniel Lazare, avocats et Irving Eisenstat, comptable, agréé, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie d'immeubles et de construction, sous le nom de "Mercury Siding & Shingle (Eastern) Co. Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de $10 chacune et 3,000 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trois mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489 P. FRENETTE.

(P.G. 10733-58)

Norman Construction Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept février 1958, constituant en corporation: Horace Friedman, Wolfe Friedman, avocats, et Norman Strauss, vendeur, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie de terrains, construction et amélioration, sous le nom de "Norman Construction Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 150 actions privilégiées, catégorie "A", d'une valeur au pair de $10 chacune, 370 actions privilégiées, catégorie "B", d'une valeur au pair de $100 chacune et 150 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 4990 avenue Maplewood, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept février 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489 P. FRENETTE.

(P.G. 10708-58)

Oeuvre des Loisirs de la Paroisse de Berthier

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du six mars 1958, constituant en corporation: sans capital-actions: Jean-Louis Poulette, commerçant, de Berthier, Urbain Fafard, commerçant, Eugène St-Jean, opticien-optométriste, Léon Daviault, commis, Benoît Grégoire, employé de bureau, Bernard Lanoix, entrepreneur de pompes funèbres, et André Daviault, avocat, tous six de Berthierville, pour les objets suivants:

Travailler au développement physique, intellectuel et moral des jeunes, sous le nom de "Oeuvre des Loisirs de la Paroisse de Berthier".

The head office of the company will be at 6810 St. Lawrence Blvd., Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of February, 1958.

P. FRENETTE,
47489-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10754-58)

Mercury Siding & Shingle (Eastern) Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March, 1958, incorporating: Lou Tannenbaum, Daniel Lazare, advocates, and Irving Eisenstat, chartered accountant, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate and construction company, under the name of "Mercury Siding & Shingle (Eastern) Co. Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 1,000 common shares of $10 each and into 3,000 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10733-58)

Norman Construction Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of February, 1958, incorporating: Horace Friedman, Wolfe Friedman, advocates, and Norman Strauss, salesman, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a land, construction and improvement company, under the name of "Norman Construction Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 150 Class "A" preferred shares of a par value of $10 each, 370 Class "B" preferred shares of a par value of $100 each and into 150 common shares of a par value of $10 each.

The head office of the company will be at 4990 Maplewood Avenue, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of February, 1958.

P. FRENETTE,
47489-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10708-58)

Oeuvre des Loisirs de la Paroisse de Berthier

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of March, 1958, to incorporate as a corporation without share capital: Jean-Louis Poulette, merchant, of Berthier, Urbain Fafard, merchant, Eugène St-Jean, optician and optometrist, Léon Daviault, clerk, Benoît Grégoire, office clerk, Bernard Lanoix, undertaker, and André Daviault, advocate, all six of Berthierville, for the following purposes:

To further the physical, intellectual and moral development of youth, under the name of "Oeuvre des Loisirs de la Paroisse de Berthier".

Le montant auquel sont limités les immobiliers que la corporation peut posséder, est de $10,000.

Le siège social de la corporation sera à Berthierville, district judiciaire de Joliette.

Daté du bureau du Procureur général, le six mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10617-58)

Pavilion Heights Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du six mars 1958, constituant en corporation: Samuel Leon Mendelsohn, conseil en loi de la Reine, de Westmount, Leo Rosertzveig, de Montréal et Manuel Shacter, de Dorval, tous avocats, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie de terrains, de construction et d'amélioration, sous le nom de "Pavilion Heights Corp.", avec un capital total de $10,000, divisé en 6,000 actions ordinaires de $1 chacune et 4,000 actions catégorie "A" de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le six mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489 P. FRENETTE.

(P.G. 10796-58)

Potenco Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq mars 1958, constituant en corporation: Maurice Martel, Walter Guillery, avocats, et Lucille Roy, secrétaire, célibataire, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme entrepreneurs généraux en construction; exercer l'industrie et le commerce de produits, articles et marchandises faits, en tout ou en partie, de cuir, caoutchouc, métal, métalloïde, bois, papier, nylon, plastique, fourrure, textile, verre et leurs sous-produits, de merceries, animaux, minéraux, pierres précieuses, liqueurs douces, livres et périodiques, peintures, travaux d'art, produits comestibles, chimiques et de beauté, produits de la terre, de la mer et des forêts, sous le nom de "Potenco Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 1,000 actions communes d'une valeur au pair de $10 chacune et en 3,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 3365, Ridgewood, app. 8, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10159-58)

Quebec Phonographs Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq mars 1958, constituant en corporation: Abraham Cohen, avocat, Myer Cohen, étudiant,

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is $10,000.

The head office of the corporation will be at Berthierville, judicial district of Joliette.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10617-58)

Pavilion Heights Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of March, 1958, incorporating: Samuel Leon Mendelsohn, Queen's Counsel, of Westmount, Leo Rosentzveig, of Montreal, and Manuel Shacter, of Dorval, all advocates, for the following purposes:

To carry on the business of a land, construction and improvement company, under the name of "Pavilion Heights Corp.", with a total capital stock of $10,000, divided into 6,000 common shares of $1 each and into 4,000 Class "A" shares of $1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10796-58)

Potenco Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of March, 1958, incorporating: Maurice Martel, Walter Guillery, advocates, and Lucille Roy, secretary, unmarried, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as general building contractors; carry on the trade of and deal in products, articles and merchandise made, in whole or in part, of leather, rubber, metal, metalloïds, wood, paper, nylon, plastic, fur, textile, glass and by-products thereof, small wares, animals, minerals, precious stones, soft drinks, books and periodicals, paintings, works of art, foodstuffs, chemical or beauty products, those of the earth, sea and forests, under the name of "Potenco Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 1,000 common shares of a par value of $10 each and 3,000 preferred shares of a par value of $10 each.

The head office of the company will be at 3365 Ridgewood, Apt. 8, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10159-58)

Quebec Phonographs Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of March, 1958, incorporating: Abraham Cohen, advocate, Myer Cohen, student, and Claire

et Claire Wilisky, secrétaire, fille majeure, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et exercer le commerce de machines fonctionnant au moyen de pièces de monnaie et celles d'amusement, sous le nom de "Quebec Phonographs Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de $10 chacune et 3,000 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 2383 rue Jolicœur, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489 P. FRENETTE.

(P.G. 10760-58)

Québec Prélart & Tapis Ltée
Quebec Carpet & Linoleum Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre mars 1958, constituant en corporation: Wilbrod Bherer, conseil en loi de la Reine, Georges Côté, tous deux de Québec, et Jacques Juneau, de Ste-Foy, tous avocats, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de tapis et autres couvre-planchers, sous le nom de "Québec Prélart & Tapis Ltée — Quebec Carpet & Linoleum Ltd.", avec un capital divisé en 500 actions sans valeur au pair ou nominale et en 200 actions privilégiées de $50 chacune, et le montant avec lequel la compagnie commencera ses opérations est de $3,500.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10579-58)

Quincaillerie Alvo Ltée
Alvo Hardware Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un février 1958, constituant en corporation: Roger-Louis Beaulieu, d'Outremont, George Anthony Allison, de Ville Mont-Royal, et André-Jean Clermont, de Montréal, tous avocats, pour les objets suivants:

Faire affaires comme quincailliers et marchands généraux, sous le nom de "Quincaillerie Alvo Ltée — Alvo Hardware Ltd.", avec un capital total de $75,000, divisé en 1,000 actions communes de $10 chacune et en 650 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Pont-Viau, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un février 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 13965-57)

Samuel E. Cohen Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la

Wiliski, secretary, spinster and using of her rights, all of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in coin operated and amusement machines, under the name of "Quebec Phonographs Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 1,000 common shares of $10 each and into 3,000 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at 2383 Jolicœur Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10760-58)

Québec Prélart & Tapis Ltée
Quebec Carpet & Linoleum Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of March, 1958, incorporating: Wilbrod Bherer, Queen's Counsel, Georges Côté, both of Quebec, and Jacques Juneau, of Ste-Foy, all advocates, for the following purposes:

To operate a business dealing in carpets and other floor coverings, under the name of "Québec Prélart & Tapis Ltée — Quebec Carpet & Linoleum Ltd.", with a capital stock divided into 500 shares without nominal or par value and into 200 preferred shares of $50 each, and the amount with which the company shall start its operations is $3,500.

The head office of the company will be at Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10579-58)

Quincaillerie Alvo Ltée
Alvo Hardware Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of February, 1958, incorporating: Roger-Louis Beaulieu, of Outremont, George Anthony Allison, of the town of Mount-Royal, and André-Jean Clermont, of Montreal, all advocates, for the following purposes:

To carry on business as hardware dealers and general merchants, under the name of "Quincaillerie Alvo Ltée — Alvo Hardware Ltd.", with a total capital stock of $75,000, divided into 1,000 common shares of $10 each and into 650 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at Pont-Viau, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of February, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13965-57)

Samuel E. Cohen Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the

province de Québec des lettres patentes, en date du six mars 1958, constituant en corporation: Norman Cecil Denys, avocat, de Ville Mont-Royal, Françoise Matte et Aline Fiset, secrétaires, filles majeures, usant de leurs droits, de Montréal, pour les objets suivants:

Transiger des affaires comme agents d'immeubles et courtiers, sous le nom de "Samuel E. Cohen Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 100 actions ordinaires de $10 chacune et 390 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 57 ouest, rue St-Jacques, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le six mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489 P. FRENETTE.

(P.G. 10613-58)

Star Concrete Flooring Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trois mars 1958, constituant en corporation: Samuel Leon Mendelsohn, conseil en loi de la Reine, de Westmount, Leo Rosentzveig, de Montréal et Manuel Shacter, de Dorval, tous avocats, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme entrepreneurs en beton et ciment, finisseurs, constructeurs et entrepreneurs, sous le nom de "Star Concrete Flooring Ltd.", avec un capital total de $10,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trois mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489 P. FRENETTE.

Province of Quebec, bearing date the sixth day of March, 1958, incorporating: Norman Cecil Denys, attorney at law, of the town of Mount Royal, Françoise Matte and Aline Fiset, secretaries, spinsters using their rights, of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as real estate agents and brokers, under the name of "Samuel E. Cohen Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 100 common shares of $10 each and into 390 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at 57 St. James Street, West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10613-58)

Star Concrete Flooring Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March, 1958, incorporating: Samuel Leon Mendelsohn, Queen's Counsel, of Westmount, Leo Rosentzveig, of Montreal, and Manuel Shacter, of Dorval, all advocates, for the following purposes:

To carry on the business of concrete and cement contractors, finishers, builders and contractors, under the name of "Star Concrete Flooring Ltd.", with a total capital stock of $10,000, divided into 1,000 common shares of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489-o Acting Deputy Attorney General.

Lettres patentes supplémentaires

(P.G. 11371-57)

Clinique Métropolitaine Inc.
Metropolitan Clinic Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-quatre février 1958, à la compagnie "Clinique Claude Bernard Inc.", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 24 mai 1957, changeant son nom en celui de "Clinique Métropolitaine Inc.— Metropolitan Clinic Inc."

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatre février 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10592-58)

Du Charme Sports Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du quatre mars 1958, à la compagnie "Bienville Knitting Ltd.", constituée en corporation en vertu de ladite première partie

Supplementary Letters Patent

(A.G. 11371-57)

Clinique Métropolitaine Inc.
Metropolitan Clinic Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated February twenty-fourth, 1958, to the company "Clinique Claude Bernard Inc.", incorporated under the said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated May 24, 1957, changing its name into that of "Clinique Métropolitaine Inc.— Metropolitan Clinic Inc.".

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of February, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10592-58)

Du Charme Sports Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated March fourth, 1958, to the company "Bienville Knitting Ltd.", incorporated under said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent

de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 22 novembre 1956, changent son nom en celui de "Du Charme Sports Inc.".

Daté du bureau du Procureur général, le quatre mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10542-58)

J. M. Gagnon Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du douze février 1958, à la compagnie "Gagnon et Poirier Limitée (Ltd.)", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 13 février 1957, changeant son nom en celui de "J. M. Gagnon Inc.".

Daté du bureau du Procureur général, le douze février 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 12530-57)

Joy Realty Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du six mars 1958, à la compagnie "Joy Oil Limited", constituée en corporation en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, sous le nom originaire de "St. Lawrence Oil Company Limited", par lettres patentes en date du 3 août 1934, et par lettres patentes supplémentaires en date du 9 9 mars 1935, changeant ledit nom originaire en celui de "St-Lawrence Service Stations Limited", et par de nouvelles lettres patentes supplémentaires en date du 29 septembre 1937, changeant ledit nom de "St-Lawrence Service Stations Limited", en celui de "Joy Oil Limited", changeant de nouveau son nom en celui de "Joy Realty Limited".

Daté du bureau du Procureur général, le six mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10222-58)

La Caloge Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du douze février 1958, à la compagnie "La Touraine Ltée", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 27 août 1952, changeant son nom en celui de "La Caloge Ltée".

Daté du bureau du Procureur général, le douze février 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10601-58)

Lafrance & Fils Construction Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la

dated November 22, 1956, changing its name into that of "Du Charme Sports Inc.".

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10542-58)

J. M. Gagnon Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated February twelfth, 1958, to the company "Gagnon et Poirier Limitée (Ltd.)", incorporated under Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated February 13, 1957 changing its name into that of "J. M. Gagnon Inc.".

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of February, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12530-57)

Joy Realty Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the sixth day of March, 1958, to the company "Joy Oil Limited", constituted as a corporation under Part I of the Quebec Companies' Act, under the original name of "St. Lawrence Oil Company Limited", by letters patent dated August 3, 1934, and by supplementary letters patent dated March 9, 1935, changing the said original name to that of "St-Lawrence Service Stations Limited", and by additional letters patent dated September 29, 1937, changing the said name of "St-Lawrence Service Stations Limited" to that of "Joy Oil Limited", changing once again its name to that of "Joy Realty Limited".

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of March 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10222-58)

La Caloge Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated February twelfth, 1958, to the company "La Touraine Ltée", incorporated under the said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated August 27, 1952, changing its name into that of "La Caloge Ltée".

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of February, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10601-58)

Lafrance & Fils Construction Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieute-

province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du dix-sept février 1958, à la compagnie "Lafrance & Savaria Construction Ltée", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 16 septembre 1957, changeant son nom en celui de "Lafrance & Fils Construction Ltée".

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept février 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(10245-58)

La Pommerie Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt et un février 1958, à la compagnie "J. N. Petit & Fils Inc.", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 17 novembre 1956, changeant son nom en celui de "La Pommerie Inc.".

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un février 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10498-58)

Omer Desjardins Décoration Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du quatre mars 1958, à la compagnie "Ameublement Brisebois Furniture Inc.", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 22 septembre 1956, changeant son nom en celui de "Omer Desjardins Décoration Ltée".

Daté du bureau du Procureur général, le quatre mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10466-58)

Paradis, Messier Cie Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-sept février 1958, à la compagnie "Paradis, Messier Cie Limitée", 1°) augmentant son capital de $40,000 à $100,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 1,000 actions privilégiées de $10 chacune; en 4,000 actions classe A de $10 chacune et en 10,000 actions classe B de $1 chacune; 2°) subdivisant et convertissant ses 300 actions ordinaires déjà existantes de $100 chacune en 30,000 actions classe B de $1 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept février 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10170-58)

Scampers of Canada Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a

nant-Governor of the Province of Quebec, dated February seventeenth, 1958, to the company "Lafrance & Savaria Construction Ltée", incorporated under the said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated September 16, 1957, changing its name into that of "Lafrance & Fils Construction Ltée".

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of February, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10245-58)

La Pommerie Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-first day of February 1958, to the company "J. N. Petit & Fils Inc.", constituted as a corporation under said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated November 17, 1956, changing its name to that of "La Pommerie Inc.".

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of February 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10498-58)

Omer Desjardins Décoration Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the fourth day of March 1958, to the company "Ameublement Brisebois Furniture Inc.", constituted as a corporation under said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated September 22, 1956, changing its name to that of "Omer Desjardins Décoration Ltée".

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10466-58)

Paradis, Messier Cie Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-seventh day of February 1958, to the company "Paradis, Messier Cie Limitée", 1°) increasing its capital from the sum of $40,000 to $100,000: the additional share capital being divided into 1,000 preferred shares of $10 each; 4,000 Class "A" shares of $10 each and 10,000 Class "B" shares of $1 each; 2°) subdividing and converting already existing its 300 common shares of $100 each into 30,000 Class "B" shares of $1 each.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of February 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10170-58)

Scampers of Canada Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary let-

été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-sept février 1958, à la compagnie "Youthful Silkwear Co.", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 30 octobre 1944, et par lettres patentes supplémentaires en date du 7 mars 1953, changeant son nom en celui de "Scampers of Canada Ltd.".

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept février 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

ters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-seventh day of February 1958, to the company "Youthful Silkwear Co.", constituted as a corporation under said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated October 30, 1944, and by supplementary letters patent dated March 7, 1956, changing its name to that of "Scampers of Canada Ltd."

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of February 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

Arrêtés en Conseil

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 263

Québec, le 27 mars 1958.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur en Conseil.

CONCERNANT la Loi de l'impôt provincial sur le revenu.

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition de l'honorable Ministre des finances:

a) QUE, sous l'empire de l'article 58 de la Loi assurant à la province les revenus nécessités par ses développements, les règlements annexés à la recommandation sur laquelle est basé le présent ordre en conseil et les tables qui y sont jointes, soient adoptés;

b) QUE lesdits règlements et lesdites tables soient substitués aux règlements et aux tables adoptés en vertu de l'ordre en conseil numéro 153, du 11 mars 1954;

c) QUE le présent ordre en conseil ait son effet à compter du 15 avril 1958.

(Signé) L. DÉSILETS,
Greffier du Conseil Exécutif.

RÈGLEMENT CONCERNANT LA RETENUE DE L'IMPÔT EN VERTU DE LA LOI DE L'IMPÔT PROVINCIAL SUR LE REVENU

1. Dans le présent règlement, l'expression

a) "employé" signifie toute personne qui reçoit une rémunération; elle désigne de plus toute personne à qui une rémunération est due;

b) "employeur" signifie toute personne qui verse une rémunération; elle désigne de plus toute personne qui doit verser une rémunération;

c) "loi" signifie la Loi de l'impôt provincial sur le revenu;

d) "exemptions" signifie l'ensemble des déductions auxquelles un employé prétend avoir droit ou auxquelles un employé à droit en vertu de ladite loi;

e) "paie" signifie une rémunération définie à l'alinéa "*f*" suivant;

f) "rémunération" comprend un traitement ou salaire, une considération pour services rendus ou ouvrage fait, des prestations de pension ou de pension de retraite y compris un paiement d'annuité effectué en vertu d'un plan de pension, une allocation de retraite ou une prestation au décès;

g) "ministre" désigne le ministre des Finances de la province.

Orders in Council

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE CONCIL CHAMBER

Number 263

Quebec, March 27, 1958.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING the Provincial Income Tax Act.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Finance:

a) THAT the regulations attached to the recommendation upon which the present Order in Council is based and the tables annexed thereto be adopted, the whole under authority of section 58 of the Act to ensure for the province the revenues necessitated by its development;

b) THAT the above-mentioned regulations and tables be substituted for the regulations and the tables adopted by virtue of Order in Council number 153, of March 11th, 1954;

c) THAT the present Order in Council take effect as from the 15th of April, 1958.

(Signed) L. DÉSILETS,
Clerk of the Executive Council.

REGULATION MADE UNDER THE PROVINCIAL INCOME TAX ACT CONCERNING THE WITHHOLDING OF THE TAX

1. In this order in council the expression

a) "employee" means any person receiving remuneration; in addition, it designates every person to whom a remuneration is due;

b) "employer" means any person paying remuneration; in addition, it designates every person obliged to pay a remuneration;

c) "Act" means the Provincial Income Tax Act;

d) "exemptions" means the aggregate of the deductions to which an employee claims to be entitled or to which he is entitled under the said Act;

e) "pay" means "remuneration" as defined in the following subparagraph "*f*";

f) "remuneration" included salary or wages, a considération for services rendered or work done, a superannuation or pension benefit including an annuity payment made pursuant to a pension plan, a retiring allowance and a death benefit.

g) "Minister" means the Minister of Finance of the Province.

2. Pour l'application du présent règlement, lorsqu'un employeur retient sur le paiement d'une rémunération la contribution de l'employé à un fonds de pension approuvé conformément à ladite loi, le solde, après déduction du montant retenu, est réputé le montant de la rémunération versée ou qui doit être versée.

3. Sous réserve des dispositions inconciliables du présent règlement, le montant à déduire en vertu de ladite loi, est établi conformément à la table des déductions d'impôt ci-annexée (Table 2), en tenant compte du montant de la rémunération versé ou à être versé à un employé, du fait qu'il est considéré sous la loi comme personne mariée ou comme célibataire, de la durée de la période de paie et du montant entier des exemptions.

4. Lorsque le montant de la rémunération pour la période de paie n'est pas prévu à la Table 2 et que la paie annuelle moins les exemptions est prévue à la colonne (1) de la Table 2A ci-annexée, le montant à déduire en vertu de ladite loi est le montant apparaissant dans la colonne appropriée (2), (3) ou (4) de la Table 2A, selon la durée de la période de paie et suivant le fait que l'employé est considéré sous la loi comme personne mariée ou comme célibataire.

5. Dans le paragraphe précédent, l'expression "paie annuelle" signifie le produit du montant de la rémunération pour la période de paie multiplié par le nombre de périodes de paie dans toute l'année.

6. Lorsque la période de paie n'est pas prévue à la Table 2 ou 2A, ou que le montant de la paie dépasse les montants prévus à la Table 2 ou 2A, l'employeur doit en avertir le Ministre et le montant à déduire est celui que le ministre peut établir.

7. Au lieu d'effectuer les déductions conformément aux articles 3 et 4 du présent règlement, un employeur peut, avec l'assentiment du ministre, effectuer sur chaque paiement une déduction égale à la proportion que représente l'impôt annuel estimé de l'employé, en se basant sur les taux courants, par rapport à sa rémunération annuelle estimée.

8. Lorsqu'un paiement à l'égard d'un boni ou d'une augmentation avec effet rétroactif est fait à un employé dont la rémunération totale, y compris le boni ou l'augmentation rétroactive, ne dépassera pas, dans l'année d'imposition concernée, $5,000.00, l'employeur peut déduire 2.6% de ce paiement au lieu du montant établi par la Table 2. Toutefois, si ladite rémunération totale ne dépasse pas les exemptions de l'employé, il n'est pas nécessaire de faire une déduction de ce paiement.

9. Lorsqu'un boni est payé à un employé dont la rémunération totale, pour l'année d'imposition concernée, y compris le boni, dépasse $5,000.00, le montant à déduire est

a) le montant établi en vertu de la Table 2 pour une rémunération correspondant à

(1) la rémunération régulière, plus
(2) le montant obtenu en divisant le paiement global par le nombre de périodes de paie dans l'année

moins

b) le montant apparaissant dans la Table 2 en regard du montant de la rémunération régulière

multiplié par

c) le nombre de périodes de paie dans l'année.

10. Pour l'application de l'article précédent, un paiement global tel que visé par ladite loi est

2. For the purposes of this regulation, where an employer retains from the payment of a remuneration an amount contributed by the employee to or under an approved superannuation fund or plan, the balance remaining after deducting the amount retained shall be deemed to be the amount of the remuneration paid or to be paid.

3. Except as otherwise provided in this regulation the amount to be deducted under the Act is determined in accordance with the Table of Tax Deductions hereto annexed (Table 2), having regard to the amount of remuneration paid or to be paid to an employee, to his single or married status under the Act, the length of the pay-period and the employee's exemptions.

4. Where the amount of remuneration for the pay-period is not provided for in Table 2 and the pay per year, less exemptions, is provided for in column (1) of Table 2A hereto annexed, the amount to be deducted under the Act is the amount indicated in the appropriate column (2), (3) or (4) of Table 2A, according to the length of the pay-period and to the single or married status of the employee under the Act.

5. In the preceding paragraph, the expression "pay per year" means the product of the amount of remuneration for the pay-period multiplied by the number of pay-periods in a full year.

6. Where the pay-period is not one for which provision is made in Table 2 or 2A, or the amount of the pay is greater than that provided for in Table 2 or 2A, the employer shall notify the Minister and the amount to be deducted shall be as the Minister may determine.

7. In lieu of making the deductions in accordance with paragraphs 3 and 4 of the present regulation, an employer may, with the approval of the Minister, make a deduction from each payment equal to the proportion that the estimated annual tax of the employee, calculated at the prevailing rates, is of the estimated annual remuneration.

8. Where a payment in respect of a bonus or retroactive increase in remuneration is made to an employee whose total remuneration, including the bonus or retroactive increase, will not exceed $5,000.00, in the taxation year concerned, the employer may deduct 2.6% of such payment in lieu of the amount determined in accordance with Table 2. However, if such total remuneration does not exceed the employee's exemptions, no deduction need be made from such payment.

9. Where a payment in respect of a bonus is made to an employee whose total remuneration, including the bonus, will exceed $5,000.00, in the taxation year concerned, the amount to be deducted is

a) the amount determined in accordance with Table 2 in respect of an assumed remuneration equal to
(1) the regular remuneration, plus
(2) the amount obtained by dividing the lump sum payment by the number of pay-periods in the year

minus

b) the amount set forth in Table 2 in respect of the regular remuneration

multiplied by

c) the number of pay-periods in the year.

10. For the purposes of the preceding paragraph, a lump sum payment such as described

considéré comme un boni, à moins que le bénéficiaire ne choisisse une déduction égale à la proportion que représente

a) l'ensemble des déductions faites par l'employeur en vertu de ladite loi, de la rémunération de la personne à l'égard de qui le paiement est fait, dans les trois années précédant immédiatement l'année d'imposition concernée

par rapport

b) au total de la rémunération pour les trois années précédant immédiatement l'année d'imposition concernée.

11. Lorsqu'un paiement résultant d'une augmentation rétroactive de rémunération est fait à un employé dont la rémunération totale, y compris l'augmentation rétroactive, dépassera, pour l'année d'imposition concernée $5,000.00, le montant à déduire est

a) le montant établi en vertu de la Table 2 en prenant comme base le nouveau taux de rémunération

moins

b) le montant établi en vertu de la Table 2 en prenant comme base l'ancien taux de rémunération

multiplié par

c) le nombre de périodes de paie auxquelles s'applique l'augmentation rétroactive.

12. (*a*) Quiconque effectue un paiement pour services rendus dans la province par un non-résident autrement que dans le cours d'un emploi régulier et continu, doit déduire 2.6% dudit paiement.

(*b*) Lorsqu'une déduction est faite en vertu du paragraphe précédent. Les articles 3, 4, 5, 6 et 7 du présent règlement ne s'appliquent pas.

13. (*a*) Il n'est effectué aucune déduction en vertu de ladite loi dans le cas de tout employé qui ne recevra pas durant l'année d'imposition concernée une rémunération totale supérieure aux exemptions.

(*b*) Le paragraphe précédent ne s'applique pas si l'employé n'a pas produit à son employeur une déclaration en la forme prescrite.

14. Lorsque le ministre est d'avis que le montant à déduire causerait une injustice, il peut déterminer le montant qu'il faut déduire.

15. La déclaration requise en vertu de ladite loi doit être produite à l'employeur lors de l'entrée en vigueur du présent règlement ou au début de l'emploi, et une nouvelle déclaration doit être produite dans les sept jours de la date où un changement se produit dans les déductions auxquelles l'employé a droit, en vertu de ladite loi.

16. Les montants déduits ou retenus en vertu de ladite loi doivent être remis au ministre au plus tard le quinzième jour du mois qui suit le mois pendant lequel l'employeur a payé la rémunération.

17. Lorsqu'un employeur cesse d'exploiter une entreprise, tout montant déduit ou retenu en vertu de ladite loi, qui n'a pas été remis au ministre doit l'être dans les sept jours de la date où l'employeur cesse d'exploiter l'entreprise.

18. Les remises faites au ministre en vertu de ladite loi doivent être accompagnées d'une déclaration en la forme prescrite.

19. Toute personne, société ou corporation visée entre autres par l'article 58 de ladite loi, doit commencer à faire les retenues mentionnées dans le présent règlement, à partir du 15 avril 1958.

Québec, ce 24 mars 1958.

47496-o

in section 45 of the Act is deemed to be a bonus, unless the recipient elects that the deduction be equal to the proportion that

a) the aggregate of the deductions made by the employer under the Act, from the remuneration of the person in respect of whom the payment is made, in the last three years immediately preceding the taxation year concerned

is of

b) the total remuneration of the last three years immediately preceding the taxation year concerned.

11. Where, as a result of a retroactive increase in remuneration, a payment is made to an employee whose total remuneration, including the retroactive increase, will exceed $5,000.00 in the taxation year concerned, the amount to be deducted is

a) the amount determined under Table 2 in respect of the new rate of remuneration

minus

b) the amount determined under Table 2 in respect of the previous rate of remuneration

multiplied by

c) the number of pay-periods in respect of which the increase in remuneration is retroactive.

12. (*a*) Every employer making a payment in respect of services rendered in the Province by a non-resident, otherwise than in the course of regular and continuous employment, shall deduct 2.6% of such payment.

(*b*) where a deduction is made under the preceding sub-paragraph, paragraphs 3, 4, 5, 6 and 7 of the present regulation do not apply.

13. (*a*) No deduction shall be made under the Act in the case of an employee who will not receive in the taxation year a total remuneration in excess of the exemptions.

(*b*) the preceding sub-paragraphs shall not apply unless the employee files with his employer a return in prescribed form.

14. Where the Minister is satisfied that the amount to be deducted would constitute an undue hardship, he may determine, the amount to be deducted.

15. The return required by virtue of the Act shall be filed with the employer at the time of the coming into force of the present regulation or when the employment commences and a new return shall be filed within seven days of the date on which a change occurs in the deductions to which the employee is entitled under the Act.

16. Amounts deducted or withheld under the Act shall be paid to the Minister of Finance of the Province on or before the fifteenth day of the month next succeeding the month in which the employer paid the remuneration.

17. Where an employer has ceased to carry on business, any amount deducted or withheld under the Act which has not been paid to the Minister of Finance of the Province shall be so paid within seven days of the day when the employer ceased to carry on business.

18. Payments made to the Minister of Finance of the Province under the said Act shall be accompanied by a return in prescribed form.

19. Every person, partnership or corporation referred to in section 58 of the Act must withhold the amounts determined by the present regulation as from the 15th of April, 1958.

Quebec, March 24, 1958.

47496-o

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 287
Section "A"

Québec, le 3 avril 1958.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

CONCERNANT des modifications au décret relatif aux métiers de l'imprimerie dans la région de Montréal.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), des parties contractantes à la convention collective de travail relative aux métiers de l'imprimerie dans la région de Montréal, rendue obligatoire par le décret numéro 3088 du 7 août 1946, amendé par les arrêtés en conseil 4155 et 4453 des 10 et 31 octobre 1946, 37, 406-B et 1310-A des 9 janvier, 8 mars et 12 août 1947, 245-E du 26 février 1948, 205-A du 24 février 1949, 319-A du 28 mars 1951, 271-I, 649-C, 1065-F et 1336-B des 20 mars, 28 mai, 15 octobre et 23 décembre 1952, 253-F, 286-H et 512-A des 5 et 12 mars et 30 avril 1953, 392, 499-B et 1067-C des 14 avril, 13 mai et 3 novembre 1954, 1119-A du 19 octobre 1955, 1082-H et 1261-D des 24 octobre et 19 décembre 1956, 385-I, 544-D et 961-A des 10 avril, 29 mai et 18 septembre 1957, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil certaines modifications audit décret;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 1er février 1958;

ATTENDU QUE les objections formulées ont été appréciées conformément à la Loi;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 3088, soit modifié comme suit:

1° L'article XIX est remplacé par le suivant:

XIX. *Taux minima de salaires:* A compter du 29 mars 1958 les taux minima de salaires sont les suivants:

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 287
Part "A"

Quebec, April 3, 1958.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING amendments of the decree relating to the printing trades in the region of Montreal.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), contracting parties to the collective labour agreement relating to the printing trades in the region of Montreal, rendered obligatory by the decree number 3088 of August 7, 1946, amended by Orders in Council numbers 4155 and 4453 of October 10 and 31, 1946, 37, 406-B and 1310-A of January 9, March 8 and August 12, 1947, 245-E of February 26, 1948, 205-A of February 24, 1949, 319-A of March, 28, 1951, 271-I, 649-C, 1065-F and 1336-B of March 20, May 28, October 15 and December 23, 1952, 253-F, 286-H and 512-A of March 5 and 12 and April 30, 1953, 392, 499-B and 1067-C of April 14, May 13, and November 3, 1954, 1119-A of October 19, 1955, 1082-H and 1261-D of October 24 and December 19, 1956, 385-I, 544-D and 961-A of April 10, May 29 and September 18, 1957, have petitioned the Minister to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council some amendments to the said decree;

WHEREAS the petition has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of February 1, 1958;

WHEREAS the objections set forth have been duly considered, as required by the Act;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour,

THAT the said decree, No. 3088, be amended as follows:

1. Article XIX is replaced by the following:

XIX. *Minimum hourly wage rates.* Effective from March 29, 1958 the minimum hourly rates of wages shall be as follows:

	Zones I		II		III	
	Taux de jour — *Day rates*	*Taux de nuit* — *Night rates*	*Taux de jour* — *Day rates*	*Taux de nuit* — *Night rates*	*Taux de jour* — *Day rates*	*Taux de nuit* — *Night rates*
a) Atelier de composition — Composing room:						
Compagnon typographe — Journeyman compositor	$2.08	$2.39	$1.75	$2.01	$1.62	$1.86
Compagnon opérateur de clavier — Journeyman Keyboard operator	2.08	2.39	1.75	2.01	1.62	1.86
Correcteur d'épreuves — Proof reader: (employé précédemment comme compagnon typographe avant d'être appelé à remplir les fonctions de correcteur d'épreuves) — (who has been employed as journeyman compositor before being assigned to proof reading)	2.08	2.39	1.75	2.01	1.62	1.86
Compagnon opérateur de fondeuse — Casterman: (doit pouvoir prendre charge complète de fondeuses et claviers, sans qu'il soit nécessaire d'être opérateur de clavier) — (must be capable of taking complete charge of castors and keyboards, but need not be keyboard operator)	2.08	2.39	1.75	2.01	1.62	1.86

	Zones I		II		III	
	Taux de jour — Day rates	Taux de nuit — Night rates	Taux de jour — Day rates	Taux de nuit — Night rates	Taux de jour — Day rates	Taux de nuit — Night rates
Aide sur fondeuse — Caster runner:						
1ère année — 1st year:						
1er semestre — 1st six months	0.66	0.76	0.57	0.66	0.54	0.62
2e semestre — 2nd six months	0.68	0.78	0.58	0.67	0.55	0.63
2e année — 2nd year:						
1er semestre — 1st six months	0.71	0.82	0.62	0.71	0.60	0.69
2e semestre — 2nd six months	0.74	0.85	0.64	0.74	0.61	0.70
3e année — 3rd year:						
1er semestre — 1st six months	0.88	1.01	0.80	0.92	0.78	0.90
2e semestre — 2nd six moonths	0.98	1.13	0.86	0.99	0.83	0.95
Après 3 années révolues, les aides sur fondeuses sont rémunérés selon les conditions convenues entre salariés et employeurs mais en aucun cas le salaire ne doit être inférieur à celui fixé pour un apprenti de 3e année, 2e semestre — Thereafter, caster runners will be paid at rate agreed upon between employer and employee, but not less than the rate set for a 3rd year, 2nd six months apprentice.						
b) Atelier d'impression — Press room:						
i. Presses à plateau, presses à cartes; presses à enveloppes; presses à ruban de soie; presses à étiquettes agrafes; presses à plateau pouvant imprimer papier sur bobine; presses à multiples plateaux; presses à plateau ou autres, servant à gaufrer à chaud ou à froid; machines à multicopier, de toutes descriptions et de tous formats automatiques ou margées à la main — Platen presses; Card presses; Envelope presses; Silk ribbon printing presses; Pin ticket presses; Platen presses with web attachment; Multiple platen presses; Platen or other type presses used for hot or cold embossing; Multicopying machines of every size and description, automatic or hand fed:						
Compagnon pressier — Journeyman pressman.	1.80	2.07	1.48	1.70	1.40	1.61
Assistant-pressier — Assistant pressman	1.74	2.00	1.40	1.61	1.36	1.56
Margeur — Fooder	1.39	1.60	1.19	1.37	1.12	1.29
ii. Presses rotatives pouvant imprimer papier sur bobine de moins de 36 pouces de largeur; presses à imprimer, à gaufrer et à découper en une opération continue; presses cylindriques à marbre horizontal ou vertical — une couleur — tous formats — automatiques ou margées à la main. — Rotary presses capable of printing paper rolls less than 36 inches in width; Machine for Power Printing, die embossing and die cutting in one continuous operation; Flat bed cylinder presses — one colour — all sizes — whether automatic or hand fed:						
Compagnon pressier — Journeyman pressman.	2.08	2.39	1.75	2.01	1.62	1.86
Assistant-pressier — Assistant pressman	1.80	2.07	1.48	1.70	1.40	1.61
Margeur — Feeder	1.51	1.74	1.25	1.44	1.19	1.37
iii. Presses rotatives pouvant imprimer papier sur bobine de 36 pouces et plus; presses "Tubular" de 16 pages ou toutes autres rotatives de même calibre; presses rotatives margeant papier à feuilles mobiles; presses rotatives à deux couleurs; presses cylindriques à marbre horizontal ou vertical avec attachement pour deuxième couleur, presses à retiration — automatiques ou margées à la main — Rotary presses capable of printing paper rolls 36 inches and over; "Tubular rotary presses" 16 pages or any rotary press of same capacity; Rotary presses, sheet fed; Two-colour rotary presses; Two-colour flat bed cylinder presses with special attachement for 2nd colour; perfecting presses — whether automatic or hand fed:						
Compagnon-pressier — Journeyman pressman.	2.31	2.63	1.84	2.12	1.77	2.04

	Zones I		II		III	
	Taux de jour — Day rates	Taux de nuit — Night rates	Taux de jour — Day rates	Taux de nuit — Night rates	Taux de jour — Day rates	Taux de nuit — Night rates
Assistant-pressier — Assistant pressmen.....	1.80	2.07	1.48	1.70	1.40	1.61
c) *Atelier de reliure et de finition — Bookbinding and finishing department:*						
Compagnon relieur — Journeyman bookbinder....	2.08	2.39	1.75	2.01	1.62	1.86
Opérateur de — Operator on:						
Machines à couper le papier et la toile avec couteaux ordinaires ou dentelés; machines à régler (plumes ou disques) — Paper and cloth-cutting machines, when using straight or serrated knives; Ruling machines — Pen and/or Disk...	2.08	2.39	1.75	2.01	1.62	1.86
Opérateur de — Operator on:						
Machines à plier; machines à assembler automatiques, machines à couper le carton; machines rotatives à couper la toile, le papier ou le carton; machines à collationner automatiques, rotatives ou margées à la main; machines à biseauter le carton ou le cuir; machines à faire les couvertures; machines à endosser; machines à frapper et à gaufrer; machines à encaisser (pas plus de 2 aides par machines); machines à empreintes servant à fabriquer des couvertures en relief; machines à arrondir; machines à coller de plus de 24 pouces de largeur — Folding machines; Automatic gathering machines; Shearboard cutters; Rotary linen, paper or board cutters; Collators — rotary, automatic or hand fed; Board or leather bevelling machines; Case-making machines; Back-lining machines; Casing-in machines (not more than two helpers per machine); Backing machines: Stamping machines — automatic or hand; Power machines, as used in the embossing or making of book covers; Rounding machines; Pasting machines over 24 inches in width.....	2.08	2.39	1.75	2.01	1.62	1.86
Opérateur sur — Operator on:						
Rogneuses jusqu'à 25 pouces — Paper trimmers and choppers, up to 25 inches.....	1.40	1.61	1.16	1.33	1.10	1.27
Main d'œuvre féminine — Female help:						
Fille, femme ou homme lorsque celui-ci remplace celle-là — opérations manuelles de toutes descriptions considérées comme travail féminin.— Female employees, and males when replacing females — hand operations of every description considered as women's work.....	1.05	1.21	0.88	1.01	0.82	0.94
Margeuse — Feeding:						
Machines à régler; machines à estamper; machines à plier.— Ruling machines; Folding machines; Stamping machines.....	1.05	1.21	0.88	1.01	0.82	0.94
Opératrice — Operating:						
Machines à poinçonner; machines à brocher; machines à coudre; machines à numéroter; machines à perforer; tables à assembler; machines à faire les coins ronds aux couvertures remployés; machines à poser les feuillards de calendriers; machines à coller de moins de 24 pouces de largeur.— Punching machines; Stitching machines; Sewing machines; Eyeletting machines; Numbering machines; Perforating machines; Gathering Tables; Round-cornering machines as used on bookcases, or covers Tinning machines; Pasting machines in size smaller than 24 inches in width.....	1.05	1.21	0.88	1.01	0.82	0.94
Apprentie (féminine) — Apprentice (female):						
Le nombre d'apprenties ne doit pas excéder le tiers du nombre total des salariées. Toute personne ayant moins de 36 mois d'expérience est considérée comme apprentie.— The number of apprentices shall not exceed one third (1/3) of the total number of female employees. Any						

	Zones I		II		III	
	Taux de jour — Day rates	Taux de nuit — Night rates	Taux de jour — Day rates	Taux de nuit — Night rates	Taux de jour — Day rates	Taux de nuit — Night rates
person having less than thirty-six (36) months experience at the trade shall be considered as an apprentice:						
1ère année — 1st year:						
1er semestre — 1st six months	0.57	0.66	0.54	0.62	0.50	0.58
2e semestre — 2nd six months	0.63	0.72	0.56	0.64	0.55	0.63
2e année — 2nd year:						
1er semestre — 1st six months	0.70	0.81	0.66	0.76	0.62	0.71
2e semestre — 2nd six months	0.77	0.89	0.75	0.86	0.70	0.81
3e année — 3rd year:						
1er semestre — 1st six months	0.83	0.95	0.79	0.91	0.74	0.85
2e semestre — 2nd six months	0.89	1.02	0.84	0.97	0.77	0.89
d) i. *Apprenti* (Atelier de Composition, Réglage, Coupage, Reliure et Finition) — *Apprentice* (Composition, Ruling, Cutting, Bindery and Finishing Departments):						
1ère année — 1st year:						
1er semestre — 1st six months	0.66	0.76	0.57	0.66	0.54	0.62
2e semestre — 2nd six months	0.68	0.78	0.58	0.67	0.55	0.63
2e année — 2nd year:						
1er semestre — 1st six months	0.71	0.82	0.62	0.71	0.60	0.69
2e semestre — 2nd six months	0.74	0.85	0.64	0.74	0.61	0.70
3e année — 3rd year:						
1er semestre — 1st six months	0.88	1.01	0.80	0.92	0.78	0.90
2e semestre — 2nd six months	0.98	1.13	0.86	0.99	0.83	0.95
4e année — 4th year:						
1er semestre — 1st six months	1.07	1.23	0.92	1.06	0.89	1.02
2e semestre — 2nd six months	1.20	1.38	1.03	1.18	0.99	1.14
5e année — 5th year:						
1er semestre — 1st six months	1.40	1.61	1.26	1.45	1.20	1.38
2e semestre — 2nd six months	1.54	1.77	1.30	1.50	1.23	1.41
6e année — 6th year:						
1er semestre — 1st six months	1.64	1.89	1.35	1.55	1.29	1.48
2e semestre — 2nd six months	1.74	2.00	1.46	1.68	1.39	1.60
ii. *Atelier d'impression* (toutes presses) — *Press department* (all presses):						
1ère année — 1st year:						
1er semestre — 1st six months	0.66	0.76	0.56	0.64	0.49	0.56
2e semestre — 2nd six months	0.79	0.91	0.67	0.77	0.60	0.69
2e année — 2nd year:						
1er semestre — 1st six months	0.92	1.06	0.80	0.92	0.74	0.85
2e semestre — 2nd six months	1.08	1.24	0.90	1.04	0.83	0.95
3e année — 3rd year:						
1er semestre — 1st six months	1.22	1.40	1.03	1.18	0.95	1.09
2e semestre — 2nd six months	1.36	1.56	1.15	1.32	1.05	1.21
4e année — 4th year:						
1er semestre — 1st six months	1.51	1.74	1.28	1.47	1.18	1.36
2e semestre — 2nd six months	1.65	1.90	1.37	1.58	1.28	1.47
iii. *Presse groupe B-i — Presses group B-i:*						
5e année — 5th year	1.74	2.00	1.40	1.61	1.36	1.56
6e année — 6th year	1.75	2.01	1.41	1.62	1.37	1.58
7e année — 7th year	1.78	2.05	1.44	1.66	1.38	1.59
iv. *Presses groupe B-ii et Groupe B-iii.— Presses group B-ii and group B-iii:*						
5e année — 5th year	1.80	2.07	1.48	1.70	1.40	1.61
6e année — 6th year	1.90	2.19	1.59	1.83	1.47	1.69
7e année — 7th year	1.99	2.29	1.74	2.00	1.60	1.84
e) Aide inexpérimenté (masculin) — Helper (Male) unskilled:						
Tous départements — All departments:						
1ère année — 1st year:						
1er semestre — 1st six months	0.66	0.76	0.57	0.66	0.54	0.62
Subséquemment — Thereafter	0.79	0.91	0.70	0.81	0.67	0.77

2° Le paragraphe "3°" de l'article XXIV est remplacé par le suivant:

"3° *Taux minima de salaires:* A compter du 29 mars 1958, les taux minima de salaires sont les suivants:

2. Paragraph "3." of article XXIV is replaced by the following:

"3. *Minimum hourly rates:* Effective from March 29, 1958, the minimum hourly rates of wages shall be as follows:

	Zones I		II		III	
	Taux de jour — Day rates	Taux de nuit — Night rates	Taux de jour — Day rates	Taux de nuit — Night rates	Taux de jour — Day rates	Taux de nuit — Night rates
a) Département de la caméra — Camera department:						
Opérateur de caméra employé exclusivement à la préparation de négatifs et/ou de positifs pour reproduction par machines à multicopier de format 14" x 20" ou moindre.— Camera operator who exclusively produces negatives and/or positives for reproduction by multicopying machines up to and including 14 x 20 inches	1.92	2.11	1.63	1.79	1.50	1.65
b) Département de la préparation des plaques.— Plate-making department:						
i. Opérateur de châssis pneumatiques et de contacts négatifs employé exclusivement à la préparation de plaques pour reproduction par machines à multicopier de format 14" x 20" ou moindre.— Vacuum frame and contract-negative operator who exclusively produces plates for reproduction by multicopying machines up to and including 14 x 20 inches	1.92	2.11	1.63	1.79	1.50	1.65
ii. Opérateur de grainoir employé au grainage de plaques pour reproduction par machines à multicopier de format 14" x 20" ou moindre.— Plate grainers engaged or graining plates for reproduction by multicopying machines of a press size up to and including 14 x 20 inches	1.82	2.00	1.54	1.69	1.41	1.55
c) Machines à multicopier.— Multicopying machine:						
i. Opérateur de machine à multicopier de tout genre de format 12" x 19" ou moindre.— Operator on multicopying machine of any description of a press size less than 12 x 19 inches:						
1ère année — 1st year:						
1er semestre — 1st six months	0.78	0.86	0.67	0.74	0.60	0.66
2e semestre — 2nd six months	0.98	1.08	0.83	0.91	0.76	0.84
2e année — 2nd year:						
1er semestre — 1st six months	1.18	1.30	1.00	1.10	0.92	1.01
2e semestre — 2nd six months	1.37	1.51	1.16	1.28	1.07	1.18
Subséquemment — Thereafter	1.56	1.72	1.32	1.45	1.22	1.34
ii. Opérateur de machine à multicopier de tout genre de format de plus de 12" x 19" jusqu'à 14" x 20" inclusivement.— Operator on multicopying machine of any description, of a press size over 12 x 19 inches up to and including 14 x 20 inches:						
1ère année — 1st year:						
1er semestre — 1st six months	0.83	0.91	0.71	0.78	0.64	0.70
2e semestre — 2nd six months	1.08	1.19	0.92	1.01	0.84	0.92
2e année — 2nd year:						
1er semestre — 1st six months	1.33	1.46	1.12	1.23	1.04	1.14
2e semestre — 2nd six months	1.58	1.74	1.33	1.46	1.23	1.35
Subséquemment — Thereafter	1.82	2.00	1.54	1.69	1.41	1.55
d) Apprentis — Apprentices:						
Le taux minimum initial des apprentis débutants des départements de la Camera ou de la préparation des plaques est de — For new employees engaged as apprentices in the Camera and/or the Plate-making Departments, the maximum starting rate is	1.03	1.13	0.87	0.96	0.80	0.88
Ce taux est augmenté à chaque six (6) mois à raison de 1/10e de la différence entre le taux initial de l'apprenti et le taux du compagnon du même métier que l'apprenti.— An hour with an increase every six months of 1/10 of the difference between appropriate journeyman rate and the starting rate.						

3° L'alinéa "1°" du paragraphe "2°" de l'article I est remplacé par le suivant:

"1° Le présent décret ne s'applique pas aux établissements des zones II et III qui publiaient et imprimaient un ou des journaux hebdomadaires avant le 1er octobre 1955.

Nonobstant ce qui précède, lorsque antérieurement au 1er octobre 1955, des travaux d'imprimerie de caractère commercial étaient exécutés dans un édifice autre que celui où le ou les journaux hebdomadaires étaient publiés et imprimés, les employés de l'établissement préposés aux travaux d'imprimerie de caractère commercial sont assujettis au présent décret, même si, à une date postérieure au 1er octobre 1955, le ou les journaux hebdomadaires sont publiés et imprimés dans le même édifice où des travaux d'imprimerie de caractère commercial sont exécutés, ou inversement."

L. DÉSILETS,
47501-o Greffier du Conseil Exécutif.

3. Sub-paragraph "1" of paragraph "2" of article I is replaced by the following:

"1. The present decree does not apply to the establishments of zones II and III which published and printed one or more weekly newspapers before October 1st, 1955.

Notwithstanding the above, where prior to October 1, 1955 commercial printing operations were carried out in a separate building from that in which the weekly newspaper or newspapers were published and printed, employees of the establishment engaged in commercial printing operations shall be covered by this Decree, even should the newspaper or newspapers be, at a subsequent date to October 1, 1955, published and printed in the same building as that in which the commercial printing operations are performed, or vice-versa."

L. DÉSILETS,
47501-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 287

Section "B"

Québec, le 3 avril 1958.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil

CONCERNANT une modification au décret relatif à l'industrie et aux métiers de la construction dans la région de Québec.

ATTENDU QUE, conformément à la procédure prévue à l'article 8 de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), le Ministre du Travail a donné avis de son intention de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil une modification au décret numéro 419 du 18 avril 1957, amendé par les arrêtés en conseil numéros 644-E, 643-A, 643-B et 961-D des 26 juin et 18 septembre 1957, relatif à l'industrie et aux métiers de la construction dans la région de Québec;

ATTENDU QUE ledit avis a été publié dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 15 février 1958;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre l'approbation de la modification proposée;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 419, soit modifié comme suit;

L'alinéa suivant est ajouté au paragraphe "c" de l'article 3, de la Section "A", chapitre deuxième:

"Toutefois, le compagnon ou l'apprenti régulier attaché à un établissement industriel ou à un édifice public pour l'exécution de travaux de réparation et d'entretien, n'est pas assujetti à la présente disposition."

L. DÉSILETS,
47501-o Greffier du Conseil Exécutif.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 287

Part "B"

Quebec, April 3, 1958.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING an amendment of the decree relating to the construction industry and trades in the region of Quebec.

WHEREAS, pursuant to the procedure established under section 8 of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the Minister of Labour has given notice of his intention to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council an amendment to the decree number 419 of April 18, 1957, amended by Orders in Council numbers 644-E, 643-A, 643-B and 961-D of June 26 and September 18, 1957, relating to the construction industry and trades in the region of Quebec;

WHEREAS the said notice has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of February 15, 1958;

WHEREAS no objection has been made against the approval of the proposed amendment;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour:

THAT the said decree, number 419, be amended as follows:

The following sub-paragraph is added to paragraph "c" of article 3 of Part "A", Second Chapter:

"However, regular journeymen and apprentices in the employ of an industrial establishment or public building in connection with repair and maintenance work are not subject to the present provision."

L. DÉSILETS,
47501-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 287
Section "C"

Québec, le 3 avril 1958.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 287
Part "C"

Quebec, April 3, 1958.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNANT une modification au décret relatif à l'industrie de la construction dans la région de Chicoutimi.

—

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), le Ministre du Travail a donné avis de son intention de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil une modification à l'arrêté en conseil numéro 1743 du 11 juillet 1941, revisé par l'arrêté en conseil numéro 21-C du 9 janvier 1958, relatif à l'industrie de la construction dans la région de Chicoutimi;

ATTENDU QUE ledit avis a été publié dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 15 février 1958;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre l'approbation de la modification proposée;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 1743, soit modifié comme suit:

A l'article II, le deuxième alinéa du paragraphe intitulée "Zone II" est radié et remplacé par le suivant:

"Cependant, dans cette zone, toute construction dont le coût excède $25,000.00, salaires et matériaux compris, est assujettie aux taux de salaires de la zone I."

L. DÉSILETS,
47501-o Greffier du Conseil Exécutif.

CONCERNING an amendment of the decree relating to the construction industry in the region of Chicoutimi.

—

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the Minister of Labour has given notice of his intention to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council and amendment to Order in Council number 1743 of July 11, 1941, revised by Order in Council number 21-C of January 9, 1958, relating to the construction industry in the region of Chicoutimi;

WHEREAS the said notice has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of February 15, 1958;

WHEREAS no objection has been made against the approval of the proposed amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour:

THAT the said decree, number 1743, be amended as follows:

In article II, the second sub-paragraph of paragraph entitled "Zone II" is deleted and replaced by the following:

"However, in this zone, all construction operations exceeding $25,000.00 in cost, including wages and material, shall be subject to the wage rates of zone I."

L. DÉSILETS,
47501-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 287
Section "D"

Québec, le 3 avril 1958.
Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

CONCERNANT des modifications à tous les décrets régissant l'industrie et les métiers de la construction dans la province.

—

ATTENDU QUE, conformément à la procédure prévue à l'article 8 de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), le Ministre du Travail a donné avis de son intention de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil certains amendements, relatifs aux taux de salaires dans l'industrie des ascenseurs, à l'arrêté en conseil numéro 643-B du 26 juin 1957, ayant modifié tous les décrets régissant l'industrie et les métiers de la construction dans la province;

ATTENDU QUE ledit avis a été publié dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 1er février 1958;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre l'approbation des modifications proposées;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit arrêté en conseil numéro 643-B du 26 juin 1957, soit modifié comme suit:

1° Les taux de salaires apparaissant à son amendement numéro 1° (Région de Montréal) ainsi qu'à l'article IV-B du décret numéro 256 du 5 mars 1953 et amendements, relatif à l'industrie de la construction dans la région des Trois-Rivières, sont remplacés par les suivants:

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 287
Section "D"

Quebec, April 3, 1958.
Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING amendments to the decrees governing the construction industry and trades in the Province.

—

WHEREAS, pursuant to the procedure provided in section 8 of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), the Minister of Labour has given notice of his intention to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council some amendments, relating to the rates of wages in the Elevator Industry, to Order in Council number 643-B of June 26, 1957, which amended all the decrees governing the construction industry and trades in the province;

WHEREAS, the said notice has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of February 1, 1958;

WHEREAS no objection has been made against the approval of the proposed amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour;

THAT the said Order in Council number 643-B of June 26, 1957, beamended as follows:

1. The rates of wages mentioned in its amendment number 1. (Region of Montreal) and in article IV-B of the decree number 256 of March 5, 1953 and amendments, relating to the construction industry in the region of Trois-Rivières, are replaced by the following:

Taux horaires

"Mécanicien $2.58
Aide ..... 1.81"

2° Les taux de salaires apparaissant à son amendement numéro 2° sont remplacés par les suivants:

Taux horaires

"9° *Salaires minima:*
Mécanicien $2.23
Aide ..... 1.56"

3° Les taux de salaires apparaissant à son amendement numéro 3° sont remplacés par les suivants:

"DISPOSITIONS SPÉCIALES RELATIVES À L'INSTALLATION DES ASCENSEURS

	Taux horaires minima *Mécanicien*	*Aide*
Région de Hull: comprenant toute la partie ouest de la province de Québec, à partir d'une ligne imaginaire du nord au sud des limites ouest de la ville de Hawkesbury	$2.33	$1.63
Région de Québec: comprenant toute la partie est de la province de Québec, à partir d'une ligne imaginaire du nord au sud passant à un point situé à 25 milles à l'ouest de la cité de Québec	2.23	1.56
Région de Montréal: comprenant tout le territoire situé entre la région de Hull et la région de Québec	2.58	1.81"

L. DÉSILETS,
47501-o Greffier du Conseil Exécutif.

Hourly rates

"Mechanic $2.58
Helper ..... 1.81"

2. The rates of wages mentioned in its amendment number 2 are replaced by the following:

Hourly rates

"9. *Minimum wages:*
Mechanic $2.23
Helps ..... 1.56"

3. The rates of wages mentioned in its amendment number 3 are replaced by the following:

"SPECIAL PROVISIONS RELATING TO THE INSTALLATION OF ELEVATORS

	Minimum hourly rates *Mechanical*	*Helper*
Hull region: including all the Western section of the Province of Quebec from a line running due north and south of the western limits of the town of Hawkesbury	$2.33	$1.63
Quebec region: including all the Eastern section of the Province of Quebec from a line running due north and south of a point twenty-five (25) miles due west of the city of Quebec.	2.23	1.56
Montreal region: including the entire territory lying between the Hull region and the Quebec region	2.58	1.81"

L. DÉSILETS,
47501-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 287
Section "G"

Québec, le 3 avril 1958.
Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

CONCERNANT une correction au règlement de prélèvement du comité paritaire de l'industrie de l'automobile de Montréal et du district.

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE le règlement de prélèvement du Comité paritaire de l'industrie de l'Automobile de Montréal et du district, approuvé par l'arrêté en conseil numéro 134 du 26 février 1958, section "B", soit corrigé comme suit:

1° Les paragraphes "*a*", "*b*" et "*c*" de la section 1 sont remplacés par les suivants:

"*a*) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 184 et amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ¼ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 184 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ¼ de 1% du salaire établi dans le décret pour le compagnon le moins rémunéré, soit $51.45 par semaine.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 184 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ¼ de 1% de leur rémunération."

ORDER IN COUNCIL EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 287
Section "G"

Quebec, April 3, 1958.
Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING a correction to the levy by-law of the Joint Committee of the Automobile Industry of Montreal and District.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour:

THAT the levy by-law of the Joint Committee of the Automobile Industry of Montreal and District, approved by Order in Council number 134 of February 26, 1958, Part "B", be amended as follows:

1. Paragraphs "*a*", "*b*" and "*c*" of section 1 are replaced by the following:

"*a*) Professional employers governed by the said decree, number 184 and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ¼ of 1% of their pay-roll for their employees governed by the decree.

b) Artisans governed by the said decree, number 184 and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ¼ of 1% of the lowest wage rate set in the decree for journeymen, i.e. $51.45 per week.

c) Employees governed by the said decree, number 184 and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ¼ of 1% of their remuneration."

2° L'expression "Cotisations (½ de 1%)" apparaissant dans l'estimé des recettes et des déboursés est remplacée par "Cotisations (¼ de 1%)".

L. DÉSILETS,
47501-o Greffier du Conseil Exécutif.

2. The words "Assessments (½ of 1%)" mentioned in the estimate of the receipts and disbursements are replaced by "Assessments (¼ of 1%)".

L. DÉSILETS,
47501-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 289
Section "A"

Québec, le 3 avril 1958.
Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

CONCERNANT des modifications au décret relatif à l'industrie du verre dans la région de Québec.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes à la convention collective de travail relative à l'industrie du verre dans la région de Québec, rendue obligatoire par le décret numéro 878 du 2 août 1950, amendé par les arrêtés en conseil numéros 382-C et 894-B des 12 avril et 14 août 1951, 504-F du 7 mai 1952, 613-A du 20 mai 1953, 239-F du 2 mars 1955, 232-A du 14 mars 1956, 215-A, 768-A et 1137-A des 7 mars, 12 août et 21 novembre 1957, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil certaines modifications audit décret;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 1er février 1958;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre l'approbation des modifications proposées;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 878, soit modifié comme suit:

1° Les paragraphes "*a*" et "*c*" de l'article III sont remplacés par les suivants:

"*a*) Les taux minima de salaires suivants sont payables aux salariés des classifications ci-après mentionnées:

SECTION I

Classification:	*Salaire horaire Compagnon senior*	*junior*
Monteur	$1.41	$1.25
Biseauteur — Graveur	1.41	1.22
Biseauteur	1.38	1.22
Tailleur de glace polie	1.38	1.17
Monteur d'unité isolante	1.38	1.17
Argenteur	1.33	1.17
Tailleur de verre à vitre	1.33	1.17
Mastiqueur	1.33	1.17
Opérateur de machine automatique à biseauter, polisseur d'égratignures, vérificateur	1.24	1.08

SECTION II

	l'heure
Polisseur (disque horizontal ou vertical) lisseur de biseaux, polisseur (courroie), givreur, sableur	$1.12
Dessinateur	1.17
Aspergeur, aide-aspergeur, aideargenteur	1.05
Expéditeur (plein temps)	1.22

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 289
Part "A"

Quebec, April 3, 1958.
Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING amendments of the decree relating to the glass industry in the region of Quebec.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties to the collective labour agreement relating to the glass industry in the region of Quebec, rendered obligatory by the decree Number 878 of August 2, 1950, amended by Orders in Council numbers 382-C and 894-B of April 12 and August 14, 1951, 504-F of May 7, 1952, 613-A of May 20, 1953, 239-F of March 2, 1955, 232-A of March 14, 1956, 215-A, 768-A and 1137-A of March 7, August 12 and November 21, 1957, have petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council some amendments to the said decree;

WHEREAS the petition has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of Feburary 1, 1958;

WHEREAS no objection has been made against the approval of the proposed amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour,

THAT the said decree, number 878, be amended as follows:

1. Paragraphs "*a*" and "*c*" of article III are replaced by the following:

"*a*) The following shall be the minimum rates of wages payable to employees in the classifications hereunder mentioned:

PART I

Classification:	*Per hour senior Journeyman*	*junior*
Setter	$1.41	$1.25
Beveller-engraver	1.41	1.22
Beveller	1.38	1.22
Plate glass cutter	1.38	1.17
Insulating unit setter	1.38	1.17
Silverer	1.33	1.17
Window glass cutter	1.33	1.17
Putty layer	1.33	1.17
Automatic bevelling machine operator, scratch polisher, examiner	1.24	1.08

PART II

	Per hour
Polisher (horizontal or vertical wheel), buffer, belt worker, froster, sand polisher	$1.12
Draughtsman	1.17
Spray painter, spray painter's helper, silverer's helper	1.05
Shipper (full time)	1.22

Empaqueteur	1.10
Conducteur de camion	1.15
Aide d'entrepôt, aide-monteur	1.07
Homme d'entretien	1.20"

"c) Dans la section I du paragraphe "a" du présent article, sont classés "Compagnon Senior", les salariés qui ont terminé leur apprentissage dans un des métiers de cette catégorie et ont travaillé 18 mois comme compagnon junior, ou qui ont la compétence généralement reconnue pour leur métier respectif.

Sont classés "Compagnon junior", les salariés qui ont terminé leur apprentissage dans un des métiers de l'industrie du verre mentionnés à ladite section, ou qui ont la compétence généralement reconnue pour leur métier respectif.

Le monteur qui n'a pas la compétence pour devenir senior, peut demeurer monteur junior.

Aucun employeur ne peut avoir plus de monteurs juniors ou d'aide-moteurs que le nombre de monteurs seniors à son emploi."

2° A l'article IV, le paragraphe "a" est remplacé par le suivant:

"a) La durée normale du travail est de neuf (9) heures par jour, réparties entre 7.30 a.m. et 5.30 p.m. du lundi au vendredi inclusivement, formant un total de quarante-cinq (45) heures par semaine."

3° A l'article V, le paragraphe "b" est remplacé par le suivant:

"b) Le taux pour travail supplémentaire doit être payé pour tout travail exécuté les dimanches. Si un salarié est requis de travailler le Premier de l'An, le Jour de Noël, la Saint-Jean-Baptiste, le Jour de la Confédération (1er juillet) et la fête du Travail, il doit recevoir le taux régulier pour tout travail exécuté ces jours-là en plus de la rémunération prévue à l'article VII."

4° A l'article VI, les mots suivants sont ajoutés à la fin du paragraphe "e":

"et les deux congés de Noël et du jour de l'An doivent leur être payés."

5° A l'article VI, la première phrase du paragraphe "f" est remplacée par la suivante:

"f) L'employé qui n'a pas bénéficié des vacances de la manière ci-haut décrite, a le droit de réclamer lorsque le délai pour les vacances est expiré, une semaine de vacances payées à la date qui lui convient."

6° L'article VII est remplacé par le suivant:

"VII. *Jours chômés et payés:* Le jour de Noël, le Premier de l'An, la Saint-Jean-Baptiste, le Jour de la Confédération (1er juillet), la fête du Travail sont des jours chômés et payés. La rémunération du salarié pour ces jours de fêtes doit être calculée à raison de salaire simple pour le nombre d'heure d'une journée régulière de travail de l'établissement, pourvu qu'il ait travaillé le jour ouvrable qui précède et celui-qui suit le jour de fête, à moins d'une permission accordée par l'employeur."

7° Le paragraphe "c" de l'article VIII est remplacé par le suivant:

"c) *Travaux à l'extérieur:* Lorsque les salariés sont requis d'aller travailler en dehors de l'endroit où se trouve le siège social de leur employeur, ce dernier doit pourvoir à leurs frais de déplacement jusqu'au chantier dans les deux sens, payer les repas et autres dépenses usuelles et nécessaires. Si le voyage est fait durant les heures régulières de travail, les salariés doivent recevoir leur salaire pour les heures régulières de travail qu'ils emploient à se transporter; si le transport se fait par les camions de l'employeur, le chauffeur doit être rémunéré à temps et demi et les employés qui l'accompagnent sont rémunérés au

Packer	1.10
Truck driver	1.15
Warehouseman's helper, setter's helper	1.07
Maintenance man	1.20"

"c) For the purposes of part I of paragraph "a" of the present article, senior journeymen shall be those who have completed their apprenticeship in one of the trades of that category and have worked 18 months as junior journeymen, or those who have the degree of competency as required in their respective trade.

Junior journeymen shall be those who have completed their apprenticeship in any one of the trades of the glass industry mentioned in the said part I, or who have the degree of competency as required in their respective trade.

Setters not competent enough to become senior journeymen may continue to work in the capacity of junior setters.

No employer may have more junior setters or setters' helpers than he has senior setters in his employ."

2. Paragraph "a" of article IV is replaced by the following:

"a) The regular duration of labour consists of nine (9) hours per day to be worked between 7.30 a.m. and 5.30 p.m., from Monday to Friday inclusively, making a total of forty-five (45) hours per week."

3. Paragraph "b" of article V is replaced by the following:

"b) Overtime rates shall be paid for all time worked on Sunday. When an employee works on New Year's Day, Christmas Day, St. Jean Baptiste Day, Confederation Day (July 1) and Labour Day, he shall be paid straight time for all time worked on such days in addition to the remuneration provided under article VII."

4. The following words are added at the end of paragraph "e" of article VI:

"and they will be paid for both Christmas and New Year's Day."

5. The first sentence of paragraph "f" of article VI is replaced by the following:

"f) Employees who did not benefit by a vacation as determined above may, when the vocation period has expired, claim one week of vacation with pay at a date agreable to them."

6. Article VII is replaced by the following:

"VII. *Holidays with pay:* Christmas Day, New Year's Day, St. Jean Baptiste Day, Confederation Day (July 1) and Labour Day shall be holidays with pay. The employee's pay for these days shall be computed at regular rates for the standard daily hours of the establishment, providing he has worked the working day before and the one following the holiday, unless otherwise authorized by the employer."

7. Paragraph "c" of article VIII is replaced by the following:

"c) *Outside work:* The employer shall pay the travelling expenses of his employees to the job and back, as well as meals and other usual and necessary expenses when they have to work outside the locality where his head-quarters are located. When travelling takes place during regular hours of work, employees shall be paid straight time for all regular hours spent travelling; when transportation is provided by employer's trucks, the driver shall be paid time and one half and the employees in the truck shall be paid straight time for all travelling time outside the regular hours of the decree. Otherwise, they

taux régulier pour le temps additionnel à celui des heures régulières de travail prévues au décret; autrement ils ne sont rémunérés que pour les heures de travail durant lesquelles ils ont réellement travaillé et de la manière prévue au décret.

Le conducteur de camion est réputé travailler pendant le temps qu'il conduit le camion en dehors des heures régulières de travail pour aller ou revenir du travail à l'extérieur."

8° A l'article X le paragraphe "*d*" est remplacé par le suivant:

"*d*) Les taux de salaires des apprentis sont les suivants:

	l'heure
Premier semestre	$0.60
Deuxième semestre	0.64
Troisième semestre	0.69
Quatrième semestre	0.74
Cinquième semestre	0.78
Sixième semestre	0.83"

9° A l'article X, le nouveau paragraphe "*j*" suivant est ajouté:

"*j*) Pour l'application du présent article, l'homme d'entretien et les conducteurs de camion devant avoir de l'expérience pour accomplir leur travail, ne peuvent en aucune circonstance avoir une carte de compétence d'apprentis."

L. DÉSILETS,
47501-o Greffier du Conseil Exécutif.

shall only be paid for the actual hours of work at the rate and in pursuance of the decree.

Time spent by truck drivers beyond regular hours of work to drive to or from outside work shall be considered as hours of work."

8. Paragraph "*d*" of article X is replaced by the following:

"*d*) Rates of wages for apprentices shall be as follows:

	Per hour
First six months	$0.60
Second six months	0.64
Third six months	0.69
Fourth six months	0.74
Fifth six months	0.78
Sixth six months	0.83"

9. The following new paragraph "*j*" is added to section X:

"*j*) For the purpose of enforcement of the present article, maintenance men and truck drivers who must be experienced to carry out their work shall never be certificated as apprentices."

L. DÉSILETS,
47501-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 289
Section "B"

Québec, le 3 avril 1958.
Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

CONCERNANT des modifications au décret relatif aux mineurs de Red Mill et un rayon de cinquante (50) milles de ses limites.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux mineurs de Red Mill et un rayon de cinquante (50) milles de ses limites, rendue obligatoire par le décret numéro 165 du 12 février 1948, et amendements, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil certaines modifications audit décret;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 1er février 1958;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre l'approbation des modifications proposées;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 165, soit modifié comme suit:

1° L'article II est remplacé par le suivant:

"II. *Taux horaires et classifications:* Les salaires minima suivants doivent être payés aux salariés des classifications suivantes:

Classifications:	*Taux horaires*
Meunier	$1.23½
Contremaître à l'intérieur	1.20
Chef d'équipe dans la mine	1.17

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 289
Part "B"

Quebec, April 3, 1958.
Present: The Lieutenant-Gouvernor in Council.

CONCERNING amendments of the decree relating to the mine workers of Red Mill and a radius of fifty (50) miles from its limits.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties to the collective labour agreement relating to the mine workers of Red Mill and a radius of fifty (50) miles from its limits, rendered obligatory by the decree number 165 of February 12, 1948 and amendments, have petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council some amendments to the said decree;

WHEREAS the petition has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of February 1, 1958;

WHEREAS no objection has been made against the approval of the proposed amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Honourable Minister of Labour,

THAT the said decree, number 165, be amended as follows:

1. Article II is replaced by the following:

"II. *Rates and classifications:* The following minimum rates shall be paid to the employees of the following classifications:

Classifications:	*Hourly rates*
Millman	$1.23½
Furnace Foreman	1.20
Mine Foreman	1.17

Chauffeur de fourneaux et tous ceux qui travaillent à l'Intérieur de l'établissement	1.14½
Ouvrier travaillant dans la mine	1.08

Lorsqu'un salarié change d'emploi, soit qu'il travaille dans l'établissement ou dans la mine, il doit être payé suivant les taux mentionnés ci-dessus pour le nombre d'heures qu'il fait dans chaque catégorie de travail."

2° L'article III est remplacé par le suivant:

"III. *Durée du travail:* La durée du travail est de quarante-quatre (44) heures par semaine. Il n'y a pas de travail les dimanches et les fêtes suivantes: le Premier jour de l'An, l'Épiphanie, le Vendredi Saint, l'Ascension, la Saint-Jean-Baptiste, le fête du Travail, la Toussaint, l'Immaculée Conception et le jour de Noël."

3° Les mots "quarante-huit (48) heures" apparaissant au paragraphe "*a*" de l'article IV sont remplacés par les mots "quarante-quatre (44) heures."

L. DÉSILETS,
47501-o Greffier du Conseil Exécutif.

Furnace man and other employees working inside the plant	1.14½
Mine worker	1.08

When an employee is transfered from one classification to another, whether in the plant or in the mine, he shall be paid according to the rates mentioned above for the number of hours worked at each job."

2. Article III is replaced by the following:

"III. *Hours of work:* The work week consists of 44 hours; no work may be performed on Sundays or on the following holidays: New Year's Day, Epiphany Day, Good Friday, Ascension Day, St. Jean Baptiste Day, Labour Day, All Saints' Day, Immaculate Conception Day, Christmas Day."

3. The words "forty-eight (48) hours" appearing in paragraph "*a*" of article IV are replaced by the words "forty-four (44) hours".

L. DÉSILETS,
47501-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 289

Section "C"

Québec, le 3 avril 1958.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

CONCERNANT la prolongation du décret relatif à l'industrie de la fabrication des produits de métal en feuille dans l'Ile de Montréal et un rayon de quinze (15) milles de ses limites.

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE le décret numéro 355 du 4 avril 1957, corrigé par l'arrêté en conseil numéro 544-E du 29 mai 1957, relatif à l'industrie de la fabrication des produits de métal en feuille dans l'Ile de Montréal et un rayon de quinze (15) milles de ses limites, soit prolongé jusqu'au 13 juillet 1958.

L. DÉSILETS,
47501-o Greffier du Conseil Exécutif.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 289

Part "C"

Quebec, April 3, 1958.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING an extension of the decree relating to the fabrication of sheet metal products in the Island of Montreal and a radius of fifteen (15) miles from its limits.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour,

THAT the decree number 355 of April 4, 1957, corrected by Order-in-Council No. 544-E of May 29, 1957, relating to the fabrication of sheet metal products in the Island of Montreal and a radius of fifteen (15) miles from its limits, be extended until July 13, 1958.

L. DÉSILETS,
47501-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 289

Section "D"

Québec, le 3 avril 1958.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

CONCERNANT la prolongation du droit de prélèvement du Comité conjoint de l'industrie de la fabrication en métal en feuille.

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE le droit de prélèvement du Comité conjoint de l'industrie de la fabrication en métal en feuille, autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 418-D du 18 avril 1957, soit prolongé jusqu'au 13 juillet 1958, aux mêmes taux et conditions.

L. DÉSILETS,
47501-o Greffier du Conseil Exécutif.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 289

Part "D"

Quebec, April 3, 1958.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING an extension of the right to levy of the Joint Committee of the Sheet Metal Fabrication Industry.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour,

THAT the right to levy of the Joint Committee of the Sheet Metal Fabrication Industry, authorized by a by-law approved by Order in Council No. 418-D of April 18, 1957, be extended until July 13, 1958, with the same rate and conditions.

L. DÉSILETS,
47501-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 288

Section "A"

Québec, le 3 avril 1958.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

CONCERNANT des modifications au décret relatif à l'industrie du gant de travail dans la province de Québec.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), une requête a été présentée au ministre du Travail à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil certaines modifications au décret numéro 247 du 26 février 1948, amendé par les arrêtés en conseil numéros 361-A du 31 mars 1949, 82-D et 470-C des 18 janvier et 26 avril 1950, 347-B du 3 avril 1952, 894-B du 2 septembre 1954, 100-A du 26 janvier 1955 et 430-A du 25 avril 1956, relatif à l'industrie du gant de travail dans la province de Québec, par les parties contractantes à la convention collective de travail rendue obligatoire par ledit décret;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 21 décembre 1957;

ATTENDU QUE les objections formulées ont été appréciées conformément à la Loi;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 247, soit modifié comme suit:

1° Les paragraphes "*c*", "*d*" et "*e*" de l'article IV sont remplacés par le suivant:

"*c*) Tous les employés payés à l'heure doivent recevoir une augmentation de pas moins de 10% du taux horaire en vigueur au 1er mars 1957.", et le paragraphe "*f*" devient le paragraphe "*d*".

2° Les paragraphes "*a*", "*b*", "*c*", "*i*" et "*n*" de l'article V sont remplacés par les suivants:

"*a*) Tout employeur doit payer à chacun des employés à son emploi au temps des vacances annuelles un montant d'argent équivalent à une semaine de vacances payées.

b) Le montant ainsi dû et payable à chacun des employés doit être 2% du montant de salaire total gagné pendant la période d'un (1) an précédant les vacances.

c) Tout employé qui a été au service continu d'un employeur pendant un an ou plus au 1er juin de chaque année ou qui, durant ce temps, a travaillé régulièrement dans une même fabrique pour un ou plusieurs employeurs, a droit à deux (2) semaines de vacances et doit recevoir une rémunération équivalente à quatre pour cent (4%) du montant de salaire total gagné pendant la période d'un an précédant les vacances.

i) Tout employé a droit à six (6) jours de congés légaux payés, comme suit: Le Premier de l'An, le Vendredi Saint, la Saint-Jean-Baptiste, la fête du Travail, la Toussaint et le Jour de Noël.

n) Nonobstant toute disposition à ce contraire, les employés travaillant à domicile doivent recevoir, chaque semaine, un montant égal à 4% de leur salaire, en compensation de leurs vacances et des six (6) jours de congés mentionnés dans le présent article."

3° Le paragraphe "*b*" de l'article VII est remplacé par le suivant:

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 288

Part "A"

Quebec, April 3, 1958.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING amendments of the decree relating to the working glove industry in the province of Quebec.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties to the collective labour agreement rendered obligatory by the decree No. 247 of February 26th, 1948, amended by Orders in Council Nos 361-A of March 31st, 1949, 82-D and 470-C of January 18th and April 26th, 1950, 347-B of April 3rd, 1952, 894-B of September 2nd, 1954, 100-A of January 26th, 1955, and 430-A of April 25th, 1956, relating to the working glove industry in the province of Quebec, have petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council some amendments to the said decree;

WHEREAS the petition has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of December 21st, 1957;

WHEREAS the objections set forth have been considered, as required by the Act;

IT IS ORDAINED, therefore, on the recommendation of the Honourable the Minister of Labour,

THAT the said decree No. 247, be amended as follows:

1. Paragraphs "*c*", "*d*" and "*e*" of article IV are replaced by the following:

"*c*) All employees paid by the hour shall receive, on the hourly rates existing as of March 1st, 1957, an increase of not less than 10%.", and paragraph "*f*" becomes paragraph "*d*".

2. Paragraphs "*a*", "*b*", "*c*", "*i*" and "*n*" of article V are replaced by the following:

"*a*) Every employer shall pay to every employee in his employ, at the time of the annual vacation, a sum of money equal to one week's vacation pay.

b) The amount thus due and payable to said employee shall be two per cent 2% of the total annual earnings of the said employee for the year immediately preceding the said vacation.

c) Every employee who has been in the continuous service of an employer for one year or more at June 1st of each year or who, during such period, has worked regularly in the same factory for one or more employers is entitled to a vacation of two (2) weeks and to a remuneration equivalent to four per cent (4%) of the total amount of wages earned during the period of one year prior to said vacation.

i) Every employee shall be granted six (6) legal holidays with pay, to wit: New Year's Day, Good Friday, St. Jean Baptiste Day, Labour Day, All Saints Day and Christmas Day.

n) Notwithstanding any provision to the contrary, home workers shall receive, every week, an amount equivalent to 4% of their wages as a compensation for their vacation and for the six (6) legal holidays mentioned in the present article."

3. Paragraphs "*b*" of article VII is replaced by the following:

"*b*) *Lieu du travail:* Aucun employeur ne peut faire exécuter du travail à domicile à moins que les employés travaillant dans sa manufacture aient du travail à temps plein."

4° A l'article VIII, (section I) les dispositions qui précèdent le tableau des taux de salaires minima sont remplacées par les suivantes:

"VIII. *Taux de salaires: a*) Les taux de salaires suivants majorés de 60.8% doivent être payés pour chacune des opérations ci-après mentionnées.

b) Les employeurs qui paient des taux minima à la pièce supérieurs à ceux prévus dans le décret, doivent continuer de les payer et de plus, doivent payer les majorations de salaire prévues au paragraphe précédent.

c) Nonobstant toute disposition à ce contraire, les taux de salaires en vigueur au 28 février 1957 demeurent les mêmes pour l'exécution des contrats du gouvernement octroyés avant cette date."

5° A l'article IX (section II), les dispositions qui précèdent le tableau des taux de salaires minima sont remplacées par les suivants:

"IX. *Taux de salaires: a*) Les taux de salaires minima suivants majorés de 60.8% doivent être payés pour chacune des opérations ci-après mentionnées.

b) Les employeurs qui paient des taux minima à la pièce supérieurs à ceux prévus dans le décret, doivent continuer de les payer et, de plus, doivent payer les majorations de salaires prévues au paragraphe précédent.

c) Nonobstant toute disposition à ce contraire, les taux de salaires en vigueur au 28 février 1957 demeurent les mêmes pour l'exécution des contrats du gouvernement octroyés avant cette date."

6° Les articles XII, XIII, XIV et XV actuels deviennent respectivement les articles XIII, XIV, XV et XVI.

7° Le nouvel article XII suivant est ajouté:

"XII. *Sécurité sociale: a*) Tous les employés, exception faite des employés travaillant à domicile, doivent recevoir, chaque semaine, une rémunération égale à 2.1% de leur salaire à titre de sécurité sociale.

b) Tout employeur qui, par contrat avec une compagnie d'assurance reconnue et *bona fide* ou avec une caisse d'assurance reconnue par le Surintendant des Assurances de la province de Québec, ou qui, par contrat avec une association *bona fide* est tenu de payer et paye une somme équivalente à 2.1% du salaire total de ses employés assujettis à la juridiction de ce décret, en vertu d'un projet de sécurité sociale couvrant en tout ou en partie les cas de maladie, d'accident, d'hospitalisation ou de mortalité, n'est pas tenu de payer la rémunération prévue au paragraphe "*a*" du présent article.

c) Un employeur peut instituer un plan de maladie, d'accident, d'hospitalisation, de mortalité au bénéfice de ses salariés, de la façon ci-haut décrite, dont le coût est inférieur à 2.1% mais il doit payer la différence entre le coût de tel plan et les 2.1% du salaire de ses salariés et ce, en espèces, chaque semaine.

d) Tout plan de bien-être social de cette nature institué par un employeur, de la façon susdite, est sujet à examen par le Comité paritaire et les régistres de l'employeur s'y rapportant doivent en tout temps être tenus à la disposition des représentants du Comité paritaire pour fins d'inspection et d'examen.

"*b*) *Work premises:* No employer shall cause any product to be manufactured at home unless and until his present staff is fully employed."

4. In article VIII, (Part I) the provisions preceding the minimum wage scale are replaced by the following:

"VIII. *Rates of wages: a*) The following minimum rates of wages increased by 60.8% shall be paid for the operations hereinafter mentioned:

b) Employers paying higher minimum piece rates than those mentioned in the present decree shall continue to pay same and, also, shall pay the increases mentioned in the above paragraph.

c) Notwithstanding any provision to the contrary, the rates of wages to be paid for government contracts granted before February 28th, 1957, shall be the rates of wages in force as of that date."

5. In article IX, (Part II), the provisions preceding the minimum wage scale are replaced by the following:

"IX. *Rates of wages: a*) The following minimum rates of wages, increased by 60.8%, shall be paid for the operations hereinafter mentioned.

b) Employers' paying higher minimum piece rates than those mentioned in the present decree shall continue to pay same and, also, shall pay the increases mentioned in the above paragraph.

c) Notwithstanding any provision to the contrary, the rates of wages to be paid for government contracts granted before February 28th, 1957, shall be the rates of wages in force as of that date."

6. The articles XII, XIII, XIV and XV become articles XIII, XIV, XV and XVI.

7. The following new article XII is added:

"XII. *Social security: a*) All employees, except home workers, shall receive every week a remuneration equivalent to 2.1% of their wages as a social security compensation.

b) Any employer who, by contract with a recognized and *bona fide* insurance company or insurance find recognized by the Superintendent of Insurance of the Province of Quebec, or who, by contract with a *bona fide* union, is bound to and does pay a sum equivalent to 2.1% of the total earnings of his employees subject to the jurisdiction of this decree, under a social welfare plan covering in whole or in part sickness, accident, hospitalization or death benefits, the said employer shall be releived from paying the compensation mentioned in paragraph "*a*" of the present article.

c) In the event that any plan covering sickness, accident, hospitalization, death benefits introduced by the employer for the benefit of his employees as aforesaid should involve a cost of less than a sum equivalent to 2.1% of his employees earnings, the employer shall be entitled to carry out such a plan, paying the difference in cash, each week, between the cost of such plan and a sum equivalent to 2.1% of his employees earnings.

d) Any such social welfare plan introduced by an employer as aforesaid shall be subject to examination by the Joint Committee and, for that purpose, the employer's records shall at all time be open to inspection and examination by the Joint Committee.

e) Si un tel examen révèle au Comité paritaire le paiement par l'employeur d'une somme égale à 2.1% n'est pas entièrement utilisé au bénéfice de ses salariés, ou que le but de tel plan de bien-être social n'est pas conforme à l'esprit et aux fins de cette clause, ou si l'employeur refuse de donner les détails ou de soumettre les régistres de tel plan, ledit comité peut alors aviser l'employeur par lettre recommandée et ce dernier doit payer la pleine rémunération de 2.1% à compter de la date d'un tel avis."

8° Les parties ont convenu d'être liées par les dispositions suivantes:

"*Dispositions spéciales:* Immédiatement après la publication d'une échelle de salaire minima s'appliquant aux parties aux présentes, le Comité paritaire de l'industrie du Gant de la Province convoquera toutes les parties intéressées à une assemblée spéciale pour les fins suivants:

a) modifier les décrets numéros 246 et 247 en y insérant la nouvelle échelle de salaires minima;

b) modifier les décrets numéros 246 et 247 de façon à les fusionner en un seul décret, lequel comprendra tous les amendements à date;

c) voir à ce que chaque partie intéressée désigne un représentant à un Comité dont la fonction sera de chercher à concilier les différents points de vue concernant les taux à la pièce dans les décrets actuels et d'en arriver à une entente;

d) incorporer les résultats du travail dudit Comité dans un amendement au décret dans un délai qui ne doit pas être de plus de 90 jours à compter de la date de la première assemblée."

L. DÉSILETS,
47501-o Greffier du Conseil Exécutif.

e) Should it be found, after examination by the Joint Committee, that payment by the employer of a sum equivalent to 2.1% is not wholly for the benefit of his employees, or that the object of the said social welfare plan is not in accordance with the spirit and intention of this provision, or upon refusal by the employer to submit details and records of such plan then, upon notice from the Joint Committee given by registered mail to the employer, the said employer shall be bound to pay the full compensation of 2.1% from the date of such notice."

8. The parties are agreed to be bound by the following provisions:

"*Special provisions:* Immediately after the apperance of a schedule of minimum wages, which is bending on the contracting parties hereto, the Joint Committee of the Glove Industry of the Province of Quebec shall convene a special meeting of all interested parties for the following purposes:

a) To amend decrees 246 and 247 by including the new schedule of minimum wages.

b) To amend decrees 246 and 247 so that they may be combined in one new decree, including all amendments hitherto.

c) To have each of the interested parties elect a representative to a committee whose duty, shall be to attempt to reach an agreement concerning the reconciliation of the various points of view relating to piece rates in the present decrees.

d) To set forth the results of the work of the aforementioned Committee in an amendment to the decree, in a period not exceeding 90 days from the convening of its first meeting."

L. DÉSILETS,
47501-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 288
Section "B"

Québec, le 3 avril 1958.
Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

CONCERNANT des modifications au décret relatif à l'industrie du gant fin dans la province de Québec.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes à la convention collective de travail relative à l'industrie du gant fin dans la province de Québec, rendue obligatoire par le décret numéro 246 du 26 février 1948, amendé par les arrêtés en conseil numéros 1039-B et 1720-E des 4 août et 16 décembre 1948, 361-B, 447-D et 976-C des 31 mars, 28 avril et 31 août 1949, 82-B, 470-D, 829-B et 1155-A des 18 janvier, 26 avril, 12 juillet et 19 octobre 1950, 347-C du 3 avril 1952, 894-A du 2 septembre 1954, 100-B et 197-H des 26 janvier et 23 février 1955 et 430-B du 25 avril 1956, 1082-C du 24 octobre 1956, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil certaines modifications audit décret;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 21 décembre 1957;

ATTENDU QUE les objections formulées ont été appréciées conformément à la Loi;

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 288
Part "B"

Quebec, April 3, 1958.
Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING amendments to the decree relating to the fine glove industry in the Province of Quebec.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties to the collective labour agreement relating to the fine glove industry in the Province of Quebec, rendered obligatory by the decree number 246 of February 26th, 1948, amended by Orders numbers 1039-B and 1720-E of August 4th and December 16th, 1948, 361-B, 447-D and 976-C of March 31st, April 28th and August 31st, 1949, 82-B, 470-D, 829-B and 1155-A of January 18th, April 26th, July 12th and October 19th, 1950, 347-C of April 3rd, 1952, 894-A of September 2nd, 1954, 100-B and 197-H of January 26th and February 23rd, 1955 and 430-B of April 25th, 1956 and 1082-C of October 24th, 1956, have petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council some amendments to the said decree;

WHEREAS the petition has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of December 21st, 1957;

WHEREAS the objections set forth have been duly considered, as required by the act;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 246, soit modifié comme suit:

1° Les paragraphes "*c*", "*d*" et "*e*" de l'article IV sont remplacés par le suivant:

"*c*) Tous les employés payés à l'heure doivent recevoir une augmentation de pas moins de 10% du taux horaire en vigueur au 1er mars 1957.",

et le paragraphe "*f*" devient le paragraphe "*d*"."

2° Les paragraphes "*a*", "*b*", "*c*", "*i*" et "*n*" de l'article IV sont remplacés par les suivants:

"*a*) Tout employeur doit payer à chacun des employés à son emploi au temps des vacances annuelles un montant d'argent équivalent à une (1) semaine de vacances payées.

b) Le montant ainsi dû et payable à chacun des employés doit être 2% du montant de salaire total gagné pendant la période d'un (1) an précédant les vacances.

c) Tout employé qui a été au service continu d'un employeur pendant un an ou plus au 1er juin de chaque année ou qui, durant ce temps, a travaillé régulièrement dans une même fabrique pour un ou plusieurs employeurs, a droit à deux (2) semaines de vacances et doit recevoir une rémunération équivalente à 4% du montant de salaire total gagné pendant la période d'un (1) an précédant les vacances.

i) Tout employé a droit à six (6) jours de congé légaux payés, comme suit: Le Premier jour de l'An, le Vendredi-Saint, la Saint-Jean-Baptiste, la fête du Travail, la Toussaint et le jour de Noël.

n) Nonobstant toute disposition à ce contraire les employés travaillant à domicile doivent recevoir, chaque semaine, un montant égal à 4% de leur salaire, en compensation de leurs vacances et des six (6) jours de congés mentionnés dans le présent article."

3° A l'article VII, la phrase suivante est ajoutée au paragraphe "*a*":

"Néanmoins, aucun employeur ne doit donner du travail à domicile à moins que les employés travaillant dans sa manufacture aient du travail à temps plein."

4° A l'article VIII, (section I), les dispositions qui précèdent le tableau des taux de salaires minima sont remplacées par les suivantes:

"VIII. *Taux de salaires, Zone I: a*) Les taux de salaires suivants majorés de 53¾%, doivent être payés pour chacune des opérations ci-après mentionnées.

b) Les employeurs qui paient des taux minima supérieurs à ceux prévus dans le décret, doivent continuer de les payer et, de plus, doivent payer les majorations de salaires prévues au paragraphe précédent.

c) Nonobstant toute disposition à ce contraire, les taux de salaires en vigueur au 28 février 1957 demeurent les mêmes pour l'exécution des contrats du gouvernement octroyés avant cette date."

5° A l'article X, (section II), les dispositions qui précèdent le tableau des taux de salaires minima sont remplacées par les suivantes:

"X. *Taux de salaires, Zones I et II: a*) Les taux de salaires définis pour les opérations numéros: 112, 113, 114, 115, 121, 143, 145, 196, 197, 198, 206 à 217 inclus, 228, 230, 246, 247, 250, 251, 252, 253, 257 sont majorés de 39¾%.

b) Les taux de salaires suivants, à l'exception des taux mentionnés au paragraphe "*a*" du

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour,

THAT the said decree, number 246, be amended as follows:

1. Paragraphs "*c*" "*d*" and "*e*" of article IV are replaced by the following:

"*c*) All employees paid by the hour shall receive, on the hourly rates existing as of March 1st, 1957, an increase of not less than 10%."

and paragraph "*f*" becomes the paragraph "*d*".

2. Paragraphs "*a*", "*b*", "*c*", "*i*" and "*n*" of article IV are replaced by the following:

"*a*) Every employer shall pay to every employee in his employ, at the time of the annual vacation, a sum of money equal to one week's vacation pay.

b) The amount thus due and payable to said employee shall be two per cent 2% of the total annual earnings of the said employee for the year immediately preceding the said vacation.

c) Every employee who has been in the continuous service of an employer for one year or more at June 1st of each year or who, during such period, has worked regularly in a same factory for one or more employers is entitled to vacation of two (2) weeks and to a remuneration equivalent to four per cent (4%) of the total amount of wages earnes during the period of one year prior to said vacation.

i) Every employee shall be granted six (6) legal holidays with pay, to wit: New Year's Day, Good Friday, St. Jean Baptiste Day, Labour Day, All Saints Day and Christmas Day.

n) Notwithstanding any provision to the contrary, home workers shall receive, every week, an amount equivalent to 4% of their wages as a compensation for their vacation and for the six (6) legal holidays mentioned in the present article."

3. In article VII, the following sentence is added to paragraph "*a*":

"However, no employer shall cause any product to be manufactured at home unless and until his present staff is fully employed."

4. In article VIII, (Part I) the provisions preceding the minimum wage scale are replaced by the following:

"VIII. *Rates of wages, Zone I: a*) The following minimum rates of wages increased by 53¾% shall be paid for the operations hereinafter mentioned.

b) Employers paying higher minimum piece rates than those mentioned in the present decree shall continue to pay same and, also, shall pay the increases mentioned in the above paragraph.

c) Notwithstanding any provision to the contrary, the rates of wages to be paid for government contracts granted before February 28th, 1957, shall be the rates of wages in force as of that date."

5. In article X, (Part II), the provisions preceding the minimum wage scale are replaced by the following:

"X. *Rates of wages, Zones I and II: a*) The rates of wages stated for the operations Nos: 112, 113, 114, 115, 121, 143, 145, 196, 197, 198, 206 to 207 included, 228, 230, 246, 247, 250, 251, 252, 253, 257, are increased by 39¾%.

b) The following minimum rates of wages (except those mentioned in paragraph "*a*" of

présent article, majorés de 53¾%, doivent être payés pour chacune des opérations ci-après mentionnées.

c) Les employeurs qui paient des taux minima à la pièce supérieurs à ceux prévus dans le présent décret, doivent continuer de les payer et, de plus, doivent payer les majorations de salaires prévues aux paragraphes précédents.

d) Nonobstant toute disposition à ce contraire les taux de salaires en vigueur au 28 février 1957 demeurent les mêmes pour l'exécution des contrats du gouvernement octroyés avant cette date."

6° Les articles XIV, XV, XVI et XVII actuels deviennent respectivement les articles XV, XVI, XVII et XVIII.

7° Le nouvel article XIV suivant est ajouté:

"XIV. *Sécurité sociale: a*) Tous les employés, exception faite des employés travaillant à domicile, doivent recevoir, chaque semaine, une rémunération égale à 2.1% de leurs salaires à titre de sécurité sociale.

b) Tout employeur qui, par contrat avec une compagnie d'assurance reconnue et *bona fide* ou avec une caisse d'assurance reconnue par le Surintendant des Assurances de la province de Québec, ou qui, par contrat avec une association *bona fide* est tenu de payer et paye une somme équivalente à 2.1% du salaire total de ses employés assujettis à la juridiction de ce décret, en vertu d'un projet de sécurité sociale couvrant en tout ou en partie les cas de maladie, d'accident, d'hospitalisation ou de mortalité, n'est pas tenu de payer la rémunération prévue au paragraphe "*a*" du présent article.

c) Un employeur peut instituer un plan de maladie, d'accident, d'hospitalisation, de mortalité au bénéfice de ses salariés, de la façon ci-haut décrite, dont le coût est inférieur à 2.1% mais il doit payer la différence entre le coût de tel plan et les 2.1% du salaire de ses salariés et ce, en espèces, chaque semaine.

d) Tout plan de bien-être social de cette nature institué par un employeur de la façon susdite, est sujet à examen par le comité paritaire et les régistres de l'employeur s'y rapportant doivent en tout temps être tenus à la disposition des représentants du Comité paritaire pour fins d'inspection et d'examen.

e) Si un tel examen révèle au Comité paritaire que le paiement par l'employeur d'une somme égale à 2.1% n'est pas entièrement utilisé au bénéfice de ses salariés ou que le but de tel plan de bien-être social n'est pas conforme à l'esprit et aux fins de cette clause, ou si l'employeur refuse de donner les détails ou de soumettre les registres de tel plan, ledit comité peut alors aviser l'employeur par lettre recommandée et ce dernier doit payer la pleine rémunération de 2.1% à compter de la date d'un tel avis."

8° Les parties ont convenu d'être liées par les dispositions suivantes:

"*Dispositions spéciales:* Immédiatement après la publication d'une échelle de salaires minima s'appliquent aux partie aux présentes, le Comité paritaire de l'industrie du Gant de la province convoquera toutes les parties intéressées à une assemblée spéciale pour les fins suivantes:

a) modifier les décret numéros 246 et 247 en y insérant la nouvelle échelle de salaires minima;

b) modifier les décrets numéros 246 et 247 de façon à les fusionner en un seul décret, lequel comprendra tous les amendements à date;

the present article), increased by 53¾%, shall be paid for the operations hereinafter mentioned.

c) Employers paying higher mimimum piece rates than those mentioned in the present decree shall continue to pay same, and also, shall pay the increases mentioned in the above paragraph.

d) Notwithstanding any provision to the contrary, the rates of wages to be paid for governement contracts granted before February 28th, 1957, shall be the rates of wages in force as that date."

6. Articles XIV, XV, XVI and XVII become Articles XV, XVI, XVII and XVIII.

7. The following new article XIV is added:

"XIV. *Social security: a*) All employees, except home workers, shall receive every week a remuneration equivalent to 2.1% of their wages as a social security compensation.

b) Any employer who, by contract with a recognized and *bona fide* insurance company or insurance fund recognized by the Superintendent of Insurance of the Province of Quebec, or who, by contract with a *bona fide* union, is bound to and does pay a sum equivalent to 2.1% of the total earnings of his employees subject to the jurisdiction of this decree, under a social welfare plan covering in whole or in part sickness, accident, hospitalization or death benefits, the said employer shall be releived from paying the compensation mentioned in paragraph "*a*" of the present article.

c) In the event that any plan covering sickness, accident, hospitalization, death benefit introduced by the employer for the benefit of his employees as aforesaid should involve a cost of less than a sum equivalent to 2.1% of his employees earnings, the employer shall be entitled to carry out such a plan paying the difference in cash, each week between the cost of such plan and a sum equivalent to 2.1% of his employees earnings.

d) Any such social welfare plan introduced by an employer as aforesaid shall be subject to examination by the Joint Committee and, for that purpose, the employer's records shall at all time be open to inspection and examination by the Joint Committee.

e) Should it be found, after examination by the Joint Committee, that payment by the employer of a sum equivalent to 2.1% is not wholly for the benefit of his employees or that the object of the said social welfare plan is not in accordance with the spirit and intention of this provision, or upon refusal by the employer to submit details and such plan then, upon notice from the Joint Committee given by registered mail to the employer, the said employer shall be bound to pay the full compensation of 2.1% from the date of such notice."

8. The parties are agreed to be bound by the following provisions:

"*Special provisions:* Immediately after the apperance of a schedule of minimum wages, which is bending on the contracting parties hereto, the Joint Committee of the Glove Industry of the Province of Quebec shall convene a special meeting of all interested parties for the following purposes:

a) To amend decrees 246 and 247 by including the new schedule of minimum wages.

b) To amend decrees 246 and 247 so that they may be combined in one new decree, including all amendments hitherto.

c) voir à ce que chaque partie intéressée désigne un représentant à un Comité dont la fonction sera de chercher à concilier les différents points de vue concernant les taux à la pièce dans les décrets actuels et d'en arriver à une entente;

d) incorporer les résultats du travail dudit Comité dans un amendement au décret dans un délai qui ne doit pas être de plus de 90 jours à compter de la date de la première assemblée."

L. DÉSILETS,
47501-o Greffier du Conseil Exécutif.

c) To have each of the interested parties elect a representative to a committee whose duty, shall be to attempt to reach an agreement concerning the reconciliation of the various points of view relating to piece rates in the present decrees.

d) To set forth the results of the work of the aforementioned Committee in an amendment to the decree, in a period not exceeding 90 days from the convening of its first meeting."

L. DÉSILETS,
47501-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 288
Section "C"

Québec, le 3 avril 1958.
Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

CONCERNANT une correction au décret relatif au métier de coiffeur pour dames dans l'Ile de Montréal.

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE le décret numéro 789 du 23 juillet 1952, amendé par les arrêtés en conseil numéros 1376-E du 23 décembre 1953, 695-C et 961-B des 10 juillet et 18 septembre 1957, 136-B et 194-D des 26 février et 7 mars 1958, soit corrigé comme suit:

Le chiffre "quarante-huit (48)" apparaissant aux paragraphes "*n*" et "*o*" de l'article I ainsi qu'à l'alinéa 4 du paragraphe "*d*" de l'article IX, est remplacé par le chiffre "quarante-cinq (45)".

L. DÉSILETS,
47501-o Greffier du Conseil Exécutif.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 288
Part "C"

Quebec, April 3, 1958.
Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING a correction of the decree relating to the ladies hairdressing trade in the Island of Montreal.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour:

THAT the decree number 789 of July 23, 1952, amended by Orders in Council numbers 1376-E of December 23, 1953, 695-C and 961-B of July 10 and September 18, 1957, 135-B and 194-D of February 26 and March 7, 1958, be corrected as follows:

The number "forty-eight (48)" appearing in paragraphs "*n*" and "*o*" of article I and in subparagraph 4 of paragraph "*d*" of article IX, is replaced by the number "forty-five (45)".

L. DÉSILETS,
47501-o Clerk of the Executive Council.

Département du Travail

AVIS

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis, par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que, par l'arrêté en conseil numéro 289 du 3 avril (section "E"), le nom officiel du "Comité paritaire des Barbiers et Coiffeurs des comtés d'Argenteuil, Deux-Montagnes, Laval et Terrebonne", tel que mentionné dans sa constitution et ses règlements approuvés par l'arrêté en conseil numéro 271-C du 20 mars 1952, a été changé en celui du "Comité paritaire des Barbiers et Coiffeurs de St-Eustache".

Toutes procédures prises sous l'ancienne désignation sont valables comme si elles avaient été faites sous la présente désignation.

De plus, par le même arrêté en conseil, un règlement d'amendements a été adopté à l'effet d'ajouter les mots "et ses modifications ultérieures" après les mots "décret numéro 140 du 27 février 1952", dans les règlements spéciaux ayant rendu obligatoires *la tenue du registre*, *le rapport mensuel* et *le certificat de qualification*, approuvés par l'arrêté numéro 412-C du 17 avril 1952.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 12 avril 1958. 47501-o

Department of Labour

NOTICE

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), that, by Order in Council number 289 of April 3, 1958, (Part "E"), the official name of the "Barbers and Hairdressers Parity Committee of Argenteuil, Deux-Montagnes, Laval and Terrebonne Counties", as mentioned in its constitution and by-laws, approved by Order in Council number 271-C of March 20, 1952, has been changed for the following: "The Barbers and Hairdressers' Parity Committee of St. Eustache".

All actions taken under the former name are as valid as if they had been taken under the present designation.

Also, by that same Order in Council, an amendment by-law has been adopted for the purpose of adding the words "and its subsequent amendments" after the words "decree number 140 of February 27, 1952" in the special by-laws which rendered obligatory the *keeping of a register*, the *monthly report* and the *certificate of competency*, approved by Order in Council number 412-C of April 17, 1952.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, April 12, 1958. 47501-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163 et amendements), que le Comité paritaire des Barbiers et Coiffeurs du comté de Stanstead, établi en exécution du décret numéro 254 du 5 mars 1953, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 287 du 3 avril 1958, section "F", à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des salariés et des artisans suivant la méthode et le taux ci-après indiqués:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 31 mars 1958 au 31 mars 1959; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 254 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 254 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% du salaire établi dans le décret, soit $25.00 par semaine.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 254 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 10 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recette set des déboursés prévus du Comité paritaire des Barbiers et Coif-

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, prusuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), that the Barbers and Hairdressers Parity Committee for the county of Stanstead, formed under decree number 254 of March 5th, 1953, has been authorized, by by-law approved by Order in Council number 287 of April 3, 1958, part "F" to levy assessments upon the professional employers, the employees and the artisans according to the mode and rate hereafter established:

1. *Assessments*

The period of levy extends from March 31, 1958 to March 31, 1959, it shall be laid as follows:

a) Professional employers governed by the decree number 254, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their payroll as regards the employees governed by the said decree.

b) Artisans governed by the said decree, number 254 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of the wage rate established in the decree, namely $25.00 per week.

c) Employees governed by the said decree, number 254 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their remuneration.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee shall furnish the professional employers with report forms on which all particulars requested by the Parity Committee shall be given. Professional employers shall compoete and sign their report and forward it to the Parity Committee every month.

Professional employers shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments of their employees by means of a deduction from the latter's pay.

Professional employers shall submit their monthly report to the Parity Committee on or before the 10th day of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable; the said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and those of his employees. The Committee has the right to demand sworn reports when deemed advisable.

The levy laid by this by-law is payable every month by professional employers, artisans and employees, without notice.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the necessary information, he will be given five days notice to fulfil his obligations towards the Parity Committee.

3. *Financial report*

In pursuance of the Collective Agreemer t Act, the Parity Committee shall submit to the Minister of Labour, a quarterly report of its financial activities on the following dates: March 31, June 30, Septembre 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Barbers and Hair

feurs du Comté de Stanstead, pour la période comprise entre le 31 mars 1958 et le 31 mars 1958.

LE COMITÉ PARITAIRE DES BARBIERS ET COIFFEURS DE COMTÉ DE STANSTEAD
Siège Social: Magog, Québec

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 31 mars 1958 et le 31 mars 1959.

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$ 48.00
Artisans	156.00
Salariés	48.00
Honoraires d'examens	10.00
Recettes diverses	15.00
	$277.00
Déboursés:	
Frais de déplacements:	
Administration	$132.00
Frais légaux	30.00
Papeterie, impression, timbres, téléphone et télégrammes	35.00
Vérification des livres	40.00
Assurance et frais de cautionnement	5.00
Bureau des examinateurs	35.00
	$277.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, 12 avril 1958. 47501-o

dressers Parity Committee for the county of Stanstead for the period between March 31, 1958 and March 31, 1959.

BARBERS AND HAIRDRESSERS PARITY COMMITTEE FOR THE COUNTY OF STANSTEAD
Head office: Magog, Quebec

Estimate of the receipts and disbursements for the period between March 31, 1958 and March 31, 1959.

Receipts:	
Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$ 48.00
Artisans	156.00
Employees	48.00
Examination fees	10.00
Various receipts	15.00
	$277.00
Disbursements:	
Travelling expenses:	
Administration	$132.00
Legal fees	30.00
Stationery, printing, postage, telephone, telegrams	35.00
Audition	40.00
Insurance and fidelity bond	5.00
Board of examiners	35.00
	$277.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, April 12, 1958. 47501-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail donne avis par les présentes, que le Comité paritaire de l'Industrie de la Boîte de Carton, juridiction de Québec, établi en exécution du décret numéro 758 du 19 juillet 1951, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 289 du 3 avril 1958, section "I", le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective, à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans, des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés.

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er avril 1958 au 1er avril 1959; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 758 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 758 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% du salaire établi dans le décret pour le compagnon le moins rémunéré, soit $46.00 par semaine.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 758 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Parity Committee of the Paper Box Industry, Quebec Jurisdiction, formed under decree No. 758 of July 19, 1951, has been authorized by a by-law approved by Order in Council No. 289 of April 3, 1958, part "I", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act, to levy assessments from the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. *Assessments*

The period of levy extends from April 1, 1958, to April 1, 1959; such levy is laid is follows:

a) The professional employers governed by the said decree, number 758 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their payroll as regards the employees governed by the said decree.

b) The artisans governed by the said decree, number 758 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of the lowest wages established in the decree for journeymen; i.e. $46.00 per week.

c) The employees governed by the said decree, number 758 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their remuneration.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate, the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the

des employeurs professionnels, des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par le it Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 15 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation du lit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

professional employers with report forms on which all the particulars required by the said Parity Committee shall be given. The professional employer shall complete and sign his report, and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall forward his monthly report to the Parity Committee on or before the 15th day of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable; the said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and the sums payable to the Parity Committee by his employees. The Committee has the right to demand sworn reports when deemed advisable.

The assessments laid by the present by-law are payable every month by the professional employer, the artisan and the employee without notice from the Committee.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the necessary information, five days notice shall be given to them to fulfil their obligations towards the Parity Committee.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire de l'Industrie de la Boîte de Carton, juridiction de Québec, pour la période comprise entre le 1er avril 1958 et le 1er avril 1959.

3. *Financial report*

Pursuant to the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly financial report to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Parity Committee of the Paper Box Industry, Quebec Jurisdiction, for the period between April 1, 1958, and April 1, 1959.

LE COMITÉ PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE LA BOÎTE DE CARTON JURIDICTION DE QUÉBEC

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er avril 1958 et le 1er avril 1959.

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$2,925.00
Salariés	2,925.00
Artisans	150.00
	$6,000.00
Déboursés:	
Salaires:	
Secrétaire	$1,040.00
Inspecteur	1,500.00
Frais de déplacement (inspecteur)	825.00
Frais légaux	500.00
Papeterie, impression, timbres, téléphone et télégrammes	470.00
Vérification des livres	100.00
Assurance et frais de cautionnement	65.00
Frais de déplacement du président et des membres du Comité	1,000.00
Jetons de présence aux membres du Comité	300.00
Dépenses diverses et imprévues	200.00
	$6,000.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 12 avril 1958. 47501-o

THE PARITY COMMITTEE OF THE PAPER BOX INDUSTRY QUEBEC JURISDICTION

Estimate of the receipts and disbursements for the period between April 1, 1958, and April 1, 1959.

Receipts:	
Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$2,925.00
Employees	2,925.00
Artisans	150.00
	$6,000.00
Disbursements:	
Salaries:	
Secretary	$1,040.00
Inspector	1,500.00
Travelling exfenses (inspector)	825.00
Legal fees	500.00
Stationery, printing, postage, telephone, telegrams	470.00
Audition	100.00
Insurance and Fedelity Bond	65.00
Travelling expenses of Chairman and members	1,000.00
Attendance fees to members of Committee	300.00
Miscellaneous and unforeseen expenses	200.00
	$6,000.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, April 12, 1958. 47501-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire du commerce de détail de la fourrure de Montréal et du district, établi en exécution du décret numéro 643 du 29 mai 1953, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 289 du 3 avril 1958, section "H", le tout, d'accord avec les disposition de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisation des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er avril 1958 au 31 mars 1959; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 643 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 643 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% du salaire établi dans le décret pour le compagnon le moins rémunéré, soit $66.00 par semaine.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 643 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués les heures de travail, les salaires payés au cours de la semaine et les sommes versées au Comité paritaire.

L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir à la fin de chaque semaine, au nom du Comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au Moyen d'une retenue sur les salaires de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 10 de chaque mois pour le mois expiré, ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Retail Fur Trade Joint Committee of Montreal and District, formed under decree number 643 of May 29th, 1953, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 289 of April 3, 1958, part "H", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned.

1. *Assessments*

The period of levy extends from April 1, 1958 to March 31, 1959; to levy shall be laid as follows:

a) The professional employers governed by the said decree, number 643 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their payroll as regards employees governed by the said decree.

b) Artisans governed by the said decree, number 643 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of the lowest wages established in the decree for journeymen, i.e. $66.00 per week.

c) Employees governed by the said decree, number 643 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their remuneration.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessements, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which the following particulars shall be given: the hours of work, the wages paid for the current week and the sums sent to the Parity Committee.

Professional employers shall complete and sign their report and forward it to the Parity Committee every month.

Professional employers shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments owed by their employees by means of a deduction from their pay.

Professional employers shall submit their monthly report to the Parity Committee on or before the 10th day of each month for the month elapsed; the report shall be sent together with the assessments of professional employers and those of their employees. The Committee may have such reports sworn to every time it deems it advisable.

Assessments payable under this by-law are payable every month by professional employers, artisans and employees without notice.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give necessary information, he will be given five (5) days notice to fulfil his obligations towards the Parity Committee.

3. *Financial report*

In pursuance of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quartely report of his financial operations of the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire du Commerce de Détail de la Fourrure de Montréal et du district, pour la période comprise entre le 1er avril 1958 et le 31 mars 1959.

LE COMITÉ PARITAIRE DU COMMERCE DE DÉTAIL DE LA FOURRURE DE MONTRÉAL ET DU DISTRICT

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er avril 1958 et le 31 mars 1959.

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$ 5,500.00
Salariés	5,500.00
Artisans	1,000.00
	$12,000.00
Déboursés:	
Inspection, salaires et frais de déplacement	$ 6,000.00
Secrétaire	600.00
Bureau, éclairage et téléphone	900.00
Dépenses d'assemblées, timbres, papeterie, etc.	4,000.00
Vérification	200.00
Frais légaux	300.00
	$12,000.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 12 avril 1958. 47501-o

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Retail Fur Trade Joint Committee of Montreal and District for the period between April 1, 1958 and Mardh 31, 1959.

RETAIL FUR TRADE JOINT COMMITTEE OF MONTREAL AND DISTRICT

Estimate of receipts and disbursements for the period between April 1, 1958 and March 31, 1959.

Receipts:	
Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$ 5,500.00
Employees	5,500.00
Artisans	1,000.00
	$12,000.00
Disbursements:	
Inspection, salary and travelling expenses	$ 6,000.00
Secretary	600.00
Office, lighting and telephone	900.00
Meeting expenses, postage, stationery, etc.	4,000.00
Audition	200.00
Legal fees	300.00
	$12,000.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, April 12, 1958. 47501-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire de l'Industrie de la Construction pour les comtés de Drummond, Arthabaska et la ville de Nicolet, établi en exécution du décret numéro 658, du 13 mai 1948, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 289 du 3 avril 1958, section "G", le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la Convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après décrits:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 31 mars 1958 au 31 mars 1959; cete cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Tous les employeurs professionnels de l'Industrie de la Construction assujettis au décret numéro 658 et à ses amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Tous les salariés de l'Industrie de la Construction régis par ledit décret numéro 658 et ses amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rénumération.

c) Tous les artisans régis par ledit décret numéro 658 et ses amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% du salaire établi par le décret pour le compagnon le moins rénuméré, selon leur métier.

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Building Trades Joint Committee for the counties of Drummond, Arthabaska and the town of Nicolet, established under decree number 658 of May 13, 1948, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 289 of April 3, 1958, part "G", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers and the employees governed by the said decree according to the method and rate hereafter described:

1. *Assessments*

The period of levy, extends from March 31, 1958 to March 31, 1959; such levy shall apply as follows:

a) Every professional employer of the construction industry governed by the decree number 658 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of his payroll for the employees governed by the said decrees:

b) Every employee of the construction industry governed by the said decree, number 658 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of his remuneration.

c) All artisans governed by the said decree, number 658 and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of the lowest wages established in the decree for journeymen of their trade.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception des cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 10 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité paritaire a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés probables du Comité paritaire de l'Industrie de la construction pour les comtés de Drummond, Arthabaska et la ville de Nicolet, pour la période comprise entre le 31 mars 1958 et le 31 mars 1959.

LE COMITÉ PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION POUR LES COMTÉS DE DRUMMOND, ARTHABASKA ET LA VILLE DE NICOLET

—

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 31 mars 1958 et le 31 mars 1959.

—

Recettes:

Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$11,100.00
Salariés	11,100.00
Artisans	1,180.00
Honoraires d'examens	600.00
	$23,980.00

Déboursés:

Salaires:	
Secrétaire, employés de bureau, inspecteurs	$10,660.00
Frais de déplacement:	
Inspecteurs	4,000.00
Membres	2,000.00
Loyer de bureau	800.00
Frais légaux	700.00
Papeterie, impressions, poste, téléphone	800.00
Vérification des livres	100.00

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which all particulars required by the said Parity Committee shall be given. The professional employer shall complete and sign his report, and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments imposed on the employees by means of a deduction from their wages.

The professional employer shall forward his monthly report to the Parity Committee on or before the 10th day of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable; the said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and the sums payable to the Parity Committee by his employees. The committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

The assessments laid by the present by-law are payable every month by the professional employer, the artisan and the employee, without notice.

Five days' notice shall be given to any professional employer or artisan refusing to pay or to give the necessary information to the Parity Committee.

3. *Financial report*

In pursuance of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly financial report to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Building Trades Joint Committee for the counties of Drummond, Arthabaska and the town of Nicolet for the period between March 31, 1958 and March 31, 1959.

THE BUILDING TRADES JOINT COMMITTEE FOR THE COUNTIES OF DRUMMOND, ARTHABASKA AND THE TOWN OF NICOLET

—

Estimate of receipts and disbursements for the period between March 31, 1958, and March 31, 1959.

—

Receipts:

Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$11,100.00
Employees	11,100.00
Artisans	1,180.00
Examination fees	600.00
	$23,980.00

Disbursements:

Salaries:	
Secretary, office employees, inspectors	$10,660.00
Travelling expenses:	
Inspectors	4,000.00
Members	2,000.00
Office rent	800.00
Legal fees	700.00
Stationery, printing, postage, telephone	800.00
Audition	100.00

Assurance et frais de cautionnement	500.00	Insurance and fidelity bond	500.00
Jetons de présence aux membres	840.00	Members' meeting expenses	840.00
Taxes d'affaires et autres	180.00	Water and other taxes	180.00
Bureau des examinateurs	1,200.00	Board of examiners	1,200.00
Fonds de pension	2,200.00	Pension fund	2,200.00
	$23,980.00		$23,980.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 12 avril 1958. 47501-o

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, April 12, 1958. 47501-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire de la construction des comtés de Terrebonne et Labelle, établi en exécution du décret numéro 657, du 13 mai 1948, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 287 du 3 avril 1958, section "E", le tout, d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendement), à pélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er avril 1958 au 31 mars 1959; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels assujettis au décret numéro 657 et amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% des salaires et des pourcentages payés à leurs salariés.

b) Les artisans assujettis au décret numéro 657 et amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% du salaire établi dans le décret pour le compagnon le moins rémunéré dans leur métier.

c) Les salariés régis par le décret numéro 657 et amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur salaire et pourcentage.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport indiquant les heures de travail, l'argent perçu au cours de la semaine et les sommes versées au Comité paritaire.

L'employeur professionnel doit voir à ce que ces rapports, accompagnés des cotisations, soient remplis et retournés mensuellement au Comité paritaire avant le 10 du mois suivant l'expiration de la période pour laquelle ils sont exigibles.

Tous les employeurs professionnels régis par le décret doivent percevoir à la fin de chaque semaine, les cotisations imposées aux salariés régis par le décret, à même le salaire qu'ils sont tenus de leur payer et les faire parvenir au Comité paritaire en même temps que leurs propres cotisations.

Le rapport de chaque employeur professionnel doit être signé avant d'être adressé au Comité paritaire. Ce Comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Building Industry Joint Committeee of Terrebonne and Labelle counties, formed under decree number 657 of May 13th, 1948, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 287 of April 3, 1958, part "E", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. *Assessments*

The period of levy extends from April 1, 1958, to March 31, 1959, it is laid as follows:

a) The professional employers governed by the decree No. 657, and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of the wages and percentages paid to their employees.

b) The artisans governed by the decree No. 657, and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of the lowest wage rate fixed in the decree for journeymen in their trade.

c) The employees governed by the decree No. 657, and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of their wages and percentage.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms giving the hours of labour, the money collected during any one week, and the sums sent to the Parity Committee.

The professional employer shall see to it that the reports, together with the assessments, be sent to the Parity Committee before the 10th day of the month following the date of expiration of the period for which they are requirable.

All professional employers governed by the decree shall collect, at the end of each week, the assessments of the employees governed by the decree, and forward same, together with their own assessments, to the Parity Committee.

The report of the professional employer shall be signed before it is sent to the Parity Committee. The Committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire de la Construction des comtés de Terrebonne et Labelle, pour la période comprise entre le 1er avril 1958 et le 31 mars 1959.

COMITÉ PARITAIRE DE LA CONSTRUCTION DES COMTÉS DE TERREBONNE ET LABELLE
Siège social: St-Jérôme

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er avril 1958 et le 31 mars 1959.

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$16,755.00
Salariés	16,755.00
Artisans	2,417.00
Honoraires d'examens	660.00
Placements pénalités divers	1,078.00
	$37,665.00
Déboursés:	
Administration en général:	
Salaire des employés, inspection, frais de déplacement, loyer, taxes, éclairage, timbres-poste, télégrammes, téléphone, entretien du bureau, administration de banque, etc	$22,557.00
Jetons de présence	1,330.00
Frais de déplacement des membres	3,600.00
Bureaux des examinateurs (3)	6,120.00
Fraid judiciaires, professionnels, vérification	1,100.00
Impressions, papeterie	356.00
Assurance-chômage	95.00
Commission d'apprentissage	500.00
Assurance groupe (part du comité)	1,057.00
Adhésion au centre consultatif	100.00
Divers et imprévus	850.00
	$37,665.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 12 avril 1958. 47501-o

3. *Financial report*

In pursuance of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall make a quarterly report covering its financial operations and remit same to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Building Industry Joint Committee of Terrebonne and Labelle counties for the period between April 1, 1958, and March 31, 1959.

THE BUILDING INDUSTRY JOINT COMMITTEE OF TERREBONNE AND LABELLE COUNTIES
Head office: St. Jérôme

Probable receipts and disbursements for the period between April 1, 1958 and March 31, 1959.

Receipts:	
Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$16,755.00
Employees	16,755.00
Artisans	2,417.00
Examination fees	660.00
Investment, penalties, etc.	1,078.00
	$37,665.00
Disbursements:	
General administration:	
Employees' salaries, inspection, travelling expenses, rent, taxes, lighting, postage, telephone, office upkeep, bank administration, etc.	$22,557.00
Meeting expenses	1,330.00
Travelling expenses of members	3,600.00
Board of examiners (3)	6,120.00
Judicial and professional fees, audition	1,100.00
Printing, Stationery, Audition, Miscellanous	356.00
Unemployment insurance	95.00
Apprenticeship Commission	500.00
Group insurance (committee's part)	1,057.00
Contribution to professional information service	100.00
Miscellaneous and unforeseen expenses	850.00
	$37,665.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, April 12, 1958. 47501-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité conjoint des Tanneries et Corroieries de la province de Québec, établi en exécution du décret numéro 330 du 19 mars 1953, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 289 du 3 avril 1958, section "F", le tout, d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Tanners and Curriers Joint Committee for the Province of Quebec, formed under decree No. 330 of March 19th, 1953, has been authorized by a by-law approved by Order in Council No. 289 of April 3, 1958, part "F", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 28 mars 1958 au 27 mars 1959 inclusivement; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 330 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les salariés régis par ledit décret numéro 330 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le dixième jour du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité conjoint des Tanneries et Corroieries de la province de Québec, pour la période comprise entre le 28 mars 1958 et le 27 mars 1959 inclusivement.

COMITÉ CONJOINT DES TANNERIES ET CORROIERIES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 28 mars 1958 et le 27 mars 1959.

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$4,500.00
Salariés	4,500.00
	$9,000.00
Déboursés:	
Salaires	$6,000.00
Dépenses d'inspection	1,000.00
Loyer et éclairage	350.00

1. *Assessments*

The period of levy extends from March 28, 1958 to March 27, 1959 inclusive; this levy is laid as follows:

a) The professional employers governed by the said decree, No. 330 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their payroll for the employees governed by the said decree.

b) The employees governed by the said decree, No. 330 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their remuneration.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms to be filled in as required by the Parity Committee. The professional employer shall complete and sign his report and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments of his employees, by means of a deduction from their wages.

The professional employer shall transmit his monthly report to the Parity Committee on or before the 10th day of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable. The said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and those of his employees. The Committee may have the reports sworn to when deemed advisable.

The assessments laid by the present by-law are payable every month by the professional employer and the employee, without notice from the Committee.

Should a professional employer refuse to pay or to give the necessary information, five (5) days' notice shall be given to him to fulfil his obligations towards the Parity Committee.

3. *Financial report*

Pursuant to the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly report of its financial operations to the Minister of Labour on the following date: March 31st, June 30th, September 30th and December 31st.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Tanners and Curriers Joint Committee for the Province of Quebec for the period between March 28, 1958 and March 27, 1959, inclusive.

THE TANNERS AND CURRIERS JOINT COMMITTEE FOR THE PROVINCE OF QUEBEC

Estimate of the receipts and disbursements for the period comprised between March 28, 1958 and March 27, 1959, inclusive.

Receipts:	
Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$4,500.00
Employees	4,500.00
	$9,000.00
Disbursements:	
Salaries	$6,000.00
Inspection expenses	1,000.00
Rent and lighting	350.00

Frais légaux	150.00	Legal fees	150.00
Impression et papeterie	100.00	Printing and stationary	100.00
Poste et téléphone	100.00	Postage and telephone	100.00
Échange (banque)	25.00	Bank exchange	25.00
Jetons de présence	240.00	Meeting expenses	240.00
Frais de déplacement des membres	840.00	Members' travelling expenses	840.00
Assurance	25.00	Insurance	25.00
Vérification des livres	100.00	Auditing	100.00
Divers	70.00	Miscellaneous	70.00
	$9,000.00		$9,000.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 12 avril 1958. 47501-o

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, April 12, 1958. 47501-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire de l'industrie de la construction des comtés de Roberval, Lac Saint-Jean, Chicoutimi, établi en exécution du décret numéro 1743, du 11 juillet 1941, et amendements, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 288 du 3 avril 1958, section "D", le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendement), a prélever des cotisations des employeurs professionnels et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er avril 1958 au 31 mai 1959; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par le décret numéro 1743 et amendements doivent verser au Comité Paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leurs listes de paye.

b) Les salariés régis par le décret numéro 1743 et amendements doivent verser au Comité Paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception des cotisations, le Comité Paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués les heures de travail, l'argent perçu au cours de la période et les sommes versées au Comité Paritaire. L'employeur professionnel doit voir à ce que ces rapports soient remplis et retournés au Comité Paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paye, à même le salaire de chacun de ses salariés les sommes qui reviennent au Comité Paritaire.

Le rapport de l'employeur professionnel doit être signé avant d'être adressé au Comité Paritaire. Ce Comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le rapport accompagné des cotisations pour le mois précédent doit être adressé au Comité Paritaire le ou avant le 10 de chaque mois.

3. *Rapport financier*

Selon les termes de la Loi de la Convention Collective, le Comité Paritaire doit présenter un

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Parity Committee of the Construction Industry of the counties of Roberval, Lake St. John, Chicoutimi, formed under decree number 1743 of July 11, 1941, and amendments, has been authorized by a by-law approved by Order-in-Council number 288 of April 3, 1958, part "D", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers and the employees governed by the said decree according to the method and rate hereinafter mentioned.

1. *Assessments*

The period of levy extends from April 1, 1958, to March 31, 1959, it is laid in the following manner:

a) The professional employers governed by the decree number 1743 and amendments shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of their pay-roll.

b) The employees governed by the decree number 1743 and amendments shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of their remuneration.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of the assessments, the Committee shall furnish the professional employers with report forms indicating the hours of labour, the money collected during the period, and the sums sent to the Parity Committee. The professional employer shall have the forms filled in and sent to the Parity Committee, every month.

The professional employer shall retain, after each pay period, from the wages of each one of his employees, the sums owed to the Parity Committee.

The report of the professional employer shall be signed before it is sent to the Parity Committee. The Committee has the right to require sworn reports when deemed advisable.

The report, together with the assessments for the preceding month, shall be sent to the Parity Committee on or before the 10th day of each month.

3. *Financial report*

According to the provisions of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall

rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus par le Comité Paritaire de l'Industrie de la Construction des comtés de Roberval, Lac St-Jean, Chicoutimi, pour la période comprise entre le 1er avril 1958 et le 31 mai 1959.

LE COMITÉ PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION POUR LES COMTÉS DE ROBERVAL, LAC ST-JEAN, CHICOUTIMI

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er avril 1958 et le 31 mai 1959.

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$ 80,000.00
Salariés	80,000.00
Horaires d'examen	935.00
Loyer (x)	90,417.00
Divers	1,170.00
	$252,522.00
Déboursés:	
Centre d'apprentissage :	
Loyer	$ 81,666.00
Subvention	70,084.00
Intérêts sur obligations	8,968.00
Fiduciaire	250.00
Banque	250.00
	$161,218.00
Comité paritaire:	
Administration (salaires)	$ 16,987.00
Inspecteurs (5) (salaires)	24,267.00
Dépenses d'inspection	14,584.00
Taxes, chauffage, entretien	4,669.00
Jetons de présence et dépenses de voyage (14 membres)	7,047.00
Frais légaux (retainer et honoraires)	4,665.00
Téléphone, télégrammes et timbres	1,400.00
Impression, papeterie	2,335.00
Bureau des examinateurs	1,182.00
Fonds de pension, assurances	4,000.00
Divers et imprévus	1,750.00
	$ 82,886.00
	$244,104.00
Excédent des recettes sur les déboursés	8,418.00
	$252,522.00

"x" Dans cet item figure $70,084.00 qui est la valeur du loyer du Centre d'Apprentissage et qui est remis à la Commission d'Apprentissage sous forme de subvention du Comité paritaire.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministre du Travail,
Québec, le 12 avril 1958. 47501-o

THE PARITY COMMITTEE OF THE CONSTRUCTION INDUSTRY OF THE COUNTIES OF ROBERVAL, LAKE ST. JOHN, CHICOUTIMI

Estimate of the receipts and disbursements for the period between April 1, 1958 and March 31, 1959.

Receipts:	
Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$ 80,000.00
Employees	80,000.00
Examination fees	935.00
Rental (x)	90,417.00
Missellaneous	1,170.00
	$252,522.00
Disbursements:	
Apprenticeship Centre:	
Rent	$ 81,666.00
Subvention	70,084.00
Interest re: bonds	8,968.00
Fiduciary	250.00
Bank	250.00
	$161,218.00
Parity Committee:	
Administration (Salaries)	$ 16,987.00
Inspectors (5) (Salaries)	24,267.00
Travelling expenses (inspection)	14,584.00
Taxes, heating, maintenance	4,669.00
Meeting and travelling expenses (14 members)	7,047.00
Legal fees (retainer, fees)	4,665.00
Telephone, telegrams postage	1,400.00
Printing, stationery	2,335.00
Board of Examiners	1,182.00
Pension fund, insurance	4,000.00
Miscellaneous and unforeseen expenses	1,750.00
	$ 82,886.00
	$244,104.00
Estimated surplus	8,418.00
	$252,522.00

"x" This item includes $70,084.00 which is the value of the rent of the Apprenticeship Centre and which is remitted to the Apprenticeship Commission in the form of a subvention of the Parity Committee.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, April 12, 1958. 47501-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, que le Comité conjoint des métiers de la construction de Montréal, établi en exécution du décret

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Building Trades Joint Committee of Montreal, formed under decree number 314 of March 27th, 1957,

numéro 314 du 27 mars 1957, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 288 du 3 avril 1958, section "E" conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements) à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret de la manière ci-après décrite:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er avril 1958 au 31 mars 1959; cette cotisation s'excerce de la manière ci-après décrite:

a) Tous les employeurs professionnels assujettis au décret numéro 314 doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés régis par le décret (salaires réguliers, pourcentages, allocations, commissions ou bonis).

b) Les artisans assujettis audit décret, numéro 314, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% du salaire établi dans le décret pour le compagnon le moins rémunéré.

c) Tous les salariés assujettis audit décret, numéro 314, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération (salaires réguliers, pourcentages, allocations, commissions ou bonis).

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception desdites cotisations, le Comité paritaire met à la disposition de tous les employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous renseignements exigés par le Comité paritaire. Les employeurs professionnels doivent faire leur rapport, le signer et le transmettre au Comité paritaire à tous les mois.

Les employeurs professionnels doivent percevoir à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, les prélèvements de chacun de leurs salariés au moyen d'une déduction appropriée sur leurs salaires.

Tous les employeurs professionnels doivent transmettre tels rapports au Comité paritaire le ou avant le 10ième jour de chaque mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible. Ledit rapport doit être accompagné des cotisations de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par les salariés. Le Comité paritaire a le pouvoir d'exiger l'assermentation desdits rapports chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable chaque mois par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans avis préalable.

Si un employeur professionnel ou un artisan refuse de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq jours lui sera donne pour remplir ses obligations.

3. *Rapport financier*

Conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit soumettre au Ministère du Travail un rapport trimestriel de ses opérations financières aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et déboursés probables du Comité paritaire pour la période comprise entre le 1er avril 1958 et le 31 mars 1959.

has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 288 of April 3, 1958, par "E", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, in the manner hereafter described:

1. *Levy*

The period of levy extends from April 1st, 1958 to March 31st 1959; and the levy shall be established in the following manner:

a) All professional employers governed by decree number 314, shall pay to the Parity Committee an amount of ½ of 1% of their payroll in respect of their employees governed by the said decree. (fixed salaries, percentages, allowances, commissions or bonuses).

b) Artisans governed by said decree, number 314, shall pay to the Parity Committee a sum equal to ½ of 1% of the salary established in the decree for the lowest paid journeyman.

c) All employees governed by said decree, number 314, shall pay to the Parity Committee an amount equal to ½ of 1% of their remuneration (fixed salaries, percentages, allowances, commissions or bonuses).

2. *Method of collection*

In order to facilitate the collection of the said levies, the Parity Committee shall place at the disposal of all professional employers report forms upon which shall be furnished all the information required by it. Professional employers shall complete their report, sign and transmit it to the Parity Committee monthly.

Professional employers shall collect at the end of each week in the name of the Committee the levy exigible from each employee by deductions of the appropriate amount from his salary.

All professional employers shall transmit such reports to the Parity Committee on or before the 10th day of each month following the expiry date of the period for which it is exigible. The said report must be accompanied by the levy of the professional employer and the amounts payable to the Parity Committee by the employees. The Parity Committee shall have authority to require said reports to be signed under oath, whenever necessary.

The levy imposed by the present by-law shall be payable monthly by the professional employers, artisans and employees without previous notice.

Upon refusal of a professional employer or an artisan to give the necessary information, a notice of five days shall be given him within which to comply with his obligations in the matter.

3. *Financial report*

In accordance with the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall present a quarterly report of its financial position to the Minister of Labour, such reports to be dated as follows: 31st March, 30th June, 30th September and 31st December.

Hereto attached is a statement of the receipts and disbursements contemplated by the Joint Committee for the period from April 1st, 1958, to March 31st, 1959.

LE COMITÉ CONJOINT DES MÉTIERS DE LA CONSTRUCTION DE MONTRÉAL

État des recettes et des déboursés probables du 1er avril 1958 au 31 mars 1959.

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$ 675,000.00
Salariés	675,000.00
	$1,350,000.00
Déboursés:	
Indemnité au Centre d Apprentissage, Montréal, pour fins d'administration	$ 400,000.00
Salaires du secrétaire et du personnel du bureau	120,000.00
Jetons de présence et dépenses des membres	40,000.00
Salaires des inspecteurs	225,000.00
Indemnité à la Commission du Salaire minimum pour services d'administration en rapport avec le système de vacances payées	45,000.00
Dépenses de voyage des inspecteurs	48,000.00
Fond de pension des employés	13,000.00
Assurances et taxes	22,000.00
Impression et papeterie	12,000.00
Timbres-poste	6,500.00
Chauffage et électricité	4,700.00
Téléphone	4,000.00
Bureau des examinateurs	40,000.00
Frais légaux et professionnels, vérification des livres	25,000.00
Dépréciation — ameublement et accessoires	5,000.00
Dépréciation — immeuble	25,000.00
Dépenses diverses	6,000.00
Bourses d'Études	5,000.00
Entretien de l'immeuble	12,000.00
	$1,058,200.00
Surplus prévu	291,800.00
	$1,350,000.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 12 avril 1958. 47501-o

THE BUILDING TRADES JOINT COMMITTEE OF MONTREAL

Contemplated income and expenditures from April 1st, 1958 to March 31st, 1959.

Income:	
Assessment (½ of 1%):	
Professional employers	$ 675,000.00
Employees	675,000.00
	$1,350,000.00
Expenditures:	
Indemnity to Apprenticeship Center for administration	$ 400,000.00
Salaries: Secretary, office personnel	120,000.00
Member Attendance fees and expenses	40,000.00
Inspectors salaries	225,000.00
Indemnity to Minimum Wages Commission re: Administration, vacancies, pay	45,000.00
Inspectors travelling expenses	48,000.00
Employees retirement and welfare fund	13,000.00
Insurance and taxes	22,000.00
Printing and stationery	12,000.00
Postage stamps	6,500.00
Heating and electricity	4,700.00
Telephone	4,000.00
Fees: Board of Examiners	40,000.00
Legal audit and professional fees	25,000.00
Depreciation: office fixtures and furniture	5,000.00
Depreciation: office building	25,000.00
Miscellaneous expenses	6,000.00
Scholarship fund	5,000.00
Maintenance building	12,000.00
	$1,058,200.00
Estimated surplus	291,800.00
	$1,350,000.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, April 12, 1958. 47501-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité conjoint de l'industrie de la construction du district des Cantons de l'Est, établi en exécution du décret numéro 122 du 29 février 1956, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 288 du 3 avril 1958, section "F", le tout conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés.

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er avril 1958 au 31 mars 1959; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Buildings Trades Joint Committee of the Eastern Townships District formed, under decree No. 122, of February 29, 1956, has been authorize by a by-law approved by Order in Council No. 288 of April 3, 1958, part "F" in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned.

1. *Assessments*

The period of levy extends from April 1, 1958, to March 31, 1959; it is laid in the following manner:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 122 et amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 122 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% du salaire établi dans le décret pour le compagnon le moins rémunéré dans le métier.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 122 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

a) The professional employers governed by the decree No. 122 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their payroll as regards their employees governed by the said decree.

b) The artisans governed by the decree No. 122 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of the lowest wages established for a journeyman employee of their trade.

c) The employees governed by the decree No. 122 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their remuneration.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels, des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués, les noms, prénoms, adresses de leurs salariés, les heures de travail faites, le salaire payé, l'argent perçu au cours de la semaine et les sommes versées au Comité paritaire.

Les employeurs professionnels doivent voir à ce que ces rapports soient remplis et retournés au Comité paritaire au plus tard le 5 du mois suivant la période pour laquelle ils sont exigibles.

Le prélèvement ci-haut mentionné est dû et échu le 5 de chaque mois, pour la période couvrant le mois de calendrier précédent et doit être payé par l'employeur professionnel, l'artisan ou le salarié, suivant le cas au Comité paritaire, à son siège social, sans mise en demeure au préalable.

L'employeur professionnel est obligé de percevoir à la fin de chaque semaine, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers et les sommes ainsi retenues par l'employeur professionnel sont payables par lui, sans mise en demeure au préalable, au Comité paritaire, à son siège social, à la même date que celle où ledit employeur professionnel doit payer au Comité paritaire son propre prélèvement, suivant le paragraphe précédent.

Le rapport de l'employeur professionnel doit être signé avant d'être adressé au Comité paritaire. Ce comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which the following shall be mentioned: the name and address of their employees, the hours worked, the wages paid, the money collected during the week and the sums sent to the Parity Committee.

The professional employers shall have the reports made out and sent to the Parity Committee no later than the 5th day of the month following the period for which they are exigible.

The assessments above mentioned are due and payable on the 5th day of each month, for the period covering the preceding calendar month, and shall be paid by the professional employer, the artisan or the employee, as the case may be, at the office of the Parity Committee, without notice from the Committee.

The professional employer shall collect, at the end of each week, the assessments levied upon the employees by means of deductions from their wages and the amounts so deducted are payable, without notice from the Committee, at the office of the Parity Committee, no later than the date set for the payment of the professional employer's own assessments to the Parity Committee.

The report of the professional employer shall be signed before it is sent to the Parity Committee. The committee has the right to require sworn reports when deemed advisable.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la Convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés probables du Comité Conjoint de l'Industrie de la Construction du district des Cantons de l'Est, pour la période comprise entre le 1er avril 1958 et le 31 mars 1959.

3. *Financial report*

Pursuant to the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall make a quarterly report covering its financial operations and remit same to the Minister of Labour, on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Building Trades Joint Committee of the Eastern Townships District for the period between April 1, 1958, and March 31, 1959.

LE COMITÉ CONJOINT DE L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION DU DISTRICT DES CANTONS DE L'EST

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er avril 1958 et le 31 mars 1959.

Recettes:

Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$43,100.00
Salariés	44,100.00
Artisans	1,200.00

THE BUILDING TRADES JOINT COMMITTEE OF THE EASTERN TOWNSHIPS DISTRICT

Estimate of the receipts and disbursements for the period between April 1, 1958, and March 31, 1959.

Receipts:

Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$43,100.00
Employees	44,100.00
Artisans	1,200.00

Location de bureau	1,000.00	Rentals	1,000.00
Bureau des examinateurs	2,000.00	Board of examiners	2,000.00
Recettes diverses	1,200.00	Various receipts	1,200.00
	$92,600.00		$92,600.00
Déboursés:		*Disbursements:*	
Salaires:		Salaries:	
Administration et inspection	$38,000.00	Administration and inspection	$38,000.00
Frais de déplacement	8,000.00	Travelling expenses	8,000.00
Remboursement sur emprunt	2,000.00	Loan reimbursement	2,000.00
Intérêt sur emprunt	1,000.00	Interest on loan	1,000.00
Jetons de présence	1,500.00	Meting expenses	1,500.00
Poste et téléphone	1,000.00	Postage and telephone	1,000.00
Frais légaux	1,200.00	Legal fees	1,200.00
Vérification	150.00	Audition	150.00
Échange de banque	400.00	Bank exchange	400.00
Impression et papeterie	1,500.00	Printing and stationery	1,500.00
Ameublement	350.00	Equipment	350.00
Frais de déplacement des délégués	1,000.00	Representatives' travelling expenses	1,000.00
Bureau des examinateurs	3,500.00	Board of examiners	3,500.00
Assurance-chômage	350.00	Unemployment insurance	350.00
Entretien des machines	4,000.00	Machines upkeep	4,000.00
Centre consultatif	400.00	Information service	400.00
Chauffage, électricité, ass., taxes, etc.	2,500.00	Heating, electricity, insurance, taxes, etc.	2,500.00
Assurance-groupe et maladie	1,500.00	Group and sickness insurance	1,500.00
Plan de pension	3,000.00	Pension plan	3,000.00
Commission du Salaire minimum	750.00	Minimum Wage Commission	750.00
Subvention à la Commission d'apprentissage	18,000.00	Subvention to the Apprenticeship Commission	18,000.00
Divers	2,500.00	Miscellaneous	2,500.00
	$92,600.00		$92,600.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 12 avril 1958. 47501-o

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Québec, April 12, 1958. 47501-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que la Comité paritaire des barbiers et coiffeurs de Saint-Hyacinthe, établi en exécution du décret numéro 1010 du 26 septembre 1956 a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 288, du 3 avril 1958, section "G", le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er avril 1958 au 31 mars 1959; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 1010 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% des salaires fixes et des pourcentages payés à leurs salariés assujettis audit décret.

b) Les salariés assujettis audit décret numéro 1010 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur salaire fixe et des pourcentages reçus.

c) Les artisans, assujettis audit décret numéro 1010 et amendements, doivent verser au Comité paritaire les sommes suivantes:

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Barbers and Hairdressers' Parity Committee, of Saint-Hyacinthe, formed under decree No. 1010 of September 26, 1956, has been authorized by a by-law approved by Order in Council No. 288 of April 3, 1958, part "G", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereafter mentioned:

1. *Assessments*

The period of levy extends from April 1, 1958; to March 31, 1959; it shall be laid as follows.

a) The professional employers governed by the decree No. 1010 and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of the regular wages and of the percentages paid to their employees governed by the decree.

b) The employees governed by the decree 1010, and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of their regular wages and of the percentages received.

c) The artisans governed by the decree No. 1010 and amendments, shall pay the following assessments to the Parity Committee:

	par semaine
i. Les artisans barbiers des zones I et II	$0.25
ii. Les artisans barbiers de la zone III	0.20
iii. Les artisans coiffeurs et coiffeuses pour dames des zones I et II	0.25
iv. Les artisans coiffeurs et coiffeuses pour dames de la zone III	0.20

2. Mode de perception

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport mensuel, indiquant les heures de travail, l'argent perçu au cours de la semaine, le salaire et les pourcentages payés et les sommes versées au Comité paritaire.

L'employeur professionnel doit voir à ce que ledit rapport soit rempli et transmis au Comité paritaire ou à l'inspecteur local, le ou avant le 10 de chaque mois; ledit rapport doit couvrir le mois précédent.

L'employeur professionnel doit percevoir à la fin de chaque semaine à même la rémunération de chacun de ses salariés, les sommes qui reviennent au Comité paritaire et les faire parvenir audit comité ou à l'inspecteur local, en même temps que sa propre cotisation.

Le rapport de l'employeur professionnel doit être signé par lui-même ou par une personne responsable à son emploi, avant d'être transmis au Comité paritaire ou à l'inspecteur local. Ce comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport, chaque fois qu'il le juge à propos.

L'employeur professionnel et l'artisan doivent faire parvenir leurs cotisations au Comité paritaire ou à l'inspecteur local, le ou avant le 10 de chaque mois; ces cotisations doivent couvrir le mois précédent.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement, sans mise en demeure au préalable.

3. Tapport financier

Selon les termes de la Loi de la Convention collective, le Comité paritaire doit transmettre un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux périodes fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire des Barbiers et Coiffeurs de Saint-Hyacinthe, pour la période comprise entre le 1er avril 1958 et le 31 mars 1959.

COMITÉ PARITAIRE DES BARBIERS ET COIFFEURS DE SAINT-HYACINTHE
1695, rue Marguerite-Bourgeoys,
Saint-Hyacinthe, P.Q.

État des recettes et des déboursés prévus pour la période comprise entre le 1er avril 1958 et le 31 mars 1959.

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$1,235.00
Salariés	1,235.00
Artisans	3,275.00
Honoraires d'examens	300.00
Divers	75.00
	$6,120.00

	per week
i. Barber artisans of zones I and II	$0.25
ii. Barber artisans of Zone III	0.20
iii. Ladies male and female hairdressing artisans of zones I and II	0.25
iv. Ladies' male and female hairdressing artisans of Zone III	0.20

2. Mode of collection

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee shall supply the professional employers with printed report forms indicating the hours of labour, the sums collected during any one week, the wages and percentages paid and the amounts sent to the Parity Committee.

The professional employer shall have the report made and sent to the Parity Committee, or to the local inspector, every month, on or before the 10th day of each month; the report shall cover the month preceding.

The professional employer shall deduct, at the end of each week, from the wages of each one of his employees, the assessments owed to the Parity Committee and forward same to the said Committee, or to the local inspector, together with his own assessments.

The report of the professional employer shall be signed by himself or by an authorized employee before it is sent to the Parity Committee or the local inspector. This Committee has the right to require sworn reports when deemed advisable.

The professional employer and the artisan shall send their assessments to the Parity Committee, or to the local inspector, on or before the 10th day of each month; the assessments shall cover the month preceding.

The levy imposed by the present decree is payable monthly, without notice.

3. Financial report

Pursuant to the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall make a quarterly report covering its financial operations and remit same to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30, and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Barbers and Hairdressers Parity Committee of Saint-Hyacinthe, for the period between April 1, 1958 and March 31, 1959.

THE BARBERS AND HAIRDRESSERS PARITY COMMITTEE OF SAINT-HYACINTHE
1695 Marguerite-Bourgeoys Street,
Saint-Hyacinthe, P.Q.

Estimate of the receipts and disbursements for the period between April 1, 1958 and March 31, 1959.

Receipts:	
Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$1,235.00
Employees	1,235.00
Artisans	3,275.00
Examination fees	300.00
Miscellaneous	75.00
	$6,120.00

Déboursés:	
Salaires des employés	$2,700.00
Frais de déplacement des membres du Comité	1,000.00
Frais d'enquêtes et d'inspection	450.00
Impressions, papeterie, publicité	275.00
Poste, téléphone	185.00
Loyer	150.00
Jetons de présence	780.00
Bureau des examinateurs	425.00
Frais généraux	155.00
	$6,120.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 12 avril 1958. 47501-o

Disbursements:	
Employees salaries	$2,700.00
Travelling expenses of members of Committee	1,000.00
Investigations & inspections	450.00
Printing, stationery, publicity	275.00
Postage, telephone	185.00
Rent	150.00
Meeting attendance fees	780.00
Board of examiners	425.00
General expenses	155.00
	$6,120.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, April 12, 1958. 47501-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que la Commission conjointe de l'industrie de la chemise de la province de Québec, établie en exécution du décret numéro 1284 du 15 novembre 1951, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 288 du 3 avril 1958, section "I", à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés suivant les conditions ci-après décrites:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er avril 1958 au 31 mars 1959; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 1284 et amendements, doivent verser à la Commission conjointe de l'Industrie de la Chemise de la province de Québec, une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 1284 et amendements doivent verser à la Commission conjointe de l'Industrie de la Chemise de la province de Québec une somme équivalente à ½ de 1% du salaire établi dans le décret pour le salarié le moins rémunéré.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 1284 et amendements doivent verser à la Commission conjointe de l'Industrie de la Chemise de la province de Québec une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, la Commission Conjointe de l'Industrie de la Chemise de la province de Québec met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ladite Commission. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir à la Commission à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom de la Commission, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel à la Commission Conjointe de l'Industrie de la Chemise de la province de Québec, le ou avant le 15 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Joint Commission for the Shirt Industry of the Province of Quebec, formed under decree number 1284 of November 15, 1951, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 288 of April 3, 1958, part "I", to levy assessments upon the professional employers the artisans and the employees governed by the said decree as follows:

1. *Assessments*

The period of levy extends from April 1, 1958, to March 31, 1959; the levy shall be laid as follows:

a) The professional employers governed by the said decree, number 1284, as amended, shall pay to the Joint Committee for the Shirt Industry of the Province of Quebec an amount equivalent to ½ of 1% of their payroll as regards the employees governed by the said decree.

b) The artisans governed by the said decree, number 1284, as amended, shall pay to the Joint Commission for the Shirt Industry of the Province of Quebec an amount equivalent to ½ of 1% of the lowest wages established in the decree for employees.

c) The employees governed by the said decree, number 1284, as amended, shall pay to the Joint Commission for the Shirt Industry of the Province of Quebec an amount equivalent to ½ of 1% of their remuneration.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Joint Commission for the Shirt Industry of the Province of Quebec provides the professional employers with report forms on which all particulars required by the Commission shall be given. The professional employer shall complete and sign his report, and forward it to the Commission every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the Commission, the assessments of his employees by means of a deduction from their wages.

The professional employer shall submit his monthly report to the Joint Commission for the Shirt Industry of the Province of Quebec on or before the 15th day of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable; the said report shall be sent together with the assessments of the professional em-

sommes payables à la Commission conjointe par ses salariés. La Commission a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'elle le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers la Commission Conjointe de l'Industrie de la Chemise de la province de Québec.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la convention collective, la Commission Conjointe de l'Industrie de la Chemise de la province de Québec doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus de la Commission conjointe de l'Industrie de la Chemise de la province de Québec, pour la période comprise entre le 1er avril 1958 et le 31 mars 1959.

LA COMMISSION CONJOINTE DE L'INDUSTRIE DE LA CHEMISE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Estimé des recettes et des déboursés prévus pour la période comprise entre le 1er avril 1958 et le 31 mars 1959.

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$25,000.00
Salariés	25,000.00
Divers	1,000.00
	$51,000.00
Déboursés:	
Salaires:	
Administration	$13,500.00
Inspecteurs	12,500.00
Loyer et taxes	2,900.00
Timbres et frais postaux	750.00
Téléphone	700.00
Impressions et fournitures de bureau	1,500.00
Éclairage	150.00
Dépenses de voyage des inspecteurs	6,000.00
Frais légaux	3,500.00
Frais de vérification	1,000.00
Assurances	750.00
Frais de déplacement — assemblées	2,000.00
	$45,250.00
Surplus	5,750.00
	$51,000.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 12 avril 1958. 47501-o

AVIS D'APPROBATION DE RÈGLEMENT

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que par l'arrêté en conseil numéro 288

ployers and those of his employees. The Commission is empowered to demand sworn reports when deemed advisable.

The assessments imposed by the present by-law are payable every month by the professional employer, the artisan and the employee, without notice.

Five (5) days' notice shall be given to any professional employer or artisan refusing to pay or to give the necessary information to the Joint Commission for the Shirt Industry of the Province of Quebec.

3. *Financial report*

In pursuance of the Collective Agreement Act, the Joint Commission for the Shirt Industry of the Province of Quebec shall submit to the Minister of Labour a quarterly report of its financial activities on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Joint Commission for the Shirt Industry of the Province of Quebec for the period between April 1, 1958, and March 31, 1959.

THE JOINT COMMISSION FOR THE SHIRT INDUSTRY OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Estimate of the receipts and disbursements for the period between April 1, 1958 and March 31, 1959.

Receipts:	
Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$25,000.00
Employees	25,000.00
Miscellaneous	1,000.00
	$51,000.00
Disbursements:	
Salaries:	
Administration	$13,500.00
Inspectors	12,500.00
Rent and taxes	2,900.00
Postage	750.00
Telephone	700.00
Printing and office equipment	1,500.00
Lighting	150.00
Travelling expenses of inspectors	6,000.00
Legal fees	3,500.00
Auditors	1,000.00
Insurance	750.00
Transportation for meetings	2,000.00
	$45,250.00
Surplus	5,750.00
	$51,000.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, April 12, 1958. 47501-o

NOTICE OF APPROVAL OF BY-LAW

The Honourable Antonio Barrette, the Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), that, by Order in Council number 288 of April 3,

du 3 avril 1958 (section "H"), le règlement spécial dont le texte suit, adopté par le Comité conjoint des métiers de la construction de Montréal, a été approuvé et déclaré obligatoire en vertu des dispositions de ladite Loi:

"*Bureaux d'examinateurs pour les certificats de qualification:*

Tous les bureaux d'examinateurs, créés directement par le Comité Conjoint des Métiers de la Construction de Montréal ou établis par les associations d'employés et reconnus par ledit Comité Conjoint, devront tenir leurs réunions pour déterminer la compétence d'employés et émettre des certificats de qualification au Centre d'Apprentissage des Métiers de la Construction de Montréal ou à tout autre endroit dûment convenu par résolution adoptée par un vote majoritaire à une séance régulière dudit Comité."

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 12 avril 1958. 47501-o

1958, (Part "H"), the following special by-law, adopted by the Building Trades Joint Committee of Montreal, has been approved and rendered obligatory in pursuance of the provisions of the said Act:

"*Examining Boards for Certificates of Competency:*

All Boards of Examiners, whether such Boards be directly created by The Building Trades Joint Committee of Montreal or be established by Associations of employees and recognized by the said Joint Committee, shall be obliged, in order to determine the competency of employees and issue certificates of competency, to hold their sittings at the Apprenticeship Centre of the Building Construction Trades in the city of Montreal or at such other place or places which shall be agreed to by resolution passed by a majority vote at a regularly constituted meeting of the said Joint Committee."

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, April 12, 1958. 47501-o

AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis, par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163 et amendements), que le Comité paritaire de l'Industrie de la Boîte de Carton de la province de Québec lui a présenté une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-gouverneur en Conseil les modifications suivantes au décret numéro 1884 du 12 novembre 1947 et amendements, relatif à l'industrie de la boîte de carton dans la région de Montréal.

1° Les noms des parties contractantes de première part: "Standard Paper Box Ltd." et "Premier Paper Box Ltd." seront biffés et remplacés par les suivants:

"Standard Paper Box Mfg. Limited"; et "Gair Company Canada Limited (Montreal Carton Plant)".

2° Les taux de salaires mentionnés aux paragraphes "*a*", "*b*", "*d*", *e*-1 et *e*-2 de l'article III seront respectivement majorés de $0.06, $0.04, $0.08, $0.05 et $0.04.

3° L'article IV, *Heures de travail*, zones I et II, sera entièrement biffé et remplacé par le suivant:

"IV. *Heures de travail:* Zones I et II: *a*) La durée régulière de la semaine de travail est de quarante-quatre (44) heures par semaine, soit du lundi au vendredi inclusivement.

Les heures régulières de travail de l'équipe de jour sont réparties entre 7.00 a.m. et 6.00 p.m. et celles des équipes de nuit entre 3.00 p.m. et 7.00 a.m., mais ne doivent pas excéder neuf (9) heures par jour pour chaque équipe, du lundi au jeudi inclusivement, et huit (8) heures le vendredi.

Nonobstant les dispositions des alinéas précédents, tout employeur peut adopter une semaine régulière de travail comportant des heures journalières différentes que celles stipulées plus haut, en autant qu'il soumette au Comité Paritaire, par écrit, durant les quinze (15) jours qui suivront la date de publication du présent Arrêté en Conseil dans la *Gazette Officielle de Québec* et, par la suite, le 1er décembre de chaque année, une liste du nombre d'heures composant chaque journée de la semaine régulière de travail, du lundi au vendredi inclusivement, qu'il observera pour la balance de l'année calendrier courante ou

NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), that the Joint Committee of the Paper Box Industry of the Province of Quebec has petitioned him to submit to the approval and decision of the Lieutenant-Governor in Council the following amendments to the decree No. 1884 of November 12th, 1947 and its amendments, relating to the paper box industry in the district of Montreal, to wit:

1. The following names of the contracting parties of the first part: "Standard Paper Box Ltd." and "Premier Paper Box Ltd." will be deleted and replaced by the following:

"Standard Paper Box Mfg. Ltd."; and "Gair Company Canada Limited (Montreal Carton Plant)".

2. The rates of wages mentioned in paragraphs "*a*", "*b*", "*d*", *e*-1 and *e*-2 of article III will be respectively increased by $0.06, $0.04, $0.08, $0.05 and $0.04.

3. Article IV, *Hours of work*, zones I and II, will be completely deleted and replaced by the following:

"IV. *Hours of work:* Zones I and II: *a*) The regular work week shall be forty-four (44) hours, from Monday to Friday inclusively.

The regular hours of work for the day shift shall be distrbuted between 7.00 a.m. and 6.00 p.m. and those of the night shifts between 3.00 p.m. and 7.00 a.m., but shall not exceed nine (9) hours per day, for each shift, from Monday to Thursday inclusively, and eight (8) hours on Friday.

Notwithstanding the provisions of the above paragraphs, any employer may adopt a regular work week comprising different daily hours than those stipulated above, providing such employer submits to the Joint Committee, in writing, within fifteen (15) days of the publication of the present Order in Council in the *Quebec Official Gazette* and, thereafter, on the first of December of each year, a list of the number of the hours composing each day of the regular work week from Monday to Friday inclusively, he shall observe for the remainder of the current calendar year or for the coming calendar year, whichever

l'année calendrier à venir, suivant le cas qui s'applique, et en autant que ces heures n'excèdant pas neuf (9) heures par jour et quarante-quatre (44) heures par semaine.

Une liste des heures journalières ainsi choisies devra être affichée dans un endroit bien en vue de chaque atelier.

b) Tout travail exécuté en sus des heures régulières de chaque jour, avant ou après les heures régulières de chaque équipe, ainsi que tout travail exécuté le samedi avant-midi, doit être rémunéré au taux de salaire et demi.

Tout travail exécuté le samedi après-midi, ainsi que tout travail exécuté le dimanche, doit être rémunéré au taux double de salaire.

c) Nonobstant les stipulations ci-haut mentionnées, la durée hebdomadaire du travail des préposés à l'entretien et à la réparation est de quarante-quatre (44) heures par semaine, soit du lundi au samedi inclusivement. Tout travail exécuté en sus des heures régulières de chaque jour, telles que prévues au paragraphe "*a*" du présent article, doit être rémunéré au taux de salaire et demi. Tout travail exécuté le dimanche doit être rémunéré au taux de salaire double.

d) Nonobstant les dispositions énumérées aux paragraphes précédents, la durée hebdomadaire du travail des chauffeurs de bouilloires (stokers), des mécaniciens de machines fixes ainsi que des gardiens, est de cinquante-six (56) heures. Tout travail exécuté en sus des heures régulières de la semaine normale de travail doit être rémunéré au taux de salaire et demi.

e) *Travail de nuit:* Les salariés d'une équipe de nuit doivent être rémunérés sur la base de quinze pour cent (15%) de plus que les taux de l'équipe de jour, mais cette prime pour travail de nuit ne doit pas excéder un maximum de trente cents ($0.30) de l'heure. Toute rémunération pour travail supplémentaire doit comprendre ce quinze pour cent (15%).

Nonobstant les stipulations ci-haut mentionnées, cette prime pour travail de nuit ne s'applique pas dans le cas des gardiens, des chauffeurs de bouilloires (stokers) ainsi que des mécaniciens de machines fixes, lesquels seront rémunérés sur la base d'une équipe de jour, en autant que ces salariés exécutent exclusivement les fonctions de leur classification et ne sont pas affectés à des opérations ayant trait à la production.

f) Nonobstant les stipulations ci-haut mentionnées, dans toute semaine contenant une des fêtes statutaires mentionnées à l'article V de ce dédret, tout travail exécuté jusqu'à concurrence de dix (10) heures par jour normal de travail, du lundi au vendredi inclusivement, ainsi que tout travail exécuté le samedi avant-midi doit être rémunéré au taux régulier et non au taux de surtemps, pourvu que pas plus de quarante-quatre (44) heures de travail ne soient effectuées durant cette semaine. Toutefois, les préposés à l'entretien et à la réparation peuvent travailler à temps régulier le samedi après-midi pourvu que pas plus de dix (10) heures de travail ne soient effectuées le samedi en question.

Cette clause ne s'applique pas dans le cas d'une fête chômée tombant un samedi ou un dimanche."

4° Le paragraphe "*b*", les alinéas N° 3 et N° 6 du paragraphe "*c*" de l'article V, *Jours de fêtes chômées*, zones I et II, seront biffés en entier et remplacés par les suivants:

"V. *Jours de fêtes chômées:* Zones I et II: *b*) Dans les ateliers anglais: le Premier de l'An, l'Épiphanie, le Vendredi Saint, la fête de la Reine

applies, and providing these hours do not exceed nine (9) hours per day and forty-four (44) hours per week.

A list of the daily hours so chosen shall be posted in a conspicuous place in every establishment.

b) All work performed over the regular working hours of each day, before or after the regular hours of each shift, also all work performed on Saturday up until twelve (12) o'clock noon, shall be paid for at the rate of time and one half.

All work performed on Saturday after twelve (12) o'clock noon and all work performed on Sundal shall be paid at double time rate.

c) Notwithstanding the provisions specified above, the work week of maintenance and repair men shall be forty-four (44) hours from Monday to Saturday inclusively. All work performed after the regular working hours of each day, as provided in sub-section "*a*" of the present section, shall be paid at time and one half. All work performed after the regular working hours of each day, as provided in sub-section "*a*" of the present section, shall be paid at time and one half. All work performed on Sunday shall be paid at double time.

d) Notwithstanding the above provisions, the work week of stokers, stationary enginemen and watchmen shall be fifty-six (56) hours. All work performed after the regular weekly hours shall be paid at the rate of time and one half.

e) *Night work:* Night work shall be paid on the basis of fifteen percent (15%) in excess of the regular rate of pay of the day shift, but such premium for night work shall not exceed a maximum of thirty cents ($0.30) per hour. Any remuneration for overtime work shall include this fifteen percent (15%).

Notwithstanding the above provisions, this premium for night work shall not apply to watchmen, boiler fireman (stokers) and stationary enginemen and they shall be remunerated on the basis of a day shift, providing they are employed exclusively as such and are not performing any operation pertaining to production work.

f) Notwithstanding the above provisions, any week including a statutory holiday mentioned in section V of this decree, all work performed up to ten (10) hours per day on a regular working day from Monday to Friday inclusively and all work performed on Saturday up until twelve o'clock noon shall be paid at the regular rate and not at the rate of time and one half, providing that not more than forty-four (44) hours be worked during the said week. However, maintenance and repair men may work at regular rate on Saturday afternoon providing not more than ten (10) hours are worked on that day.

This clause shall not apply to legal holidays falling on a Saturday or a Sunday."

4. Paragraph "*b*" and paragraphs *c*-3 and *c*-6 of article V, *Observed holidays*, Zones I and II, will deleted and replaced by the following:

"V. *Observed holidays:* Zones I and II: *b*) In the english plants: New Year's Day, Epiphany Day, Good Friday, Victoria Day, Confederation

Victoria, la Confédération, la fête du Travail, le Jour d'Action de Grâces et la Noël.

c-3) Dans les ateliers anglais: le Premier de l'An, l'Épiphanie, le Vendredi Saint, la fête de la Reine Victoria, la Confédération, la fête du Travail, le Jour d'Action de Grâces et la Noël.

c-6) Pour avoir droit à la rémunération ci-haut prévue pour les jours de fêtes payées, le salarié doit, à moins qu'il ne soit malade ou excusé par l'employeur, travailler ou être prêt à travailler la journée de travail qui précède et celle qui suit le jour de fête où la fête est observée."

5° Le paragraphe "*b*", les alinéas N° 1 et N° 3 du paragraphe "*c*" et le paragraphe "*d*" de l'article VI, *Travail d'Imprimerie*, zones I et II, seront biffés en entier et remplacés par les suivants:

"VI. *Travail d'Imprimerie:* Zones I et II: *b*) La durée régulière de la semaine de travail est de quarante-quatre (44) heures par semaine, soit du lundi au vendredi inclusivement.

Les heures régulières de travail de l'équipe de jour sont réparties entre 7.00 a.m. et 6.00 p.m. et celles des équipes de nuit entre 3.00 p.m. et 7.00 a.m., mais ne doivent pas excéder neuf (9) heures par jour pour chaque équipe, du lundi au jeudi inclusivement, et huit (8) heures le vendredi.

Nonobstant les dispositions des alinéas précédents, tout employeur peut adopter une semaine régulière de travail comportant des heures journalières différentes que celles stipulées plus haut, en autant qu'il soumette au Comité Paritaire, par écrit, durant les quinze (15) jours qui suivront la date de publication du présent Arrêté en Conseil dans la *Gazette officielle de Québec* et, par la suite, le 1er décembre de chaque année, une liste du nombre d'heures composant chaque journée de la semaine régulière de travail, du lundi au vendredi inclusivement, qu'il observera pour la balance de l'année calendrier ou l'année calendrier à venir, suivant le cas qui s'applique, et en autant que ces heures n'excèdent pas neuf (9) heures par jour et quarante-quatre (44) heures par semaine.

Une liste des heures journalières ainsi choisies devra être affichée dans un endroit bien en vue de chaque atelier.

c) *Surtemps:* 1° Tout travail exécuté par un salarié en sus des heures régulières de chaque jour, avant ou après les heures régulières de son équipe, est considéré comme du travail supplémentaire et rémunéré au taux et demi pour les trois (3) premières heures supplémentaires et au taux double pour les heures subséquentes.

3° Nonobstant les stipulations ci-haut mentionnées, dans toute semaine contenant une des fêtes statutaires mentionnées au paragraphe "*d*-1" du présent article, tout travail exécuté jusqu'à concurrence de dix (10) heures par jour normal de travail, du lundi au vendredi inclusivement, ainsi que tout travail exécuté le samedi avant midi, doit être rémunéré au taux régulier et non au taux de surtemps, pourvu que pas plus de quarante-quatre (44) heures de travail ne soient effectuées durant cette même semaine.

Cette clause ne s'applique pas dans le cas d'une fête tombant un samedi ou un dimanche.

d) *Fêtes payées:* 1° Les jours de fêtes suivants sont payés en plus d'être chômés, lorsque ces jours de fêtes tombent ou sont observés un jour régulier de travail et pourvu qu'un salarié ait été au moins soixante (60) jours de travail au service de son employeur.

i. Dans les ateliers français: Le Premier de l'An, l'Épiphanie, l'Ascension, la St-Jean-Baptiste, la Fête du Travail, la Toussaint, l'Immaculée-Conception et le Jour de Noël.

Day, Labour Day, Thanksgiving Day and Christmas Day.

c-3) In the english plants: New Year's Day, Epiphany Day, Good Friday, Victoria Day, Confederation Day, Labour Day, Thanksgiving Day and Christmas Day.

c-6) To qualify for such holiday pay as aforesaid, an employee must, unless ill or excused by the management, work or stand ready to work the regular work day preceding and the regular work day following the day on which the holiday is kept.

5. Paragraph "*b*", sub-paragraphs *c*-1 and *c*-3 and paragraph "*d*" of article VI, *Printing work*, zones I and II, will be deleted and replaced by the following:

"VI. *Printing work:* zones I and II: *b*) The regular work week shall be forty-four (44) hours, from Monday to Friday inclusively.

The regular hours of work for the day shift shall be distributed between 7.00 a.m. and 6.00 p.m. and those of the night shifts between 3.00 p.m. and 7.00 a.m., but shall not exceed nine (9) hours per day, for each shift, from Monday to Thursday inclusively, and eight (8) hours on Friday.

Notwithstanding the provisions of the above paragraphs, any employer may adopt a regular work week comprising different daily hours than those stipulated above, providing such employer submits to the Joint Committee, in writing, within fifteen (15) days of the publication of the present Order in Council in the *Quebec Official Gazette* and, thereafter, on the first of December of each year, a list of the number of the hours composing each day of the regular work week from Monday to Friday inclusively, he shall observe for the remainder of the current calendar year or for the coming calendar year, whichever applies, and providing these hours do not exceed nine (9) hours per day and forty-four (44) hours per week.

A list of the daily hours so chosen shall be posted in a conspicuous place in every establishment.

c) *Overtime:* 1. Overtime shall be all time worked by any employee, over the regular working hours of each day, before or after the regular hours of his shift, and shall be paid at the rate of time and a half for the first three (3) hours, and at the rate of double time thereafter.

3. Notwithstanding the above provisions, any week including a statutory holiday mentioned in sub-section "*d*-1" of the present section, all work performed up to ten (10) hours per day on a regular working day, from Monday to Friday inclusively, and all work performed on Saturday up until twelve o'clock noon shall be paid at the regular rate and not at the overtime rate provided that not more than forty-four (44) hours be worked during the said week.

This clause shall not apply to legal holidays falling on a Saturday or a Sunday.

d) *Holidays with pay:* 1. The following holidays shall be paid in addition to being observed, provided they fall or are observed on a regular working day and an employee has been at least sixty (60) working days at the service of his employer:

i. In French plants: New Year's Day, Epiphany Day, Ascension Day, St. John the Baptist Day, Labour Day, All Saints Day, Immaculate Conception Day and Christmas Day.

ii. Dans les ateliers anglais: Le Premier de l'An, l'Épiphanie, le Vendredi Saint, la Fête de la Reine Victoria, la Confédération, la Fête du Travail, le Jour d'Actions de Grâces et le Jour de Noël.

iii. Cependant, tout employeur accordant huit (8) fêtes légales payées, ou plus, par année à ses salariés, n'est pas sujet aux dispositions des sous-sections précédentes.

2° Lorsqu'un jour de fête tombe ou est observé un jour régulier de travail et qu'aucun travail n'est exécuté ce jour-là, les salariés doivent être payés aux taux des heures régulières de travail pour le nombre d'heures de travail qu'ils auraient faites ce jour-là. (Tout travail exécuté l'un de ces jours de fêtes doit être rémunéré à un taux double de salaire tel que prévu à l'article V).

3° Pour avoir droit à la rémunération ci-haut prévue pour les jours de fêtes payées, le salarié doit, à moins qu'il ne soit malade ou excusé par l'employeur, travailler ou être prêt à travailler la journée de travail qui précède et celle qui suit le jour de fête où la fête est observée."

La publication du présent avis ne rend pas obligatoire les dispositions qui y sont contenues. Seul un arrêté ministériel peut rendre obligatoire ces dispositions, avec ou sans amendement. L'arrêté ministériel entre en vigueur à la date de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désire formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 12 avril 1958. 47501-o

ii. In english plants: New Year's Day, Epiphany Day, Good Friday, Victoria Day, Confederation Day, Labour Day, Thanksgiving Day and Christmas Day.

iii. However, an employer who grants eight (8) or more legal holidays with pay per year to his employees is not subject to the foregoing subsection.

2. If a day observed as a holiday occurs or is kept on a regularly scheduled work day, employees shall be paid for such holiday, when not worked, at straight time rates for the number of hours that would normally have been worked. (When worked, double time rates shall prevail as provided for in Section V.)

3. To qualify for holiday pay as aforesaid, an employee must, unless ill or excused by the management, work or stand ready to work the regular work day preceding and the regular work day following the day on which the holiday is kept."

The publication of the present notice does not render obligatory the provisions contained therein. Such provisions, with or without amendments, can only be rendered obligatory by an Order-in-Council which comes into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy-Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, April 12, 1958. 47501-o

Assemblée

Les actionnaires de La compagnie du chemin de fer Alma & Jonquières sont convoqués en assemblée générale annuelle le mardi, vingt-deux avril 1958, à trois heures de l'après-midi, au numéro 2101 de l'immeuble Sun Life, à Montréal, Québec, Canada, pour recevoir les comptes de l'exercice 1957, procéder à l'élection des administrateurs et à la nomination des vérificateurs pour le prochain terme d'office et pour délibérer sur toute autre question du ressort de l'assemblée.

Le secrétaire,
47504-15-2-o J. R. TURGEON.

Meeting

The Annual Meeting of the Shareholders of The Alma & Jonquières Railway Company to receive the 1957 financial statements of the Company, to elect Directors and appoint Auditors for the ensuing year, and to transact such other business as may properly come before the meeting, will be held in Room 2101, Sun Life Building, Montreal, Quebec, Canada, on Tuesday, April 22nd, 1958, at three o'clock in the afternoon.

J. R. TURGEON,
47504-15-2-o Secretary.

Avis divers

Avis de constitution d'une compagnie d'assurance

Avis est, par les présentes, donné que messieurs Paul-Henri Guimont, 1220 Wolfesfield, Québec 6, P.Q., Maurice Joubert, 1900, Boulevard Lévesque, St-Vincent-de-Paul, P.Q., Roland Bigras, 785 Hartland, Outremont, P.Q., Jacques A. Corbeil, 18 Surrey Gardens, Montréal, P.Q., Marcel Piché, 8 Spring Grove, Outremont, P.Q., Paul H. Bédard, 940 Chemin St-Louis, Québec 6, P.Q., ont l'intention de présenter au Lieutenant-gouverneur en conseil une requête ayant pour objet de les constituer en compagnie d'assurance conformément aux dispositions des

Miscellaneous Notices

Notice of formation of an assurance company

Notice is hereby given that Messrs. Paul-Henri Guimont, 1220 Wolfesfield, Quebec 6, P.Q., Maurice Joubert, 1900 Blvd Lévesque, St. Vincent de Paul, P.Q., Roland Bigras, 785 Hartland, Outremont, P.Q., Jacques A. Corbeil, 18 Surrey Gardens, Montreal, P.Q., Marcel Piché, 8 Spring Grove, Outremont, P.Q., Paul H. Bédard, 940 St. Louis Road, Quebec 6, P.Q., intend to present to the Lieutenant-Governor in Council a petition for the purpose of constituting them into an insurance company in accordance with the provisions of sections two and

articles 2 et suivants de la Loi des assurances (chapitre 299, S.R.Q. 1941), sous le nom de "La Zenith Compagnie d'Assurance Générales — The Zenith General Insurance Company", dont le siège social sera dans la cité de Montréal, district judiciaire de Montréal, avec un capital actions d'un million de dollars ($1,000,000.00) divisé en dix mille (10,000) actions d'une valeur au pair de cent dollars ($100.00) chacune et ayant les pouvoirs de réaliser des opérations d'assurance et de réassurance relatives aux catégories suivantes: maritime, aérienne, cautionnement, dommages aux biens, responsabilité, personne, excepté l'assurance et la réassurance sur la vie.

Donné à Québec, ce 19ième jour de mars 1958.

Signature des requérants:

PAUL-HENRI GUIMONT,
MAURICE JOUBERT,
ROLAND BIGRAS,
JACQUES A. CORBEIL,
MARCEL PICHÉ,
PAUL H. BÉDARD.

47380-12-4-o

following of the Quebec Insurance Act (R.S.Q., 1941, chapter 299), under the name of "The Zenith General Insurance Company — La Zenith Compagnie d'Assurances Générales", with head office in the city of Montreal, judicial district of Montreal, and a share capital on one million dollars ($1,000,000.00) divided up into ten thousand (10,000) shares of a par value of one hundred dollars ($100.00) each and with the powers to transact the following classes of insurance and reinsurance: marine, aviation, suretyship, damage to property, liability, persons, except life assurance and reassurance.

Given at Quebec, P.Q., this 19th day of March 1958.

Signature of the petitioners:

PAUL-HENRI GUIMONT,
MAURICE JOUBERT,
ROLAND BIGRAS,
JACQUES A. CORBEIL,
MARCEL PICHÉ,
PAUL H. BÉDARD.

47380-12-4-o

Province de Québec

MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE DE ST-BRUNO DE MONTARVILLE
(Comté de Chambly)

Avis public est par les présentes donné que le Conseil de la corporation de la paroisse de St-Bruno de Montarville, dans le comté de Chambly, dans le cours du mois qui suivra la quatrième insertion des présentes dans la *Gazette officielle de Québec*, fera requête au Lieutenant-Gouverneur en Conseil le priant d'ordonner l'émission de lettres patentes érigeant le territoire actuel de la municipalité de la paroisse de St-Bruno de Montarville dont la population est de plus de 4,200 âmes, en municipalité de ville sous l'empire de la Loi des Cités et Villes, (S.R.Q. 1941, ch. 233), sous le nom de la "Ville de St-Bruno de Montarville" et dont la juridiction s'exercera sur le territoire suivant:

L'ensemble du territoire de la municipalité de St-Bruno de Montarville, comté de Chambly, comprenant tous les lots originaires, les lots de subdivision ou de redivision, les parties de lots, comprises dans les limites ci-dessous décrites à savoir:

1° Commençant à un point situé à l'intersection des limites nord-est et nord-ouest du lot numéro un (N° 1) du cadastre officiel de la paroisse de St-Bruno comté de Chambly;

De là dans une direction généralement sud-ouest en suivant la limite entre la paroisse de St-Bruno de Montarville et des paroisses de Ste-Julie et Ste-Famille de Boucherville, jusqu'au point d'intersection entre les limites nord-ouest et sud-ouest du lot numéro cent trois (N° 103) dudit cadastre officiel de la paroisse de St-Bruno;

De là dans une direction généralement sud-ouest en suivant la limite extérieure de ladite paroisse de St-Bruno de Montarville avec la limite de la paroisse de St-Hubert, jusqu'au point d'intersection des limites sud-ouest et sud-est du lot numéro trois cent quatre-vingt-un (N° 381) du cadastre officiel de ladite paroisse de St-Bruno;

De là dans une direction généralement nord-est en suivant la limite extérieure de la paroisse de St-Bruno de Montarville avec la limite de

Province of Quebec

MUNICIPALITY OF THE PARISH OF ST-BRUNO DE MONTARVILLE
(County of Chambly)

Public notice is hereby given that the Council of the corporation of the parish of St-Bruno de Montarville, in the county of Chambly, in the course of the month following the fourth insertion of these presents in the *Quebec Official Gazette*, shall petition the Lieutenant-Governor in Council, praying him to ordain the issuing of letters patent erecting the present territory of the municipality of the parish of St-Bruno de Montarville, the population of which is over 4,200 souls, into a town municipality under the authority of the Cities and Towns Act (R.S.Q. 1941, chap. 233), under the name of the "Town of St-Bruno de Montarville", with jurisdiction over the following territory:

The whole of the territory of the municipality of St-Bruno de Montarville, county of Chambly, comprising all original lots, subdivision or redivision lots, and parts of lots, included in the boundaries hereinunder described, to wit:

1. Commencing at a point situated at the intersection of the northeasterly and northwesterly boundaries of lot number one (No. 1) of the official cadastre of the parish of St-Bruno, county of Chambly;

Thence in a general southwesterly direction along the boundary between the parish of St-Bruno de Montarville and the parishes of Ste-Julie and Ste-Famille de Boucherville, as far as the point of intersection between the northwesterly and southwesterly boundaries of lot number one hundred and three (No. 103) of the said official cadastre of the parish of St-Bruno;

Thence in a general southwesterly direction along the outer boundary of said parish of St-Bruno de Montarville with the boundary of the parish of St-Hubert, as far as the point of intersection of the southwesterly and southeasterly boundaries of lot number three hundred and eighty-one (No. 381) of the official cadastre of the said parish of St-Bruno;

Thence in a general northeasterly direction along the outer boundary of the parish of St-Bruno de Montarville with the boundary of the

la paroisse de St-Joseph de Chambly, jusqu'à l'intersection des limites nord-ouest et sud-ouest du lot numéro trois cent quatre-vingt-deux (N° 382) dudit cadastre officiel de la paroisse de St-Bruno;

De là en suivant le centre d'un chemin public (Chemin des "20") jusqu'à l'intersection de ladite ligne de centre avec les limites de la paroisse de St-Mathieu de Belœil;

De là en suivant dans une direction généralement nord-ouest la limite extérieure de ladite paroisse de St-Bruno de Montarville, avec d'abord la limite de la paroisse de St-Mathieu de Belœil et ensuite la limite de la paroisse de Ste-Julie jusqu'au point de départ.

Le territoire comprend les lots originaires numéros un à trois cent quatre-vingt-un (N° 1 à 381) inclusivement, partie du lot originaire numéro quatre cent quatre-vingt-onze (Ptie N° 491) comprise dans les limites ci-haut établies.

2° La partie sud-est du lot numéro deux cent trente-huit (Ptie s.-e. N° 238) du cadastre officiel de la paroisse Ste-Famille de Boucherville annexée au territoire de ladite municipalité de St-Bruno de Montarville par décret portant le numéro 658 en date du 7 juin 1950 et dont les limites sont en référence au susdit cadastre, au nord-ouest, un cours d'eau traversant ledit lot et le séparant des lots 239, 240 et 241; au nord-est, la ligne séparative des lots 238 et 242; au sud-ouest, la ligne séparative des lots 237 et 238; au sud-est, la ligne sud-est dudit lot 238 étant en même temps la ligne séparant le VIième rang ou La Savane dans la paroisse de Sainte-Famille-de-Boucherville d'avec le 1er Rang-des-Grands-Étangs dans la paroisse de St-Bruno de Montarville.

Ainsi que les chemins, rues, ruelles, lacs, rivières, cours d'eau, emprises de chemin de fer compris dans limites ci-dessus décrites.

St-Bruno-de-Montarville (Comté de Chambly), ce 25 mars 1958.

Le Secrétaire-trésorier,
Me ROGER MARCHAND N. P.

47433-13-4-o

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation du syndicat coopératif "La Caisse Populaire de Notre-Dame des Monts", en date du 26 mars 1958, dont le siège social est situé à Notre-Dame-des-Monts, comté de Charlevoix, et que ce document a été déposé dans les archives du Secrétariat de la province.

Donné au bureau du Secrétaire de la province, le trente et un mars 1958.

Le Sous-secrétaire de la province,
JEAN BRUCHÉSI.

47490-o

(P.G. 10149-58)

DAOUST LALONDE INC.

Règlement XXXIII

étant un règlement diminuant le nombre des directeurs de la Compagnie de sept (7) à cinq (5).

Attendu qu'il est jugé opportun de diminuer le nombre des directeurs de la Compagnie de sept (7) à cinq (5).

En conséquence, que ce qui suit soit et est par les présentes promulgué et décrété comme

parish of St-Joseph de Chambly, as far as the intersection of the northwesterly and southwesterly boundaries of lot number three hundred and eighty-two (No. 382) of the said official cadastre of the parish of St-Bruno;

Thence along the center of a public highway (Chemin des "20") as far as the intersection of said center line and the boundaries of the parish of St-Mathieu de Belœil;

Thence in a general northwesterly direction along the outer boundary of the said parish of St-Bruno de Montarville, with, in the first place, the boundary of the parish of St-Mathieu de Belœil and then the boundary of the parish of Ste-Julie as far as the point of commencement.

The territory comprises original lot numbers one to three hundred and eighty-one (Nos. 1 to 381) inclusive, part of original lot number four hundred and ninety-one (P. No. 491) included in the boundaries established hereinabove.

2. The southeasterly part of lot number two hundred and thirty-eight (S.E. P. No. 238) of the official cadastre of the parish of Ste-Famille de Boucherville annexed to the territory of the said municipality of St-Bruno de Montarville by decree bearing number 658, dated June 7, 1950, the boundaries of which are with reference to the above cadastre, northwesterly, a stream crossing said lot and dividing it from lots 239, 240 and 241; northeasterly, the dividing line of lots 238 and 242; southwesterly, the dividing line of lots 237 and 238; southeasterly, the southeasterly line of said lot 238 being at the same time the line dividing Range VI or La Savane in the parish of Sainte-Famille-de-Boucherville from Rang-des-Grands-Étangs one in the parish of St-Bruno de Montarville.

As well as roads, streets, lanes, lakes, rivers, streams, railroad rights-of-way included in the boundaries described hereinabove.

St-Bruno-de-Montarville (County of Chambly), this March 25, 1958.

Me ROGER MARCHAND, N.P.,
Secretary-Treasurer.

47433-13-4-o

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "La Caisse Populaire de Notre-Dame des Monts", under date March 26, 1958, whereof the head office is at Notre-Dame-des-Monts, county of Charlevoix, and that the said document has been filed in the archives of the Department of the Provincial Secretary.

Given at the office of the Provincial Secretary, this thirty-first day of March, 1958.

JEAN BRUCHÉSI,
Under Secretary of the Province.

47490

(A.G. 10149-58)

DAOUST LALONDE INC.

By-law XXXIII

being a by-law decreasing the number of directors of the Company from seven (7) to five (5).

Whereas it is deemed advisable to decrease the number of the Company's Directors from seven (7) to five (5).

Therefore, that the following be and the same is hereby enacted and decreed as By-law XXXIII

étant le règlement XXXIII des règlements de "Daoust Lalonde Inc." (ci-après désignée la "Compagnie");

1. Le nombre des directeurs est, par les présentes, diminué de sept (7) à cinq (5), de sorte que le conseil d'administration de la Compagnie sera dorénavant composé de cinq (5) directeurs;

2° Le règlement N° IX de la Compagnie est, par les présentes, amendé, modifié et revisé en remplaçant dans le premier paragraphe le mot "neuf" par le mot "cinq".

Montréal, le 4 mars 1958.

Pour copie conforme.

Le Secrétaire,

47491-o (Signé) GÉRARD GINGRAS.

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

(Loi des Syndicats Coopératifs de Québec)

Avis est, par les présentes, donné que à l'assemblée générale annuelle 1958 de "La Caisse d'Économie St. Paul's Credit Union", tenue à Aylmer, P. Q., le 13 février 1958, le nom de ladite caisse d'économie a été, par une résolution adoptée à l'unanimité, changé en celui de "St. Mark Credit Union Limited".

Donné au bureau du Secrétaire de la province, ce 4e jour de mars 1958.

Le Sous-secrétaire de la province,

47505-o JEAN BRUCHÉSI.

(P.G. 3949-47)

LA LAITERIE DE VAL D'OR INC.

Règlement N° 5

"Qu'il soit décidé et il est par les présentes décrété comme règlement numéro 5 de la Compagnie "La Laiterie de Val d'Or Inc.":

Que le nombre des directeurs composant le bureau de direction de la Compagnie soit réduit de sept (7) à trois (3) directeurs.

Le Président et le Secrétaire de la Compagnie, sont par les présentes autorisés et priés de faire, signer et compléter tous actes ou documents quelconques, qui sont nécessaires ou utiles, pour mettre à exécution la décision de diminuer le nombre des directeurs de sept (7) à trois (3)."

Certifié vraie copie.

Amos, le 9 février 1958.

Le Secrétaire,

47506-o ADÉLARD DUPUIS.

AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une société, sous le nom de "Association des Taxis du Grand Drummondville", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de ses membres, a été autorisée par le Secrétaire de la province le vingt-six février 1958.

Le siège social du syndicat professionnel précité est situé à Drummondville, comté de Drummond.

Le Sous-secrétaire de la province,

47507-o JEAN BRUCHÉSI.

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation du syndicat coopératif "Resco Credit Union", en date du 13 février 1958, dont le siège social est situé à Montréal, district judiciaire de Montréal,

of the by-laws of "Daoust Lalonde Inc." (hereinafter called the "Company");

1. The number of directors is hereby decreased from seven (7) to five (5) in order that the Company's Board of Directors shall hereafter be composed of five (5) directors;

2. Company's By-law No. IX is hereby amended, modified and revised by replacing in paragraph one, the word "nine" by that of "five".

Montreal, March 4, 1958.

True Copy.

(Signed) GÉRARD GINGRAS,

47491 Secretary.

NOTICE OF CHANGE OF NAME

(Quebec Cooperative Syndicates' Act)

Notice is hereby given that, at the 1958 General Annual Meeting of "La Caisse d'Économie St. Paul's Credit Union", held in Aylmer, P. Q., on February 13, 1958, the name of such credit union was, by a resolution unanimously adopted, changed to that of "St. Mark Credit Union Limited".

Given at the office of the Provincial Secretary, this 4th day of March 1958.

JEAN BRUCHÉSI,

47505 Under-Secretary of the Province.

(A.G. 3949-47)

LA LAITERIE DE VAL D'OR INC.

By-law No. 5

"Be it decided and it is hereby enacted as By-law number 5 of the Company "La Laiterie de Val d'Or Inc.":

That the number of directors of whom the Company's Board of Directors is composed of be decreased from seven (7) to three (3) directors.

The President and Secretary of the Company, are hereby authorized and requested to prepare, sign and complete any deeds or documents whatsoever, which are deemed necessary or useful to carry out the decision of decreasing the number of directors from seven (7) to three (3)."

Certified true copy.

Amos, Feburary 9, 1958.

ADÉLARD DUPUIS,

47506 Secretary.

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of an association under the name of "Association des Taxis du Grand Drummondville" for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of its members, has been authorized by the Provincial Secretary on February twenty-six, 1958.

The principal place of business of the said professional syndicate is at Drummondville, county of Drummond.

JEAN BRUCHÉSI,

47507 Under Secretary of the Province.

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "Resco Credit Union", under date February 13, 1958, whereof the head office is at Montreal, judicial

et que de cocument a été déposé dans les archives du Secrétariat de la province.

Donné au bureau du Secrétaire de la province, le dix-sept février 1958.

Le Sous-secrétaire de la province,
47508-o JEAN BRUCHÉSI.

district of Montreal and that the said document has been filed in the archives of the Department of the Provincial Secretary.

Given at the office of the Provincial Secretary, this seventeenth day of February, 1958.

JEAN BRUCHÉSI,
47508 Under Secretary of the Province.

Avis est donné au public, conformément à l'article 8 de la Loi du régime des eaux courantes, que "The James Maclaren Company, Limited", de la ville de Buckingham, dans le comté de Papineau, se propose de demander l'autorisation de faire construire un bâtiment pour un moulin à entailler et écorcer à Poupore Lock sur la rivière du Lièvre, sur le cours d'eau qui borde et traverse une partie du lot huit (8) rang un est, canton de Portland, comté de Papineau, province de Québec.

Avis est de plus donné qu'une requête à cette fin, accompagnée des plans et devis indiquant, l'emplacement choisi pour la construction ci-dessus, a été transmise au ministre des Ressources Hydrauliques, et qu'un duplicata de ces plans et devis a été déposé au bureau de la division d'enrégistrement dans le comté de Papineau, à Papineauville, Québec.

La demande contenue dans la requête, sera prise en considération le ou après le jour suivant la date de la dernière publication du présent avis dans la *Gazette officielle de Québec*.

Buckingham, Québec, le 3 avril 1958.

THE JAMES MACLAREN COMPANY, LIMITED,

Le Secrétaire,
47510-o J. W. THOMSON.

Public notice is hereby given, in accordance with section 8 of the Water-Course Act, that "The James Maclaren Company, Limited", of the town of Buckingham, county of Papineau, intends to apply for authorization to have constructed a slasher and debarking mill at Poupore Locks, on the Lièvre River on the water course which borders upon and passes across lot 8, range I east, township of Portland, county of Papineau, Province of Quebec.

Notice is also given that a petition to that effect, accompanied by a plan and specifications of such work showing the site chosen for the construction thereof has been forwarded to the Minister of Hydraulic Resources, and that a duplicate of such plan and specifications has been deposited at the registry office of the registration division of the county of Papineau, at Papineauville, Quebec.

The application contained in the petition will be taken into consideration on or after the day following the date of the last publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*.

Buckingham, Quebec, April 3, 1958.

THE JAMES MACLAREN COMPANY, LIMITED,

J. W. THOMSON,
47510-o Secretary.

(P.G. 11719-56)

STEWART & STEWART LIMITED

Règlement numéro 50

Un règlement qui augmente le nombre des directeurs de la compagnie de trois (3) à cinq (5).

Qu'il soit décrété et il est, par les présentes, décrété comme un règlement de la compagnie ce qui suit:

1° Que le nombre des directeurs de la compagnie soit et il est, par les présentes, augmenté de trois (3) à cinq (5).

2° Que les règlements de la compagnie soient et ils sont, par les présentes, amendés de manière à se conformer au précédent.

Daté à Montréal, P. Q., 7 mars 1958.

(Sceau) Le Secrétaire,
47511 A. P. STEWART.

(A.G. 11719-56)

STEWART & STEWART LIMITED

By-law number 50

A By-law to increase the number of Directors of the Company from three (3) to five (5).

Be it enacted and it is hereby enacted as a By-Law of the Company as follows:

1. The number of Directors of the Company be and the same is hereby increased from three (3) to five (5).

2. The By-Laws of the Company be and the same are hereby amended to agree with the foregoing.

Dated at Montreal, P. Q., March 7th, 1958.

(Seal) A. P. STEWART,
47511-o Secretary.

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation du syndicat coopératif "La Caisse Populaire de St-Constant", en date du 23 mars 1958, dont le siège social est situé à Saint-Constant, comté de Laprairie, et que ce document a été dépose dans les archives du Secrétariat de la province.

Donné au bureau du Secrétaire de la province le trois avril 1958.

Le Sous-secrétaire de la province,
47512-o JEAN BRUCHÉSI.

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "La Caisse Populaire de St-Constant", under date of March 23, 1958, whereof the head office is at Saint-Constant, county of Laprairie, and that the said document has been filed in the archives of the Department of the Provincial Secretary.

Given at the office of the Provincial Secretary, this third day of April 1958.

JEAN BRUCHÉSI,
47512 Under Secretary of the Province.

AVIS DE RACHAT PARTIEL

LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE MONTRÉAL

Émission de $10,000,000 d'obligations amortissables, à 4¼%, en date du 15 mai 1956 et échéant le 15 mai 1976.

Avis est, par les présentes, donné que La Commission des écoles catholiques de Montréal, en vertu de la clause de rachat anticipé insérée dans la résolution d'emprunt en date du 8 mai 1956 et suivant les termes des obligations, rachètera par anticipation, au pair, le 15 mai 1958, pour les fins du fonds d'amortissement et pour une valeur nominale totale de $208,000 les obligations portant les numéros suivants:

S3-E00027	S3-E01591	S3-E03320	S3-E06344	S3-E08035
00036	01629	03460	06359	08048
00065	01649	03471	06404	08124
00090	01650	03498	06419	08134
00179	01653	03539	06433	08137
00187	01743	03599	06490	08163
00209	01765	03622	06542	08164
00210	01778	03655	06559	08165
00227	01779	03884	06667	08177
00292	01810	03915	06724	08179
00326	01895	03921	06743	08326
00340	01913	03958	06751	08345
00473	01954	04039	06865	08542
00561	01955	04056	06877	08598
00578	02131	04142	06930	08618
00592	02201	04197	06993	08708
00620	02297	04324	07063	08718
00678	02334	04496	07081	08722
00681	02393	04702	07085	08850
00682	02440	04791	07130	08886
00769	02442	04888	07131	08920
00843	02481	04893	07183	08931
00849	02524	04992	07243	09009
00850	02530	05003	07279	09037
00879	02533	05041	07347	09094
00918	02591	05156	07348	09100
00946	02635	05221	07364	09219
00965	02707	05265	07408	09294
00992	02841	05301	07424	09306
01034	02844	05334	07433	09380
01197	02881	05336	07511	09400
01199	02887	05355	07551	09610
01283	02952	05443	07575	09727
01306	02997	05638	07585	09728
01329	03024	05763	07618	09778
01350	03034	05769	07627	09783
01414	03137	05788	07631	09869
01504	03184	05957	07936	09878
01505	03288	06146	07954	09879
01506	03289	06209	07958	09909
01507	03292	06212	08010	09965
01586	03305	06341		

Lesdites obligations ainsi appelées pour rachat le 15 mai 1958 deviendront dues et payables le 15 mai 1958 et seront payées en monnaie légale des États-Unis d'Amérique au bureau de The Royal Bank of Canada Trust Company, en la cité de New York, N.Y., E.-U.A., sur présentation et remise desdites obligations accompagnées des coupons d'intérêt y attachés échéant après le 15 mai 1958. Les obligations enregistrées quant au principal doivent être accompagnées de tous les instruments requis pour le transfert.

Lesdites obligations cesseront de porter intérêt le 15 mai 1958.

Montréal, le 2 avril 1958.

(Sceau) Le Président général,
EUGÈNE DOUCET.
Le Secrétaire,
PAUL-ÉMILE ALIN.

47515-o

NOTICE OF PARTIAL REDEMPTION

THE MONTREAL CATHOLIC SCHOOL COMMISSION

Issue of $10,000,000 of 4¼% Sinking Fund debentures, dated May 15, 1956 and maturing May 15, 1976.

Notice is hereby given that The Montreal Catholic School Commission will redeem, prior to maturity, at par, on May 15, 1958, under the redemption clause inserted in the loan resolution dated May 8, 1956 and according to the terms of the debentures, for the Sinking Fund purposes, $208,000 principal amount of debentures of said issue and bearing the following numbers:

S3-E00027	S3-E01591	S3-E03320	S3-E06344	S3-E08035
00036	01629	03460	06359	08048
00065	01649	03471	06404	08124
00090	01650	03498	06419	08134
00179	01653	03539	06433	08137
00187	01743	03599	06490	08163
00209	01765	03622	06542	08164
00210	01778	03655	06559	08165
00227	01779	03884	06667	08177
00292	01810	03915	06724	08179
00326	01895	03921	06743	08326
00340	01913	03958	06751	08345
00473	01954	04039	06865	08542
00561	01955	04056	06877	08598
00578	02131	04142	06930	08618
00592	02201	04197	06993	08708
00620	02297	04324	07063	08718
00678	02334	04496	07081	08722
00681	02393	04702	07085	08850
00682	02440	04791	07130	08886
00769	02442	04888	07131	08920
00843	02481	04893	07183	08931
00849	02524	04992	07243	09009
00850	02530	05003	07279	09037
00879	02533	05041	07347	09094
00918	02591	05156	07348	09100
00946	02635	05221	07364	09219
00965	02707	05265	07408	09294
00992	02841	05301	07424	09306
01034	02844	05334	07433	09380
01197	02881	05336	07511	09400
01199	02887	05355	07551	09610
01283	02952	05443	07575	09727
01306	02997	05638	07585	09728
01329	03024	05763	07618	09778
01350	03034	05769	07627	09783
01414	03137	05788	07631	09869
01504	03184	05957	07936	09878
01505	03288	06146	07954	09879
01506	03289	06209	07958	09909
01507	03292	06212	08010	09965
01586	03305	06341		

The said debentures so called for redemption will become due and payable on May 15, 1958, and will be paid in lawful money of United States of America at the office of The Royal Bank of Canada Trust Company, in the City of New-York, N.Y., U.S.A., upon presentation and surrender of the said debentures with all interest coupons maturing after May 15, 1958 attached. Debentures registered as to principal must be accompanied by all instruments requisite for transfer.

The said debentures will cease to bear interest from May 15, 1958.

Montreal, April 2, 1958.

(Seal) EUGÈNE DOUCET,
General-Chairman.
PAUL-ÉMILE ALIN,
Secretary.

47515-o

(Sec. P. 8428-52)

Avis est, par les présentes, donné que sur la recommandation de l'Assistant-procureur général, l'Honorable Secrétaire de la province a, le 2 avril 1958, approuvé le paragraphe *a*) du règlement V (directeurs) de "Psi Upsilon Alumni Association of Montreal, Inc.", conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnie de Québec, et que, sur la même recommandation de l'assistant-procureur général, l'Honorable Secrétaire de la province a aussi, le 2 avril 1958, approuvé les règlements généraux de ladite société du numéro I à XI inclusivement à l'exception dudit paragraphe *a*) du règlement V et les règlements spéciaux "B", "C" et "D", tel qu'adoptés à l'assemblée tenue le 1er avril 1953, et ce, conformément aux dispositions de l'article 225*a* de ladite Loi des compagnies de Québec.

Donné au bureau du Secrétaire de la province, ce 8e jour d'avril 1958.

Le Sous-secrétaire de la province,

47519 JEAN BRUCHÉSI.

(P.Sec. 8428-52)

Notice is hereby given that, upon the recommendation of the Deputy Attorney General, Paragraph *a*) of By-Law V (Directors) of "Psi Upsilon Alumni Association of Montreal, Inc." has been approved on April 2nd, 1958 by the Honourable the Provincial Secretary, pursuant to the provisions of section 225 of the Quebec Companies' Act, and that, upon the same recommendation of the Deputy Attorney General, the General By-Laws of said Association, numbering I to XI inclusive, with the exception of said Paragraph *a*) of By-law V, and Special By-laws "B", "C" and "D", as adopted at the meeting held on April 1st, 1953, have also been approved by the Honourable the Provincial Secretary on April 2nd, 1958, pursuant to the provisions of section 225*a* of the said Quebec Companies' Act.

Given at the office of the Provincial Secretary, this 8th day of April, 1958.

JEAN BRUCHÉSI,

47519-o Under-Secretary of the Province.

AVIS DE CONSTITUTION D'UNE COMPAGNIE D'ASSURANCE

Avis est, par les présentes, donné que messieurs: A. Kenneth Robertson, Oak Ridge, Baie d'Urfé, P.Q., Ernle J. Corse-Scott, 1320 Lombard Crescent, Ville Mont-Royal, P.Q., Olivier P. Garneau, 5130, avenue Westhill, Notre-Dame-de-Grâce, P.Q., Walter E. Montgomery, 85, avenue Kindersley, Ville Mont-Royal, P.Q., Michael E. Corse-Scott, 1250, rue Villeray, Montréal, P.Q., ont l'intention de présenter au Lieutenant-Gouverneur en conseil une requête ayant pour objet de les constituer en compagnie d'assurance conformément aux dispositions des articles 2 et suivants de la Loi des assurances (chapitre 299, R.S.Q., 1941), sous le nom de "Le Bouclier Canadien, Compagnie d'Assurances Générales — The Canadian Shield General Insurance Company", dont le siège social sera dans la cité de Montréal, district judiciaire de Montréal, ayant un capital actions d'un million de dollars ($1,000,000.00) divisé en dix mille (10,000) actions d'une valeur au pair de cent dollars ($100.00) chacune et ayant les pouvoirs de réaliser des opérations d'assurance et de réassurance relatives aux catégories suivantes: aérienne, cautionnement, dommages aux biens, maritime, responsabilité, personne, excepté l'assurance et la réassurance sur la vie.

Donné à Montréal, ce 8ième jour d'avril 1958.

Signature des requérants:

ERNLE J. CORSE-SCOTT,
OLIVIER P. GARNEAU,
A. KENNETH ROBERTSON,
MICHAEL E. CORSE-SCOTT,
WALTER E. MONTGOMERY.

47521-15-4-o

NOTICE OF FORMATION OF AN ASSURANCE COMPANY

Notice is hereby given that Messrs: A. Kenneth Robertson, Oak Ridge, Baie d'Urfé, P.Q., Ernle J. Corse-Scott, 1320 Lombard Crescent, Town of Mount Royal, P.Q., Olivier P. Garneau, 5130 Westhill Avenue, Notre Dame de Grâce, P.Q., Walter E. Montgomery, 85 Kindersley Avenue, Town of Mount Royal, P.Q., Michael E. Corse-Scott, 1250 Villeray Street, Montreal, P.Q., intend to present to the Lieutenant-Governor in Council a petition for the purpose of constituting them into an insurance company in accordance with the provisions of sections 2 and following of the Quebec Insurance Act (chapter 299, R.S.Q. 1941), under the name of "The Canadian Shield General Insurance Company — Le Bouclier Canadien, Compagnie d'Assurances Générales", with head office in the city of Montreal, judicial district of Montreal, and a share capital of one million dollars ($1,000,000.00) divided up into ten thousand (10,000) shares of a par value of one hundred dollars ($100.000) each and with the powers to transact the following classes of insurance and reinsurance: aviation, damage to property, liability, marine, suretyship, persons, except life assurance and reassurance.

Given at Montreal, this 8th day of April 1958.

Signatures of the petitioners.

ERNLE J. CORSE-SCOTT,
OLIVIER P. GARNEAU,
A. KENNETH ROBERTSON,
MICHAEL E. CORSE-SCOTT,
WALTER E. MONTGOMERY.

47521-15-4-o

(P.G. 11407-55)

CONTREPLAQUÉS STE-MARIE INC.
STE-MARIE PLYWOODS INC.

Règlement N° B-2

Que le règlement No 4*a*), tel que modifié par le règlement N° B-1, soit de nouveau modifié pour réduire de 7 à 3 le nombre des directeurs de la compagnie, de façon que ledit règlement No 4, paragraphe *a*), se lise à l'avenir comme suit:

"Règlement N° 4 directeurs.

"*a*) *Nombre*: Les affaires de la compagnie seront administrées par un bureau de trois directeurs."

(A.G. 11407-55)

CONTREPLAQUÉS STE-MARIE INC.
STE-MARIE PLYWOODS INC.

By-Law No. B-2

That By-law No. 4*a*), as modified by By-law No. B-1, be amended once again in order to decrease from 7 to 3 the number of directors of the Company, in order that said By-law No. 4, paragraph *a*) shall read, hereafter, as follows:

"By-Law No. 4, directors.

"*a*) *Number* : The affairs of the Company shall be managed by a borad of three directors."

Je, soussigné, secrétaire de Contreplaqués Ste-Marie Inc. — Ste-Marie Plywoods Inc., certifie que ce qui précède est une copie véritable du Règlement N° B-2 adopté par les directeurs de la dite compagnie à leur assemblée tenue le 31 mars 1958 et ratifié par les actionnaires convoqués en assemblée spéciale à la même date, à laquelle plus des deux tiers des actions représentées par les actionnaires présents ont voté en faveur de l'approbation dudit règlement.

Donné à Québec, ce 31 mars 1958.

Le Secrétaire,
RENÉ-C. FALARDEAU.

47528-o

I, the undersigned, Secretary of Contreplaqués Ste-Marie Inc. — Ste-Marie Plywoods Inc., certify that the aforesaid is a true copy of By-law B-2 adopted by the Directors of said Company at their meeting held March 31, 1958 and confirmed by the shareholders convened at a special meeting on the same date, at which more than two thirds of the shares represented by the shareholders present voted in favour of approval of said By-law.

Given at Quebec, this March 31, 1958.

RENÉ-C. FALARDEAU,
Secretary.

47528

Avis est par les présentes donné par les soussignés que le Lieutenant-gouverneur en conseil a adopté, en date du 27 mars 1958, un arrêté en conseil à l'effet de changer le nom de la municipalité de la paroisse de Saint-Raymond Nonnat en celui de "Municipalité de la paroisse Saint-Raymond", comté de Portneuf.

Conformément aux dispositions de l'article 48 du Code municipal, ce changement de nom entre en vigueur à compter de la publication du présent avis dans la *Gazette officielle de Québec*.

St-Raymond 8 avril 1958.

(Sceau)

Le Maire,
PHILÉMON GIRARD.
Le Secrétaire-trésorier,
MARCEL LA RUE.

47529-o

By these presents, notice is hereby given by the undersigned that the Lieutenant-Governor in Council has adopted, on March 27, 1958, an Order in Council to the effect of changing the name of the municipality of the parish of Saint-Raymond Nonnat into that of "Municipality of the parish of Saint-Raymond", county of Portneuf.

In conformity with the provisions of section 48 of the Municipal Code, this change of name shall enter into force from and after the publication of this present notice in the *Quebec Official Gazette*.

St-Raymond, April 8, 1958.

(Seal)

PHILÉMON GIRARD,
Mayor.
MARCEL LA RUE,
Secretary-Treasurer.

47529

Chartes — Abandon de

Engineering Designs Limited

Avis est donné, par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec, que "Engineering Designs Limited" s'adressera à l'honorable procureur général, pour qu'il accepte l'abandon de sa charte, à une date qu'il fixera.

Le Procureur de la requérante,
PAUL LAROSE.

Me Paul Larose,
Procureur de la requérante,
268 rue St-Georges,
St-Jérôme.

47497-o

J. M. Eugène Guay Incorporée

Avis est donné, par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec, que "J. M. Eugène Guay Incorporée" s'adressera à l'honorable procureur général, pour qu'il accepte l'abandon de sa charte, à une date qu'il fixera.

Le Procureur de la requérante,
PAUL LAROSE.

Me Paul Larose,
Procureur de la requérante,
268 rue St-Georges,
St-Jérôme.

47498-o

Avis est par les présentes donné que la compagnie "Hamilton Nursing Home Inc." demandera au procureur général la permission d'abandonner sa charte.

Ville de Côte Saint-Luc, 25 mars, 1958.

ROSS HAMILTON,
Secrétaire.

47500-o

Charters — Surrender of

Engineering Designs Limited

Notice is hereby given, according to the Provisions of the Quebec Companies' Act, that "Engineering Designs Limited" will apply to the Attorney General for leave to surrender its charter at a date to be fixed.

PAUL LAROSE,
Attorney for the petitioner.

Mr. Paul Larose,
Attorney for the petitioner,
268 St. Georges Street,
St. Jérôme.

47497-o

J. M. Eugène Guay Incorporée

Notice is hereby given, according to the Provisions of the Quebec Companies' Act, that "J. M. Eugène Guay Incorporée" will apply to the Attorney General for leave to surrender its charter, at a date to be fixed.

PAUL LAROSE,
Attorney for the petitioner.

Mr. Paul Larose,
Attorney for the petitioner,
268 St. Georges Street,
St. Jérôme.

47498-o

Notice is hereby given that "Hamilton Nursing Home Inc." will apply to the Attorney General of the Province to obtain the surrender of its charter.

Town of Côte St. Luc, March 25, 1958.

ROSS HAMILTON,
Secretary.

47500-o

EUGÈNE GUAY LIMITÉE

Avis est donné, par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec, que "Eugène Guay Limitée" s'adressera à l'honorable procureur général, pour qu'il accepte l'abandon de sa charte, à une date qu'il fixera.

Le Procureur de la requérante,
PAUL LAROSE.

Me Paul Larose,
Procureur de la requérante,
268 rue St-Georges,
St-Jérôme. 47499-o

Prenez avis que la compagnie "Association Franco-Marocaine de Produits Alimentaires (Canada) Ltée. — French and Moroccan Food Corporation (Canada) Ltd.", demandera au procureur général la permission d'abandonner sa charte.

Les Procureurs de la compagnie,
DURANLEAU, DUPRÉ, DURANLEAU,
47517-o LETTE & COUSINEAU.

EUGÈNE GUAY LIMITÉE

Notice is hereby given, according to the Provisions of the Quebec Companies' Act, that "Eugène Guay Limitée" will apply to the Attorney General for leave to surrender its charter at a date to be fixed.

PAUL LAROSE,
Attorney for the petitioner.

Mr. Paul Larose,
Attorney for the petitioner,
268 St. Georges Street,
St. Jérôme. 47499-o

Take notice that the company "French and Moroccan Food Corporation (Canada) Ltd. — Association Franco-Marocaine de Produits Alimentaires (Canada) Ltée." will request permission of the attorney general to surrender its charter.

DURANLEAU, DUPRÉ, DURANLEAU,
LETTE & COUSINEAU,
47517-o Attorneys for the company.

Compagnies dissoutes

(P.G. 12059-57)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Aristo Cigar Corp.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 15 août 1955.

Avis est de plus donné qu'à compter du trente et un mars 1958, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le premier avril 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 13250-57)

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la corporation "Canadian Installment Merchants Association", constituée en vertu de la troisième partie de ladite loi, par lettres patentes en date du 1er février 1951.

Avis est de plus donné qu'à compter du trente et un mars 1958, ladite corporation a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le premier avril 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 13886-57)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Davis Knitting Mills Inc.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 8 juin 1954.

Companies Dissolved

(A.G. 12059-57)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Aristo Cigar Corp.", incorporated by letters patent dated August 15, 1955.

Notice is also given that from and after March thirty-first, 1958, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this first day of April, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13250-57)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Canadian Installment Merchants Association", incorporated under Part III, of the said Act, by letters patent dated February 1st, 1951.

Notice is also given that from and after March thirty-first, 1958, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this first day of April, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13886-57)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Davis Knitting Mills Inc.", incorporated by letters patent dated June 8, 1954.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze février 1958, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le trente et un mars 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10467-58)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Franco Canadian Dyers Limited", constituée en corporation par lettres patentes en date du 8 avril 1922.

Avis est de plus donné qu'à compter du trente et un mars 1958, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le premier avril 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 12639-57)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Guy Gagnon Limitée", constituée en corporation par lettres patentes en date du 24 novembre 1953.

Avis est de plus donné qu'à compter du trente et un mars 1958, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le premier avril 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 10871-57)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Tousignant Frères Limitée", constituée en corporation par lettres patentes en date du 12 mars 1924.

Avis est de plus donné qu'à compter du trente et un mars 1958, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le premier avril 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(P.G. 14219-57)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "United Securities Limited", constituée en corporation par lettres patentes en date du 14 juin 1924.

Avis est de plus donné qu'à compter du trente et un mars 1958, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le premier avril 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

Notice is also given that from and after February fifteenth, 1958, the said company.

Dated at the office of the Attorney General, this thirty-first day of March, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10467-58)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Franco Canadian Dyers Limited", incorporated by letters patent dated April 8, 1922.

Notice is also given that from and after March thirty-first, 1958, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this first day of April, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12639-57)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Guy Gagnon Limitée", incorporated by letters patent dated November 24, 1953.

Notice is also given that from and after March thirty-first, 1958, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this first day of April, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10871-57)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Tousignant Frères Limitée", incorporated by letters patent dated March 12, 1924.

Notice is also given that from and after March thirty-first, 1958, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this first day of April, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 14219-57)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "United Securities Limited", incorporated by letters patent dated June 14, 1924.

Notice is also given that from and after March thirty-first, 1958, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this first day of April, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13373-57)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plus au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Belmar Builders Inc.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 9 juillet 1954.

Avis est de plus donné qu'à compter du trente et un mars 1958, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le trois avril 1958.

L'Assistant-procureur général suppléant,
47489-o P. FRENETTE.

(A.G. 13373-57)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General as been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Belmar Builders Inc.", incorporated by letters patent dated July 9, 1954.

Notice is also given that from and after March thirty-first, 1958, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of April, 1958.

P. FRENETTE,
47489 Acting Deputy Attorney General.

Département de l'Instruction Publique

N° 94-58.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Ste-Philomène-de-Manneville, dans le comté d'Abitibi-Est, les lots 1 à 12 inclusivement des rangs IV et V du cadastre officiel du canton Villemontel, pour les annexer à la municipalité scolaire de Ste-Gertrude-de-Pontiac, dans le même comté.

Québec, le 27 mars 1958.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
47461-14-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

N° 216-58.

Demande et faite de détacher de la municipalité scolaire de St-Nicephore, dans le comté de Drummond, le territoire ci-dessous décrit pour l'annexer à la municipalité scolaire de St-Simon-de-Drummond, pour les contribuables catholiques seulement.

"Un territoire situé dans le canton de Wickman, comprenant, en référence au cadastre officiel dudit canton, les lots ou parties de lots et leurs subdivisions présentes et futures, ainsi que les chemins, rues, ruelles, rivières, cours d'eau ou partie d'iceux renfermés dans les limites suivantes, à savoir: partant du point d'intersection de la rive gauche ou rive sud-ouest de la rivière S-François, avec la ligne séparative des lots 100 et 101, rang II; de là successivement, les lignes et démarcations suivantes: ladite ligne séparative des lots 101 et 102 rang II; la ligne séparative des lots 112 et 113 rang III et celle des lots 237 et 238 rang IV; la ligne séparative des rangs IV et V sur la largeur des lots 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244 rang IV; la ligne séparative des lots 244 et 246 rang IV; la ligne séparative des lots 108 et 109 rang III jusqu'à un point à une distance de 545 pieds au sud de la rivière St-François, mesurée le long de ladite ligne; une ligne dans le lot 108 rang III déviant le 51° à gauche de la ligne séparative des lots 108 et 109 rang III et se prolongeant jusqu'à l'axe de la rivière St-François; ledit axe de la rivière St-François en allant vers le sud-est jusqu'au prolongement de la ligne séparative des lots 100 et 101 rang II et, enfin, ce dernier prolongement jsqu'au point de départ.

Québec, le 27 mars 1958.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
47462-14-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

Department of Education

No. 94-58.

Application is made to detach from the school municipality of Ste-Philomène-de-Manneville, in the county of Abitibi-East, lots 1 to 12 inclusively of ranges IV and V of the official cadaster of the township of Villemontel, to annex them to the school municipality of Ste-Gertrude-de-Pontiac, in the same couty.

Quebec, March 27, 1958.

O. J. DÉSAULNIERS,
47461-14-2 Superintendent of Education.

No. 216-58.

Application is made to detach from the School Municipality of St. Nicephore, in the county of Drummond, territory hereinder described in order to annex it to the School Municipality of St. Simon-de-Drummond, for Catholic ratepayers only.

"A territory situated in the township of Wickham, comprising, with reference to the official cadastre of said township, lots or parts thereof and their present and future subdivisions, as well as roads, streets, lanes, rivers, streams or parts thereof included in the following boundaries, to wit: commencing at the point of intersection of the left bank or southwesterly bank of the St. Francis River, and the dividing line of lots 100 and 101, range II; thence successively, along the following lines and demarcations: the said dividing line of lots 101 and 102, range II; the dividing line of lots 112 and 113, range III and that of lots 237 and 238, range IV; the dividing line of ranges IV and V; along the width of lots 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, range IV; the dividing line of lots 244 and 246, range IV; the dividing line of lots 108 and 109, range III as far as a point at a distance of 545 feet south of the St. Francis River, measured along the said line; a line in lot 108, range III swerving 51° to the left of the dividing line of lots 108 and 109, range III and extending as far as the center point of the St. Francis River; the said center point of the St. Francis River in a southeasterly direction as far as the prolongation of the dividing line of lots 100 and 101, range II and, finaly, this latter prolongation as far as the point of commencement."

Quegec, March 27, 1958.

O. J. DÉSAULNIERS,
47462-14-2 Superintendent of Education.

N° 296-58.

Demande est faite de changer le nom de la municipalité scolaire de Montrougeau, dans le comté de Laval, en celui de "La municipalité scolaire de St-Léopold-des-Iles, dans le comté de Laval".

Québec, le 31 mars 1958.

Le Surintendant de l'Instruction publique,

47483-14-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

No. 296-58.

Application is made to change the name of the School Municipality of Montrougeau, in the county of Laval, to that of "The School Municipality of St. Léopold-des-Iles", in the county of Laval".

Quebec, March 31, 1958.

O. J. DÉSAULNIERS,

47483-14-2 Superintendent of Education.

N° 331-58.

Demande est faite d'annexer le territoire actuel de la municipalité scolaire de St-André-de-Sutton, dans le comté de Brôme, à celui de la municipalité scolaire du village de Sutton, même comté.

Québec, le 3 janvier 1958.

Le Surintendant de l'Instruction publique,

47518-15-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

No. 331-58.

Application is made to annex the present territory of the school municipality of St-André-de-Sutton, in the county of Brôme, to that of the school municipality of the village of Sutton, same county.

Quebec, January 3, 1958.

O. J. DÉSAULNIERS,

47518-15-2 Superintendent of Education.

N° 313-58.

Demande est faite de rectifier les limites des municipalités scolaires de Champneuf, Courville et Senneterre, dans le comté d'Abitibi-Est, de manière à ce qu'elles comprennent, à l'avenir, les territoires ci-dessous décrits, qui sont les limites des paroisses canoniques de Saint-François-d'Assise, Ste-Cécile-de-Belcourt et Saint-Paul-de-Senneterre.

a) Municipalité scolaire de Champneuf: du lot 1 à la limite est du canton, dans les rangs I à IV inclusivement du canton Rochebeaucourt; du lot 53 à la limite est du canton, dans les rangs I et II du canton Lamorandière; du lot 56 à la limite est du canton dans les rangs IX et X du canton Barraute; du lot 1 à la limite est du canton, dans les rangs VI à X inclusivement du canton Carpentier.

b) Municipalité scolaire de Courville: les lots 1 à 62 inclusivement des rangs I à X inclusivement du canton Courville; les lots 1 à 9 inclusivement des rangs VI à X inclusivement du canton Senneterre; les lots 1 à 20 inclusivement des rangs I à V inclusivement du canton Montgay; les lots 1 à 62 inclusivement des rangs I à V inclusivement du canton Carpentier.

c) Municipalité scolaire de Senneterre; les lots 1 à 62 inclusivement des rangs I à V inclusivement du canton Senneterre; les lots 10 à 62 inclusivement des rangs VI à X inclusivement du canton Senneterre; les lots 21 à la limite est du canton, dans les rangs I à V inclusivement du canton Montgay; du lot 1 à la limite est du canton, dans les rangs VI à X inclusivement du canton Montgay; les lots J, K, L, M, N, O, P et Q du rang I du canton Prassier; les lots de la rive ouest du lac Tiblemont et la rivière Louvicourt à la limite est du canton, dans les rangs I à X inclusivement du canton Tiblemont.

Québec, 9 avril 1958.

Le Surintendant de l'Instruction publique,

47523-15-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

No. 313-58.

Application is made to rectify the limits of the school municipalities of Champneuf, Courville and Senneterre, in the county of Abitibi-East, so that they may comprise, in future, the territories herebelow described, which are the limits of the canonical parishes of Saint-François-d'Assise, Ste-Cécile-de-Belcourt and Saint-Paul-de-Senneterre.

a) School municipality of Champneuf: of lot 1 to the eastern limit of the township, in ranges I to IV inclusively of the township of Rochebeaucourt; of lot 53 to the eastern limit of the township, in ranges I and II of the township of Lamorandière; of lot 56 to the eastern limit of the township in ranges IX and X of the township of Barraute; of lot 1 to the eastern limit of the township, in ranges VI to X inclusively of the township of Carpentier.

b) School municipality of Courville: lots 1 to 62 inclusively of ranges I to X inclusively of the township of Courville; lots 1 to 9 inclusively of ranges VI to X inclusively of the township of Senneterre; lots 1 to 20 inclusively of ranges I to V inclusively of the township of Montgay; lots 1 to 62 inclusively of ranges I to V inclusively of the township of Carpentier.

c) School municipality of Senneterre; lots 1 to 62 inclusively of ranges I to V inclusively of the township of Senneterre; lots 10 to 62 inclusively of rantes VI to X inclusively of the township of Senneterre; lots 21 to the eastern limit of the township, in ranges I to V inclusively of the township of Montgay; of lot 1 to the eastern limit of the township, in ranges VI to X inclusively of the township Montgay; lots J, K, L, M, N, O, P and Q of range I of the township of Prassier; lots of the west bank of lake Tiblemont and Louvicourt River, to the eastern limit of the township, in ranges I to X inclusively of the township of Tiblemont.

Quebec, April 9, 1958.

O. J. DÉSAULNIERS,

47523-15-2 Superintendent of Education.

N° 316-58.

Demande est faite d'annexer le territoire actuel de la municipalité scolaire de Saint-Canut N° 2, dans le comté des Deux-Montagnes, à celui de la municipalité scolaire de Saint-Canut, dans le même conté.

Québec, le 9 avril 1958.

Le Surintendant de l'Instruction publique,

47524-15-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

No. 316-58.

Application is made to annex the present territory of the school municipality of Saint-Canut No. 2, in the county of Two-Mountains, to that of the school municipality of Saint-Canut, in the same county.

Quebec, April 9, 1958.

O. J. DÉSAULNIERS,

47524-15-2 Superintendent of Education.

N° 351-57.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Ste-Dorothée N° 1, dans le comté de Laval, le territoire ci-dessous décrit pour l'annexer à la municipalité scolaire du village de Sainte-Dorothée, dans le même comté.

Cedit territoire comprend les lots et parties de lots et lots de subdivision du cadastre officiel de la paroisse de Sainte-Dorothée, compris dans les limites ci-dessous décrites, savoir:

Partant du coin nord-ouest du lot P-52 situé au sud du lot de subdivision 52-34; de là, dans une direction sud suivant la ligne ouest des lots P-52, 52-38, 52-39 et 52-40 jusqu'au coin sud-ouest dudit lot de subdivision 52-40; puis dans une direction est le long de la ligne sud du même lot et du lot 52-41 et la continuation de cette même ligne traversant une partie du lot 52 sur une distance d'environ 119′ jusqu'à sa rencontre avec la ligne entre les lots 51 et 52; de là, vers le nord sur une distance de 160′ jusqu'à la ligne sud du lot de subdivision 52-42, puis la même direction suivant la ligne est dudit lot jusqu'à son coin nord-est; enfin, de ce point en direction ouest suivant la ligne nord de ce même lot et des lots de subdivision 52-41 et P-52 jusqu'au point de départ.

Québec, 9 avril 1958.

Le Surintendant de l'Instruction publique,

47525-15-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

No. 351-57.

Application is made to detach from the school municipality of Ste. Dorothée No. 1, in the county of Laval, the territory hereinunder described in order to annex it to the school municipality of the village of Ste. Dorothée, in the same county

The said territory is comprise of lots and parts of lots, and subdivision lots of the official cadastre of the parish of Ste. Dorothée, included within the boundaries described hereinunder, to wit:

Commencing at the northwesterly corner of lot P-52 situated south of subdivision lot 52-34; thence, in a southerly direction along the west line of lots P-52, 52-38, 52-39 and 52-40 as far as the southwesterly corner of said subdivision lot 52-40; thence in an easterly direction along the south line of the same lot and lot 52-41 and the continuation of this same line crossing a part of lot 52 along a distance of some 119′ as far as its meeting point with the line between lots 51 and 52; thence northerly, along a distance of 160′ as far as the southerly line of subdivision lot 52-42 then in the same direction along the easterly line of said lot as far as its northeasterly corner; finally from this point in a westerly direction along the north line of said lot and subdivision lots 52-41 and P-52 as far as the point of commencement.

Quebec, April 9, 1958.

O. J. DÉSAULNIERS,

47525-15-2 Superintendent of Education.

N° 417-55.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Saint-Jérôme, paroisse, dans le comté de Matane, le territoire ci-dessous décrit, pour l'ériger en une municipalité scolaire distincte, sous le nom de "La municipalité scolaire de Saint-Victor-de-Matane, dans le comté de Matane."

Un territoire comprenant les lots suivants, tous inclusivement du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Victor de Matane, dans la Seigneurie de Matane: 1 à 52; 430 à 517; 594 à 629, et les lots suivants, tous inclusivement, du cadastre officiel de la paroisse de Ste-Félicité, dans la Seigneurie de Matane: 1 à 10; 48 à 65; la demie sud-ouest du lot 131 et les lots 132 à 136.

Québec, 9 avril 1958.

Le Surintendant de l'Instruction publique,

47526-15-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

No. 417-55.

Application is made to detach from the school municipality of Saint-Jérôme, parish, in the county of Matane, the territory hereinunder described, in order that it be erected into a separate school municipality under the name of "The school municipality of Saint-Victor-de-Matane, in the county of Matane".

A territory comprised of the following lots, all inclusive of the official cadastre of the parish of Saint-Victor-de-Matane, in the Seigniroy of Matane: 1 to 52; 430 to 517; 594 to 629, and the following lots, all inclusive, of the official cadastre of the parish of Ste. Félicité, in the Seigniory of Matane: 1 to 10; 48 to 65; the southwesterly half of lot 131 and lots 132 to 136.

Quebec, April 9, 1958.

O. J. DÉSAULNIERS,

47526-15-2 Superintendent of Education.

N° 1315-57.

Il a plu au Lieutenant-Gouverneur en conseil, par arrêté ministériel en date du 27 mars 1958, de détacher de la municipalité scolaire de Clifton-Est, dans le comté de Compton, les lots 15 à 28 inclusivement du rang 1 et 15 à 23 inclusivement des rangs II, III et IV du cadastre officiel du canton Clifton, pour les annexer, pour les contribuables catholiques seulement, à la municipalité scolaire de St-Isidore-d'Auckland, même comté.

Ce changement prendra effet au 1er juillet 1958.

Québec, le 2 avril 1958.

Le Surintendant de l'Instruction publique.

47527-o O. J. DÉSAULNIERS.

No. 1315-57.

His Honour, the Lieutenant-Governor in Council, by Order in Council, dated March 27, 1958, has been pleased to detach from the school municipality of Clifton-East, in the county of Compton, lots 15 to 28 inclusively of range 1 and 15 to 23 inclusively of ranges II, III and IV of the official cadaster of the township of Clifton, to annex them, for the Catholic ratepayers only, to the school municipality of St-Isidore-d'Auckland, same county.

This change will take effect on July 1st, 1958.

Quebec, April 2, 1958.

O. J. DÉSAULNIERS,

47527 Superintendent of Education.

Département des Terres et Forêts

AVIS

Cadastre officiel du canton de Letellier municipalité de la ville des Sept Iles division d'enregistrement de Saguenay.

Avis est par la présente donné qu'une partie des lots 498 et 499 est annulée et les lots 1525 à 1707 sont ajoutés en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 28 mars 1958.

Le Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,
47492-o AVILA BÉDARD.

Department of Lands and Forests

NOTICE

Official cadastre of the township of Letellier municipality of the town of Sept Iles registration division of Saguenay.

Notice is hereby given that part of lot 498 and 499 is cancelled and lots 1525 to 1707 are added in virtue of Article 2174A of the civil Code.

Quebec, March the 28th, 1958.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,
47492-o Deputy Minister.

Lettres patentes

Centre des Dominicaines Missionnaires

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de l'article 20 de la Loi des évêques catholiques romains, 14 George VI, chapitre 76, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un mars 1958, constituant en corporation le "Centre des Dominicaines Missionnaires".

Le siège social de la corporation ci-haut mentionnée est situé en la ville de La Prairie.

Donné au bureau du Secrétaire de la province le neuf avril 1958.

Le Sous-secrétaire de la province,
47530-o JEAN BRUCHÉSI.

Letters Patent

Centre des Dominicaines Missionnaires

Notice is given that under the provisions of section 20 of the Roman Catholic Bishops' Act, 14, George VI, chapter 76, the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec issued letters patent dated March twenty-first 1958, constituting as a corporation the "Centre des Dominicaines Missionnaires".

The head office of the above corporation is located in the Town of La Prairie.

Given at the office of the Provincial Secretary, the ninth day of April 1958.

JEAN BRUCHÉSI,
47530 Under Secretary of the Province.

Ministère des Finances
Assurances

Avis de changement de nom

Avis est donné par les présentes que "La Société Provinciale d'Assurance Mutuelle — The Provincial Mutual Insurance Society", constituée en corporation par la loi 13 George VI, chapitre 125, et enregistrée dans la province sous le numéro 492, a changé son nom en celui de "La Société Provinciale d'Assurances Générales — The Provincial General Insurance Society", tel qu'il est prévu à l'article 2 de la loi 6-7 Elizabeth II, chapitre 162.

Donné au bureau du Service des assurances, Ministère des finances, le 9 avril 1958.

Pour le Ministre des finances de la province,
GEORGES LAFRANCE,
47520-o Surintendant des assurances.

Department of Finance
Insurance

Notice of change of name

Notice is hereby given that "The Provincial Mutual Insurance Society — La Société Provinciale d'Assurance Mutuelle", incorporated by the Act 13 George VI, chapter 125, and registered in this Province under number 492, has changed its name to "The Provincial General Insurance Society — La Société Provinciale d'Assurances Générales", in accordance with the provisions of section 2 of the Act 6-7 Elizabeth II, chapter 162.

Given at the office of the Insurance Branch, Department of Finance, the 9th of April, 1958.

For the Minister of Finance of the Province,
GEORGES LAFRANCE,
47520-o Superintendent of Insurance.

Sièges sociaux

Avis est donné que la Compagnie "Hôtel des Trois-Rivières, Ltée" constituée en corporation par lettres patentes, en date du 4 novembre 1954, et ayant son bureau principal dans la Cité de Trois-Rivières, a établi son bureau au numéro 28 de la rue Des Forges.

Donné à Trois-Rivières, ce 12e jour de novembre 1957.

Le Président,
47494-o J. GUSTAVE RICHER.

Head Offices

Notice is hereby given that the "Hôtel des Trois-Rivières, Ltée" company incorporated by letters patent, on the 4th day of November 1594, and having its head office in the city of Trois-Rivières, has established its office at number 28 Des Forges Street.

Dated at Trois-Rivières, this 12th day of November, 1957.

J. GUSTAVE RICHER,
47494-o President.

ACONIC MINING CORPORATION
(No Personal Liability)

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Aconic Mining Corporation" (No Personal Liability), constituée en corporation par lettres patentes le 7e jour de février 1952, et ayant son siège social à 455 ouest, rue Craig, Montréal, Québec, l'a transporté au septième étage, 400 ouest, rue Craig, Montréal, Québec.

Montréal, ce 1er jour d'avril 1958.

L'Assistant-secrétaire,
47493 JOCHEM CARTON.

ACONIC MINING CORPORATION
(No Personal Liability)

Notice is hereby given that "Aconic Mining Corporation" (No Personal Liability) incorporated by letters patent on the 7th day of February, 1952, and having its head office at 455 Craig Street West, Montreal, Quebec, has moved it to the seventh floor, 400 Craig Street West, Montreal, Quebec.

Montreal, this 1st day of April, 1958.

JOCHEM CARTON,
47493-o Assistant-Secretary.

(P.G. 43821-53)

BOULEVARD AUTO LTÉE

Règlement concernant le changement du bureau principal

"Le bureau principal de la compagnie "Boulevard Auto Ltée" est transporté de St-Joseph d'Alma où il était auparavant à Naudville au numéro 600 du boulevard Dequen."

Copie certifié du règlement adopté à une assemblée des administrateurs tenue le 10 mars 1958, et approuvé à l'unanimité à une assemblée générale spéciale de la compagnie tenue le 12 mars 1958 par les actionnaires détenant entre eux 100% des actions représentées à cette assemblée.

(Signé) Le Secrétaire,
47503-o Mme J. M. LEMAY.

(A.G. 43821-53)

BOULEVARD AUTO LTÉE

By-law concerning a change of location of head office

"The head office of the company "Boulevard Auto Ltée", is moved from St-Joseph d'Alma, where it was located previously, to Naudville at number 600 Dequen boulevard."

Certified copy of the by-law adopted at a meeting of directors held March 10, 1958, and unanimously confirmed at a special general meeting of the company held March 12, 1958, by the shareholders holding among themselves 100% of the shares represented at said meeting.

(Signed) Mme J. M. LEMAY,
47503-o Secretary.

TRANS-AMERICAN CHEMICALS LIMITED

Avis est par les présentes donné que "Trans-American Chemicals Limited" a établi son siège social à 2435 Lucerne Road, Ville Mont Royal, district de Montréal, province de Québec.

Signé ce 2ème jour d'avril 1958.

Le Secrétaire,
47509-o MARCEL PICHÉ, C.R.,

TRANS-AMERICAN CHEMICALS LIMITED

Notice is hereby given that "Trans-American Chemicals Limited" has established its Head Office at 2435 Lucerne Road, Town of Mount Roval, district of Montreal, province of Quebec.

Signed this 2nd day of April, 1958.

MARCEL PICHÉ, Q.C.,
47509-o Secretary.

Soumissions

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA MUNICIPALITÉ DE LA CITÉ DE SOREL
(Comté de Richelieu)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Théodore Bardier, secrétaire-trésorier, Hôtel de Ville, 71 rue Charlotte, Sorel, comté de Richelieu, jusqu'à 7.30 heures du soir, lundi, le 28 avril 1958, pour l'achat de $494,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de la cité de Sorel, comté de Richelieu, datées du 1er juin 1958 et remboursables par séries du 1er juin 1959 au 1er juin 1978 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 4% ni supérieur à 5% par année, payable semi-annuellement les 1er juin et 1er décembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 6 novembre 1957, telle que modifiée — construction d'une école de garçons dans la paroisse St-Gabriel Lalemant.

Tenders

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE MUNICIPALITY OF THE CITY OF SOREL
(County of Richelieu)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Théodore Bardier, Secretary-Treasurer, City Hall, 71 Charlotte Street, Sorel, county of Richelieu, until 7.30 o'clock p.m., Monday, April 28, 1958, for the purchase of an issue of $494,000.00 of bonds of the school commissioners for the municipality of the city of Sorel, county of Richelieu, dated June 1st, 1958 and redeemable serially from June 1st, 1959 to June 1st, 1978 inclusively, with interest at a rate of not less than 4% or more than 5% per annum, payable semi-annually on June 1st and December 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan Resolution dated November 6, 1957, as modified — erection of a boys' school in the parish of St. Gabriel Lalemant.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juin 1958.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — $494,000.00 — 20 ans

Année	Capital
1er juin 1959	x$48,500.00
1er juin 1960	x 51,000.00
1er juin 1961	x 53,500.00
1er juin 1962	x 56,500.00
1er juin 1963	x 60,000.00
1er juin 1964	10,000.00
1er juin 1965	10,500.00
1er juin 1966	11,000.00
1er juin 1967	12,000.00
1er juin 1968	12,500.00
1er juin 1969	13,000.00
1er juin 1970	14,000.00
1er juin 1971	14,500.00
1er juin 1972	15,500.00
1er juin 1973	16,500.00
1er juin 1974	17,000.00
1er juin 1975	18,000.00
1er juin 1976	19,000.00
1er juin 1977	20,000.00
1er juin 1978	21,000.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de $265,-181.25, accordé par le Secrétaire de la province et payable en cinq versements de $53,036.25 chacun, de 1959 à 1963 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Sorel, comté de Richelieu.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succrusales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt, ainsi qu'au bureau principal de ladite banque à Toronto.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation avant le 1er juin 1968 inclusivement; après cette date, lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue lundi, le 28 avril 1958, à 7.30 heures du soir, en l'Hôtel de Ville, 71, rue Charlotte, Sorel, comté de Richelieu.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Sorel, (Comté de Richelieu), ce 3 avril 1958.

Le Secrétaire-trésorier,
THÉODORE BARDIER.

Adresse postale: C.P. 99,
Hôtel de Ville, 71, rue Charlotte,
Sorel, (Richelieu), P.Q.
Téléphone: 5591.

47502-o

For adjudication purposes only; interest shall be calculated as from June 1st, 1958.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — $494,000.00 — 20 years

Year	Capital
June 1st, 1959	x$48,500.00
June 1st, 1960	x 51,000.00
June 1st, 1961	x 53,500.00
June 1st, 1962	x 56,500.00
June 1st, 1963	x 60,000.00
June 1st, 1964	10,000.00
June 1st, 1965	10,500.00
June 1st, 1966	11,000.00
June 1st, 1967	12,000.00
June 1st, 1968	12,500.00
June 1st, 1969	13,000.00
June 1st, 1970	14,000.00
June 1st, 1971	14,500.00
June 1st, 1972	15,500.00
June 1st, 1973	16,500.00
June 1st, 1974	17,000.00
June 1st, 1975	18,000.00
June 1st, 1976	19,000.00
June 1st, 1977	20,000.00
June 1st, 1978	21,000.00

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of $265,181.25 granted by the Provincial Secretary and payable in five instalments of $53,036.25 each, from 1959 to 1963 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Sorel, county of Richelieu.

Capital and interest are payable at all branches in the Province of Quebec of the bank mentioned in the loan procedure as well as at the head office of said bank in Toronto.

The said bonds shall not be redeemable by anticipation prior to June 1st, 1968 inclusive; after which date, the said bonds may, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the school commissioners to be held on Monday, April 28, 1958, at 7.30 o'clock p.m., at the City Hall, 71 Charlotte Street, Sorel, county of Richelieu.

The school commissioners are not bound to accept the highest or any of the tenders.

Sorel, (County of Richelieu), this April 3, 1958.

THÉODORE BARDIER,
Secretary-Treasurer.

Post Office Address: P.B. 99,
City Hall, 71 Charlotte Street,
Sorel (Richelieu), P.Q.
Telephone: 5591.

47502

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-FÉLIX-DE-VALOIS
(Comté de Joliette)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Onias Hénault, secrétaire-trésorier, jusqu'à 7 heures 30 du soir, à 163 rue Principale, Saint-Félix-de-Valois, comté de Joliette, ou jusqu'à 8.00 heures du soir, à l'école des garçons, 285 rue Principale, Saint-Félix-de-Valois, mardi, le 29 avril 1958, pour l'achat de $160,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de Saint-Félix-de-Valois, comté de Joliette, datées du 1er juin 1958 et remboursables par séries du 1er juin 1959 au 1er juin 1978 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 4% ni supérieur à 5% par année, payable semi-annuellement les 1er juin et 1er décembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 25 février 1958, telle que modifiée: construction d'une école complémentaire de huit classes.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juin 1958.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — $160,000.00 — 20 ans

Année		*Capital*
1er juin 1959	x	$14,500.00
1er juin 1960	x	15,500.00
1er juin 1961	x	16,500.00
1er juin 1962	x	17,500.00
1er juin 1963		500.00
1er juin 1964		500.00
1er juin 1965		500.00
1er juin 1966		500.00
1er juin 1967		4,000.00
1er juin 1968		6,500.00
1er juin 1969		6,500.00
1er juin 1970		7,000.00
1er juin 1971		7,500.00
1er juin 1972		7,500.00
1er juin 1973		8,000.00
1er juin 1974		8,500.00
1er juin 1975		9,000.00
1er juin 1976		9,500.00
1er juin 1977		10,000.00
1er juin 1978		10,000.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de $70,280.00, accordé par le Secrétaire de la province et payable en quatre versements de $17,570.00 chacun, de 1959 à 1962 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Saint-Félix-de-Valois, comté de Joliette.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation avant le 1er juin 1968 inclusivement; après cette date, lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE MUNICIAPLITY OF ST. FÉLIX-DE-VALOIS
(County of Joliette)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Onias Hénault, Secretaty-Treasurer, until 7.30 p.m., at 163 Main Street, St. Félix-de-Valois, county of Joliette, or until 8.00 o'clock p.m., at the Boys' School, 285 Main Street, St. Félix-de-Valois, Tuesday, April 29, 1958 for the purchase of an issue of $160,000.00 of bonds of the School Commissioners for the municipality of St. Félix-de-Valois, county of Joliette, dated June 1st, 1958 and redeemable serially from June 1st, 1959 to June 1st, 1978 inclusively, with interest at a rate of not less than 4% or more than 5% per annum, payable semi-annually on June 1st and December 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan Resolution dated February 25, 1958, as modified — erection of a complementary school of eight classes.

For adjudication purposes only; interest shall be calculated as from June 1st, 1958.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — $160,000.00 — 20 years

Year		*Capital*
June 1st, 1959	x	$14,500.00
June 1st, 1960	x	15,500.00
June 1st, 1961	x	16,500.00
June 1st, 1962	x	17,500.00
June 1st, 1963		500.00
June 1st, 1964		500.00
June 1st, 1965		500.00
June 1st, 1966		500.00
June 1st, 1967		4,000.00
June 1st, 1968		6,500.00
June 1st, 1969		6,500.00
June 1st, 1970		7,000.00
June 1st, 1971		7,500.00
June 1st, 1972		7,500.00
June 1st, 1973		8,000.00
June 1st, 1974		8,500.00
June 1st, 1975		9,000.00
June 1st, 1976		9,500.00
June 1st, 1977		10,000.00
June 1st, 1978		10,000.00

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of $70,280.00 granted by the Provincial Secretary and payable in four instalments of $17,570.00 each, from 1959 to 1962 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at St. Félix-de-Valois, county of Joliette.

Capital and interest are payable at all branches in the Province of Quebec of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds shall not be redeemable by anticipation prior to June 1st, 1968 inclusive; after which date the said bonds may, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds

rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue mardi, le 29 avril 1958, à 8.00 heures du soir, à l'école des garçons, 285 rue Principale, Saint-Félix-de-Valois, comté de Joliette.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Saint-Félix-de-Valois, (Comté de Joliette), ce 9 avril 1958.

Le Secrétaire-trésorier,
ONIAS HÉNAULT.

Adresse postale: 163 rue Principale,
Saint-Félix-de-Valois (Joliette),
Téléphone: 4. 47531-o

to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Tuesday, April 29, 1958, at 8.00 o'clock p.m. at the Boy's School, 285 Main Street, St. Félix-de-Valois, county of Joliette.

The School Commissioners are not bound to accept the highest or any of the tenders.

St. Félix-de-Valois, (County of Joliette), this April 9, 1958.

ONIAS HÉNAULT,
Secretary-Treasurer.

Post Office address: 163 Main Street,
St. Félix-de-Valois, (Joliette),
Telephone: 4. 47531

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA MUNICIPALITÉ DE ST-HUBERT
(Comté de Chambly)

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE MUNICIPALITY OF ST-HUBERT
(County of Chambly)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Maurice-Y. Laplante, secrétaire-trésorier, jusqu'à 7 h. 30 du soir, à 9, rue Martin, St-Hubert, Cté Chambly, ou jusqu'à 8.00 heures du soir, à l'Académie Ave Maria, Chemin Chambly, St-Hubert, Cté Chambly, mardi, le 29 avril 1958 pour l'achat de $192,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de St-Hubert, comté de Chambly, datées du 1er juin 1958 et remboursables par séries du 1er juin 1959 au 1er juin 1978 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 4% ni supérieur à 5% par année, payable semi-annuellement les 1er juin et 1er décembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 19 février 1958, telle que modifiée — construction d'une école anglaise de dix classes avec résidence à Croydon.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juin 1958.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — $192,000.00 — 20 ans

Année	*Capital*
1er juin 1959	x$22,000.00
1er juin 1960	x 23,000.00
1er juin 1961	x 24,500.00
1er juin 1962	x 25,500.00
1er juin 1963	x 27,000.00
1er juin 1964	3,000.00
1er juin 1965	3,500.00
1er juin 1966	3,500.00
1er juin 1967	3,500.00
1er juin 1968	4,000.00
1er juin 1969	4,000.00
1er juin 1970	4,500.00
1er juin 1971	4,500.00
1er juin 1972	5,000.00
1er juin 1973	5,000.00
1er juin 1974	5,500.00
1er juin 1975	5,500.00
1er juin 1976	6,000.00
1er juin 1977	6,000.00
1er juin 1978	6,500.00

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Maurice-Y. Laplante, Secretary-Treasurer, until 7.30 p.m., at 9 Martin Street, St-Hubert, Co. Chambly, or until 8.00 o'clock p.m., at the Ave Maria Academy, Chambly Road, St. Hubert, Co. Chambly, Tuesday, April 29, 1958, for the purchase of an issue of $192,000.00 of bonds of the School Commissioners for the Municipality of St. Hubert, county of Chambly, dated June 1st, 1958, and redeemable serially from June 1st, 1959 to June 1st, 1978 inclusively, with interest at a rate not less than 4% nor more than 5% per annum, payable semi-annually on June 1st and December 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan resolution dated February 19, 1958, as amended: construction of an English school of ten classrooms with residence at Croydon.

For purposes of adjudication only, interest shall be calculated as from June 1st, 1958.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — $192,000.00 — 20 years

Year	*Capital*
June 1st, 1959	x$22,000.00
June 1st, 1960	x 23,000.00
June 1st, 1961	x 24,500.00
June 1st, 1962	x 25,500.00
June 1st, 1963	x 27,000.00
June 1st, 1964	3,000.00
June 1st, 1965	3,500.00
June 1st, 1966	3,500.00
June 1st, 1967	3,500.00
June 1st, 1968	4,000.00
June 1st, 1969	4,000.00
June 1st, 1970	4,500.00
June 1st, 1971	4,500.00
June 1st, 1972	5,000.00
June 1st, 1973	5,000.00
June 1st, 1974	5,500.00
June 1st, 1975	5,500.00
June 1st, 1976	6,000.00
June 1st, 1977	6,000.00
June 1st, 1978	6,500.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de $125,000.00 accordé par le Secrétaire de la province et payable en cinq versements de $25,000.00 chacun, de 1959 à 1963 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à St-Hubert, comté de Chambly.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt, ainsi qu'au bureau principal de ladite banque à Toronto.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation avant le 1er juin 1968 iclusivement; après cette date, lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue mardi, le 29 avril 1958 à 8.00 heures du soir, à l'Académie Ave Maria, Chemin Chambly, St-Hubert, comté de Chambly.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumission.

St-Hubert, (Comté de Chambly), ce 9 avril 1958.

Le Secrétaire-trésorier,
MAURICE-Y. LAPLANTE.

Adresse postale: 9 rue Martin,
St-Hubert,
(Chambly), P.Q.
Téléphone: ORchard 6-1520. 47532-o

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of $125,000.00 granted by the Provincial Secretary and payable in five instalments of $25,000,00 each, from 1959 to 1963 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at St-Hubert, county of Chambly.

Capital and interest are payable at all the branches in the Province of Quebec of the bank mentioned in the loan procedure as well as at the head office of the said bank at Toronto.

The said bonds shall not be redeemable by anticipation before June 1st, 1968 inclusively; after this date, the said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tander must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The denders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Tuesday, April 29, 1958, at 8.00 o'clock p.m. at the Ave Maria Academy, Chambly Road, St-Hubert, county of Chambly.

The School Commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

St-Hubert, (County of Chambly), April 9, 1958.

MAURICE-Y. LAPLANTE,
Secretary-Treasurer.

Postal address: 9 Martin Street,
St-Hubert,
(Chambly), P.Q.
Telephone: ORchard 6-1520. 47532.

Province de Québec

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la cité de Sillery
(Comté de Québec)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, G. Grondin, secrétaire-trésorier, jusqu'à 7.00 heures du soir, à 2020 rue Massé, Sillery (Québec), ou jusqu'à 7.30 heures au Couvent St-Charles-Garnier, 1229 rue Maxfield, Sillery (Québec), mardi, le 29 avril 1958, pour l'achat de $175,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de la cité de Sillery, comté de Québec, datées du 1er mai 1958 et remboursables par séries du 1er mai 1959 au 1er mai 1978 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 4% ni supérieur à 5% par année, payable semi-annuellement les 1er mai et 1er novembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 4 février 1958, telle que modifiée — travaux d'agrandissement à l'école Marie-Victorin.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er mai 1958.

Province of Quebec

The school commissioners for the municipality of the city of Sillery
(County of Quebec)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned G. Grondin, Secretary-Treasurer, until 7.00 p.m., at 2020 Massé Street, Sillery (Quebec) or until 7.30 p.m. at the St. Charles Garnier Convent, 1229 Maxfield Street, Sillery (Quebec), Tuesday, April 29, 1958, for the purchase of an issue of $175,000.00 of bonds of the school commissioners for the municipality of the city of Sillery, county of Quebec, dated May 1st, 1958 and redeemable serially from May 1st, 1959 to May 1st, 1978 inclusively, with interest at a rate 4% or more than 5% per annum, payable semi-annually on May 1st and November 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan resolution dated February 4, 1958, as modified — operations for extension to Marie Victorin School.

For adjudication purposes only; interest shall be calculated as from May 1st, 1958.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — $175,000.00 — 20 ans

Année	*Capital*
1er mai 1959	x$25,000.00
1er mai 1960	x 26,000.00
1er mai 1961	x 27,500.00
1er mai 1962	3,500.00
1er mai 1963	4,000.00
1er mai 1964	4,000.00
1er mai 1965	4,500.00
1er mai 1966	4,500.00
1er mai 1967	5,000.00
1er mai 1968	5,000.00
1er mai 1969	5,500.00
1er mai 1970	5,500.00
1er mai 1971	6,000.00
1er mai 1972	6,000.00
1er mai 1973	6,500.00
1er mai 1974	6,500.00
1er mai 1975	7,000.00
1er mai 1976	7,500.00
1er mai 1977	7,500.00
1er mai 1978	8,000.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de $75,000.00, accordé par le Secrétaire de la province et payable en trois versements de $25,000.00 chacun, de 1959 à 1961 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Sillery, comté de Québec.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt, ainsi qu'au bureau principal de ladite banque à Toronto.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation avant le 1er mai 1968 inclusivement; après cette date, lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue mardi, le 29 avril 1958, à 7.30 heures du soir, au Couvent St-Charles-Garnier, 1229 rue Maxfield, Sillery, comté de Québec.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Sillery, (Comté de Québec), ce 9 avril 1958.

Le Secrétaire-trésorier,
G. GRONDIN.

Adresse postale: 2020 rue Massé,
Sillery, (Québec), P.Q.
Téléphone: LA-7-2659. 47533-o

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — $175,000.00 — 20 years

Year	*Capital*
May 1st, 1959	x$25,000.00
May 1st, 1960	x 26,000.00
May 1st, 1961	x 27,500.00
May 1st, 1962	3,500.00
May 1st, 1963	4,000.00
May 1st, 1964	4,000.00
May 1st, 1965	4,500.00
May 1st, 1966	4,500.00
May 1st, 1967	5,000.00
May 1st, 1968	5,000.00
May 1st, 1969	5,500.00
May 1st, 1970	5,500.00
May 1st, 1971	6,000.00
May 1st, 1972	6,000.00
May 1st, 1973	6,500.00
May 1st, 1974	6,500.00
May 1st, 1975	7,000.00
May 1st, 1976	7,500.00
May 1st, 1977	7,500.00
May 1st, 1978	8,000.00

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of $75,000.00 granted by the Provincial Secretary and payable in three instalments of $25,000.00 each, from 1959 to 1961 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Sillery, county of Quebec.

Capital and interest are payable at all branches in the Province of Quebec of the bank mentioned in the loan procedure, as well as at the head office of said bank in Toronto.

The said bonds shall not be redeemable by anticipation prior to May 1st, 1968; after which date the said bonds may, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the school commissioners to be held on April 29, 1958, at 7.30 o'clock p.m., at the Saint Charles Garnier Convent, 1229 Maxfield Street, Sillery, county of Quebec.

The school commissioners are no bound to accept the highest or any of the tenders.

Sillery, (County of Quebec), this April 9, 1958.

G. GRONDIN,
Secretary-Treasurer.

Post office address: 2020 Massé Street,
Sillery, (Quebec), P.Q.
Tel.: LA 7-2659. 47533

Vente d'effets non réclamés

Avis est par les présentes donné que tous les effets reçus avant le premier jour de mai 1957, et non réclamés aux bureaux de la "Canadian Pcific Express Company" a divers endroits de la province de Québec seront vendus aux enchères publiques au plus haut enchérisseur par Frank Waddington, encanteur, à 128, rue King est, Toronto, Ontario, à ONZE heures du matin, le HUITIÈME jour de MAI 1958, conformément à la Loi des Chemins de fer du Canada, à moins que lesdits effets ne soient réclamés et tous les frais payés avant cette date.

Montréal, Québec, le 21 mars 1958.

CANADIAN PACIFIC EXPRESS COMPANY.
Le Surintendant Général,
47414-13-6-o F. A. DOYLE.

Sale of Unclaimed goods

Notice is hereby given that all goods received previous to the first day of May, 1957, and still remaining unclaimed in the offices of the "Canadian Pacific Express Company" at different points in the Province of Quebec will be sold at public auction to the highest bidder by Frank Waddington, auctioneer, at 128 King Street East, Toronto, Ontario, at ELEVENTH o'clock in the forenoon, on the EIGHTH day of MAY, 1958 under authority of the Railway Act of Canada, unless same shall be called for before that date and all charges paid thereon.

Montreal, Quebec, this 21 st, March, 1958.

CANADIAN PACIFIC EXPRESS COMPANY.
F. A. DOYLE,
47414-13-6-o General Superintendent.

Vente — Loi de faillite

Canada, province de Québec, district de Rimouski, Cour Supérieure (Siégeant en matière de faillite), C.S. N° F-36. Dans l'affaire de la faillite de Isidore Lagacé, Bic, comté de Rimouski, district de Rimouski, failli, & Henri-A. Martin, syndic.

AVIS DE VENTE À L'ENCAN

Avis est par les présentes donné que: MERCREDI, le SEPT MAI 1958, à DEUX heures de l'après-midi, sera vendu par encan public, à la porte de l'église paroissial de Ste-Cécile du Bic, les immeubles de cette faillite, comme suit:

Item a) Le lot de terre numéro deux cent cinquante-six (256) du cadastre officiel de la paroisse de Ste-Cécile du Bic, comté de Rimouski, avec bâtisses.

Item b) Le lot numéro deux cent quarante-sept et partie du lot numéro deux cent quarante-six (247-P-246) du cadastre officiel pour ladite paroisse de Ste-Cécile du Bic, étant une terre de trois arpents de front sur trente de profondeur, au deuxième rang, bornée au nord au premier rang, au sud au troisième rang, à l'est à Léo Longchamps et à l'ouest à Cyprien Lagacé, circonstance et dépendances.

Item c) Une terre contenant quatre arpents plus ou moins de front sur quinze arpents plus ou moins de profondeur, située au premier rang du bic, à la Montagne à Sergerie, bornée au nord-ouest au chemin de la Montagne, au sud-est au deuxième rang, au nord-est à Alfred Bernard et au sud-ouest à Pierre Voyer, sans bâtisses dessus construites et dépendances, ledit terrain étant les lots de terre numéros deux cent cinq et deux cent six (205-206) du cadastre officiel pour ladite paroisse de Ste-Cécile du Bic.

Item d) Un circuit de terre de un arpent et demi de front sur la profondeur qu'il y a à partir du chemin de front du deuxième rang à aller au fronteau des terres du premier rang, au sud de la Montagne à Sergerie, borné au nord audit fronteau, au sud au chemin de front du deuxième rang, à l'est au représentant de Charles Auguste Turcotte et à l'ouest à Pierre Voyer, étant partie du lot numéro deux cent cinquante-deux (252) du cadastre officiel de ladite paroisse de Ste-Cécile du Bic.

Sale — Bankrupcy Act

Canada, Province of Quebec, district of Rimouski, Superior Court (Sitting in the matter of bankruptcy) S.C. No. F-36. In the matter of the bankruptcy of Isidore Lagacé, Bic, county of Rimouski, district of Rimouski, bankrupt, & Henri-A. Martin, trustee.

NOTICE OF AUCTION SALE

Notice is hereby giver that: WEDNESDAY, MAY SEVENTH, 1958, at TWO o'clock in the afternoon, shall be sold by public auction, at the parochial church door of Ste-Cécile du Bic, the immoveables of this bankruptcy, as follows:

Item a) Lot of land number two hundred and fifty-six (256) of the official cadaster for the parish of Ste-Cécile du Bic, county of Rimouski, with buildings.

Item b) Lot number two hundred and forty-seven and part of lot number two hundred and forty-six (247-P-246) of the official cadaster for the said parish of Ste-Cécile du Bic, being a farm of three arpents in front by thirty in depth, in the second range, bounded on the north by the first range, on the south by the third range, on the east, by Léo Longchamps and on the west, by Cyprien Lagacé, circumstances and dependencies.

Item c) A farm containing four arpents more or less in front by fifteen arpents more or less in depth, situated in the first range of Bic, by the Mountain at Sergerie, bounded on the northwest by the road of Mountain, on the southeast, by the second range, on the northeast, by Alfred Bernard and on the southwest, by Pierre Voyer, without buildings thereon erected and dependencies, the said lot of land being the lots of land numbers two hundred and five and two hundred and six (205-206) of the official cadaster for the said parish of Ste-Cécile du Bic.

Item d) A circuit of land of one and one-half arpent frontage by the depth there is starting from the road in front of the second range to the façade of the farms of the first range, on the south of the Mountain of Sergerie, bounded on the north by the said façade, on the south, by the front road of the second range, on the east, by the representative of Charles Auguste Turcotte and on the west by Pierre Voyer, being part of lot number two hundred and fifty-two (252) of the official cadaster of the said parish of Ste-Cécile du Bic.

Item e) Une terre contenant un arpent et demi de front sur trente arpents de profondeur, sise et située en le quatrième rang de la paroisse de St-Fabien, borné au nord-ouest au troisième rang, au sud-est au cinquième rang, nord-est à Cyprien Lagacé et au sud-ouest à François Isabelle, sans bâtisses dessus construites et dépendances ledit terrain étant partie du lot numéro cinq cent quatre-vingt-onze (P. 591) du cadastre officiel de la paroisse de St-Fabien, comté de Rimouski.

Item f) Une autre terre située en le quatrième rang de la paroisse de St-Fabien, contenant un arpent de front sur trente arpents de profondeur, bornée au nord-ouest, au troisième rang, au sud-est au cinquième rang, au nord-est à Auguste Turcotte et au sud-ouest à Louis Roussel, fils, circonstances et dépendances, étant partie du lot numéro cinq cent quatre-vingt-un (P. 581) du cadastre officiel de la paroisse de St-Fabien.

Chaque item sera offert en vente séparément au plus haut et dernier enchérisseur.

Les titres et certificats peuvent être examinés en tout temps en s'adressant au bureau du syndic soussigné.

Cette vente est faite conformément aux articles 710, 717, et 719A, du Code de Procédure Civil et aussi à l'article 55 de la Loi de faillite. Cette vente équivaut à la vente faite par le shérif avec l'effet du décret, et faite conformément au jugement rendu par Monsieur J.-Bte Desjardins, régistraire des faillites.

Condition de paiement: comptant.

Rimouski, ce 1er avril 1958.

Le Syndic Licencié,
HENRI-A. MARTIN.

Bureau: 152-A de l'Évêché,
Rimouski, P.Q. 47463-14-2-o

Item e) A farm containing an arpent and one-half in front by thirty arpents in depth, situated in the fourth range of the parish of St-Fabien, bounded on the northwest by the third range, on the southeast by the fifth range, northeast by Cyprien Lagacé, and on the southwest, by François Isabelle, without buildings thereon erected and dependencies the said plot of land being part of lot number five hundred and ninety-one (Pt. 591) of the official cadaster for the parish of St-Fabien, county of Rimouski.

Item f) Another farm situated in the fourth range of the parish of St-Fabien, containing an arpent in front, by thirty arpents in depth, bounded on the northwest, by the third range, on the southeast, by the fifth range, on the northeast, by Auguste Turcotte and on the southwest by Louis Roussel, son, circumtances and dependencies, being part of lot number five hundred and eighty-one (Pt. 581) of the official cadaster of th parish of St-Fabien.

Each item shall be offered for sale separately to the highest and last bidder.

Titles and certificates may be examined at any time by applying to the office of the undersigned trustee.

This sale is made in accordance with articles 710, 717 and 719A of the Code of Civil Procedure and also article 55 of the Bankruptcy Act. This sale is equivalent to a sale made by Sheriff, and made in conformity with judgment rendered by Mr. J.-Bte. Desjardins, registrar for bankruptcies.

Conditions of sale: Cash.

Rimouski, April 1st, 1958.

HENRI-A. MARTIN,
Licensed Trustee.

Office: 152-A de l'Évêché,
Rimouski, P.Q. 47463-14-2

Vente par licitations

AVIS DE LICITATION

Le DIX-SEPT MAI 1958, à DIX heures de l'avant-midi, au bureau du Protonotaire, de la Cour Supérieure, du district de St-Hyacinthe, sise au Palais de Justice, dans la cité de St-Hyacinthe, en exécution d'un jugement rendu par la Cour Supérieure, le 11ième jour de mars 1958 dans l'instance engagée entre Mlle Alméria ou Méria Huard, et Philadelphe Gaudette, bourgeois, tous deux de St-Denis sur Richelieu, district de St-Hyacinthe, demandeurs; et Albert Huard *et al*, défendeurs, portant le numéro 10380, de la Cour Supérieure, pour le district de St-Hyacinthe, il sera procédé à l'adjudication, par licitation, aux enchères publiques de l'immeuble suivant:

"Un emplacement situé dans le village de St-Denis ayant front sur la rue St-Thomas connu comme étant partie du lot numéro cent cinquante-six (P. N° 156) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de St-Denis comté de St-Hyacinthe; tenant, cet emplacement, en front à la rue St-Thomas, en arrière à la rue St François, d'un côté à héritiers Jean Leblanc, d'autre côté à la Société Coopérative Agricole de St-Denis tel que borné avec bâtisses."

La vente de cet immeuble sera sujette aux charges, clauses et conditions indiquées dans le cahier des charges déposé au Greffe de la Cour

Sale by Licitations

NOTICE OF LICITATION

On MAY SEVENTEENTH, 1958, at TEN o'clock in the forenoon, at the office of the Prothonotary, of the Superior Court, of the District of St. Hyacinthe, situated in the Court House, in the city of St. Hyacinthe, by virtue of a judgment rendered in the Superior Court, the 11th day of March 1958 in the suit between Miss Alméria or Méria Huard, and Philadelphe Gaudette, gentleman, both of St. Denis sur Richelieu, district of St. Hyacinthe, plaintiffs; and Albert Huard *et al.* defendants, bearing number 10380, of the Superior Court, for the district of St. Hyacinthe, the adjudication by licitation of the following immoveable shall be carried out by public auction:

"An emplacement situated in the village of St. Denis fronting on St. Thomas Street known as being part of lot number one hundred and fifty-six (P. No. 156) of the official plan and book of reference of the parish of St. Denis, county of St. Hyacinthe; the said emplacement adjacent, in front, to St. Thomas Street, in the rear to St. François Street, on one side to the heirs of Jean Leblanc, on the other side, the Société Coopérative Agricole de St. Denis, all of which as bounded, with buildings thereon."

The sale of this immoveable shall be subject to charges, clauses and conditions indicated in the list of charges deposited in the office of the

Supérieure, du district de St-Hyacinthe, et toute opposition à afin d'annuler, à fin de charge ou à fin de distraire, à la lite licitation devra être déposée au Greffe du Protonotaire, de ladite Cour, au moins douze jours, avant le jour fixé comme susdit pour la vente et adjudication, et toute opposition à fin de conserver devra être déposée dans les six jours après l'adjudication; et, à défaut de déposer lesdites oppositions dans les délais prescrits par les présentes, elles seront forcloses du droit de le faire.

Saint-Hyacinthe, ce 3 avril 1958.

Le Procureur des demandeurs,
47516-15-2-o EUGÈNE TOUSIGNANT.

Superior Court, of the district of St. Hyacinthe, and any opposition to secure charges, to withdraw or to annul said licitation should be deposited in the Office of the Prothonotary, of the said Court, at least twelve days prior to the day as fixed hereinabove for the sale and adjudication and any opposition for payment should be deposited within six days after the adjudication; and failing the parties to file said oppositions within the delays hereby limited, they will be foreclosed from so doing.

Saint-Hyacinthe, this April 3, 1958.

EUGÈNE TOUSIGNANT,
47516-15-2 Attorney for plaintiffs.

Canada, Province de Québec, district de Mégantic, Cour Supérieure, No 440. Noël Roberge, demandeur; vs Alphonse Roberge *et al*, défendeur.

Canada, Province of Quebec, District of Mégantic, Superior Court, No. 440. Noël Roberge, plaintiff; vs Alphonse Roberge *et al*, defendants.

AVIS

Avis est donné qu'en vertu d'un jugement de la Cour Supérieure siégeant à Thetford Mines, dans le district de Mégantic, le premier jour de février 1958, dans une cause dans laquelle Noël Roberge, camionneur de la cité de Thetford Mines est demandeur, ordonnant la licitation de certains immeubles désignées comme suit:

"Un emplacement situé dans la cité de Thetford Mines, connu et désigné comme étant le lot numéro deux cent quatre-vingt-quatre de la subdivision du lot numéro vingt-deux (No 22-284) au cadastre officiel pour le cinquième rang du canton de Thetford, avec toutes les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, et sous la réserve des mines et droits de mines pour appartenir à qui de droit."

L'immeuble ci-dessus désigné sera mis à l'enchère et adjugé au plus offrant et dernier enchérisseur le DIX-NEUF MAI 1958, Cour tenante dans la salle d'audience du Palais de Justice ou au bureau du Protonotaire du district, sujet aux charges clauses et conditions indiquées, dans le cahier des charges déposé au greffe du protonotaire de ladite Cour: et que toute opposition à fin d'annuler, à fin de charge ou à fin de distraire à ladite licitation, devra être déposée au greffe du protonotaire de ladite Cour au moins douze jours avant le jour fixé comme susdit pour la vente et adjudication et que toute opposition à fin de conserver devra être déposée dans les six jours après l'adjudication; et, à défaut par les parties de déposer lesdites oppositions dans les délais prescrits par le présent, elle seront forcloses du droit de le faire.

Thetford Mines, le 8 avril 1958.

Le Procureur du demandeur,
47522-15-2-o GABRIEL ROBERGE.

NOTICE

Notice is given that by virtue of a Judgment of the Superior Court, sitting at Thetford Mines, in the district of Megantic, the first day of February, 1958, in a case in which Noël Roberge, trucker in the city of Thetford Mines is plaintiff, ordering the licitation of certain immoveables described as follows:

"An emplacement situated in the city of Thetford Mines, known and designated as being lot number two hundred and eighty-four of the subdivision of lot twenty-two (No. 22-284) in the official cadaster for the fifth range of the township of Thetford, with all the buildings thereon erected, circumstances and dependencies, and under the reserve of mines and mining rights to belong to whom it may concern."

The immoveables hereinabove designated shall be put up for auction and sold to the last and highest bidder on MAY NINETEENTH, 1958, in open court in the Court Room of the Court House or at the office of the Prothonotary of the district, subject to the charges, clauses and conditions contained in the list of charges deposited in the office prothonotary of said Court; and that any opposition to annul, secure charges or withdraw shall be filed in the office of the Prothonotary of the said Court at least twelve day prior to the day fixed hereinabove for the sale and adjudication, and that any opposition for payment must be filed within six days following the adjudication and, failing the parties to file said oppositions within the delays hereby prescribed, they shall be foreclosed from so doing.

Thetford Mines, April 8, 1958.

GABRIEL ROBERGE,
47522-15-2 Attorney for the plaintiff.

Ventes pour taxes

Canada — Province de Québec
District d'Abitibi

VILLE DE CADILLAC, QUE.

Avis public est par les présentes donné que les immeubles ci-dessous énumérés seront vendus à l'enchère public au bureau de l'Hôtel de ville de Cadillac, 58 rue O'Brien, SAMEDI le QUINZE MAI 1958 à ONZE heures (11) de l'avant-midi heure avancée, sous l'autorité de la Loi des Cités et Villes pour satisfaire au paiement des arrérages

Sales for Taxes

Canada — Province of Quebec
District of Abitibi

TOWN OF CADILLAC, QUE.

Public notice is hereby given that immoveable hereinafter described and located in the town of Cadillac, Que. shall be sold at Public Auction at the Town Hall Office, 58 O'Brien Street, Cadillac, Que. on SATURDAY MAY FIFTEENTH 1958 (the fifteenth day of May 1958) at ELEVEN (11) o'clock in the forenoon for the

de taxes municipales et scolaires, des intérêts et frais encourus, à moins que ces taxes, intérêts et frais encourus ne soient acquittés avant la vente.

Les immeubles ci-dessous décrits font partie du cadastre officiel de la municipalité de la ville de Cadillac, Qué. La vente des immeuble décrits est sujette au retrait d'une année, du jour de la vente et sujette aussi aux conditions des baux emphytéotiques affectant lesdits immeubles.

Description des immeubles:

payment of Municipal and School taxes arrears, plus accrued interest and cost incured, unless said taxes, accrued interest and cost incured are paid before the sale.

The immoveable hereunder described are located in the Municipality of the town of Cadillac and if sold, may be redeemed by the owner or his legal representative at any time within the year following the day of adjudication and the sale is subject to the conditions stipulated on the Emphytheutic Lease.

Description of properties:

Propriétaires — Owners	Bloc — Block	Lot N° — Lot No.	Taxes mun. — Mun. taxes	Taxes scol. — School taxes	Total
John Corkery	46	87	$24.95	$33.51	$58.46
Georges Landry (Jean Bouffard)	46	118	197.55	80.60	278.15
Camile Trempe	46	193	479.50	393.20	872.70
Camile Trempe	46	195	22.35	24.55	46.90
Eddy Magny	46	211	895.30	941.93	1,837.23
Achile Parent	46	234	22.35	35.25	57.60
John Lindell	46	354	26.35	25.95	52.30
John Lindell	46	359	33.60	40.10	73.70
John Zarzecny	46	379	19.55	31.02	50.57
Roland Dutil	46	460	22.35	52.50	74.85
Roland Dutil	46	461	2.50	5.49	7.99
Antone Roch (Petit Canada)	551		18.35	19.75	38.10

Les lots 46-87, 46-195, 46-234, 46-354, 46-359, 46-379 comprennent le terrain seulement, aucune bâtisse n'est sise sur ces propriétés.

Les lots 46-118, 46-193, 46-211, comprennent le terrain et les bâtisses sises sur ces lots. Terrain et bâtisses seront mis en vente.

Les propriétés Nos 46-460, 46-461 et Antone Roch du Petit Canada comprennent les bâtisses sises sur ces lots seulement, les terrains ne seront pas mis en vente.

Donné sous mon seing à Cadillac, Qué., ce 22ième jour de mars 1958.

Le Secrétaire-trésorier,
47466-14-2-o LUCIEN GRÉGOIRE.

Properties: 46-87, 46-195, 46-234, 46-354, 46-359, 46-379 lot shall be sold only (No buildings on said lots).

Properties: 46-118, 46-193, 46-211 lot and buildings shall be sold on said properties.

Properties: 46-460, 46-461 and Antone Roch property located at Little Canada the buildings only shall be sold.

Given under my hand at Cadillac, Que. this 22nd day of March, 1958.

LUCIEN GRÉGOIRE,
47466-14-2-o Secretary-Treasurer.

Province de Québec

Municipalité du comté de Rivière-du-Loup

Aux contribuables de la susdite municipalité.

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, Paul-E. Roy, Secrétaire-Trésorier de la susdite Municipalité du comté de Rivière-du-Loup, que JEUDI, le DOUZIÈME jour de JUIN mil neuf cent cinquante-huit, à DIX heures de l'avant-midi, au chef-lieu du comté, à l'Hôtel-de-Ville de Rivière-du-Loup, en la cité de Rivière-du-Loup, seront vendus à l'enchère publique les immeubles ci-après désignés pour non paiement des taxes municipales, scolaires, frais et charges dûs sur chacun de ces immeubles, à moins que lesditse taxes, frais et charges ne soient plus tôt payés et acquittés avec les frais encourus avant la vente, savoir:

Province of Quebec

Municipality of the county of Rivière-du-Loup

To the ratepayers of the above Municipality.

Public notice is hereby given by the undersigned, Paul-E. Roy, Secretary-Treasurer, of the abovementioned Municipality of the county of Rivière-du-Loup, that THURSDAY, the TWELFTH day of JUNE one thousand nine hundred and fifty-eight, at TEN o'clock in the forenoon, at the chief place of the county, at the City Hall of Rivière-du-Loup, in the city of Rivière-du-Loup, shall be sold by public auction, the immoveables hereinafter described for unpaid municipal and school taxes together with costs and charges owing on said immoveables, unless the said taxes, costs and charges shall have been paid, plus costs incurred, prior to the sale, to wit:

Municipalité de la paroisse de St-Georges de Cacouna
Parish Municipality of St-Georges de Cacouna

Nom du propriétaire — Name of owner	Occupation — Occupation	Adresse — Adress	N. des lots — No. of lots	Rang — Range	Taxes Mun. — Mun. taxes	Taxes scol. — Sch. taxes	Frais — Cost	Total
Charles Marquis	Succession. Estate.	171, rue Lafontaine Street. Rivière-du-Loup.	51-47-P46	I	$38.75	$21.85	$ 3.34	$63.94
Jacques Plourde	Cultivateur. Farmer.	Anse au Persil. Rivière-du-Loup.	136	I	41.90	44.55	3.40	89.85

Donné à Saint-Arsène, ce deuxième jour de avril mil neuf cent cinquante-huit.

Le Secrétaire-Trésorier du Conseil
Municipal du Comté de Rivière-du-Loup,
PAUL-E. ROY.

47495-15-2-o

Given at Saint Arsène, this second day of April one thousand nine hundred and fifty-eight.

PAUL-E. ROY,
Secretary-Treasurer of the Municipal,
Council of the County of Rivière-du-Loup.

47495-15-2

VENTES PAR SHÉRIFS

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

ABITIBI

Province de Québec
District d'Abitibi

Cour de l'Échiquier du Canada, N° 142,062. { Dans l'affaire de la LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU et amendements et dans l'affaire de ROGER LACHAPELLE, de la ville de Val d'Or, P.Q.

AVIS DE VENTE

Les immeubles connus et désignés comme étant les lots numéros 61 subdivision 96 (partie) et 97 (partie) du rang 8 du canton Dubuisson tels que décrits aux plan et livre de renvoi officiels pour la ville de Val d'Or, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale Notre-Dame de Fatima, le QUATORZIÈME jour de MAI 1958 à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif d'Abitibi,
J. A. GAUTHIER.

Bureau du Shérif,
Amos, 5 avril 1958.

47514-15-2-o

Province de Québec
District d'Abitibi

Cour Supérieure, N° V-3507. { PAUL BEAUDOIN, opérateur de moulin à scie de Preissac, district d'Abitibi, demandeur vs RAOUL ST-JULIEN, homme d'affaires de Val d'Or, district d'Abitibi, défendeur.

AVIS DE VENTE

Les immeubles connus et désignés comme étant les lots numéros 653 et 654 du cadastre officiel pour le canton Bourlamaque et le lot numéro 60-113 rang 8 du cadastre officiel pour le canton Dubuisson, avec bâtisse dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale St-Sauveur de Val d'Or, le QUATORZIÈME jour de MAI 1958 à TROIS heures de l'après-midi.

Le Shérif d'Abitibi,
J. A. GAUTHIER.

Bureau du Shérif,
Amos, 5 avril 1958.

47513-15-2-o

ARTHABASKA

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Province de Québec — District d'Arthabaska
Cour Supérieure, N° 12,942. { J. DANIEL CORMIER, entrepreneur de Victoriaville, demandeur; vs J.

SHERIFFS' SALES

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

ABITIBI

Province of Quebec
District of Abitibi

Exchequer Court of Canada, No. 142,062. { In the matter of the INCOME TAX ACT and amendments and in the matter of ROGER LACHAPELLE, of the town of Val d'Or, P.Q.

NOTICE OF SALE

The immoveables known and designated as being lots numbers 61 subdivision 96 (Part) and 97 (Part of range 8 of the township of Dubuisson as described on the official plan and in the book of reference for the town of Val d'Or, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the parochial church door of Notre-Dame of Fatima, on the FOURTEENTH day of MAY, 1958 at TWO o'clock in the afternoon.

J. A. GAUTHIER,
Sheriff of Abitibi.

Sheriff's Office,
Amos, April 5, 1958.

47514-15-2

Province of Quebec
District of Abitibi

Superior Court, No. V-3507. { PAUL BEAUDOIN, saw-mill operator of Preissac, district of Abitibi, plaintiff, vs RAOUL ST-JULIEN, business man of Val d'Or, district of Abitibi, defendant.

NOTICE OF SALE

The immoveables known and designated as being lots numbers 653 and 654 of the official cadaster for the township of Bourlamaque and lot number 60-113 range 8 of the official cadaster for the township of Dubuisson, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the parochial church door of St-Sauveur of Val d'Or, on the FOURTEENTH day of MAY, 1958, at THREE o'clock in the afternoon.

J. A. GAUTHIER,
Sheriff of Abitibi.

Sheriff's Office,
Amos, April 5, 1958.

47513-15-2

ARTHABASKA

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Province of Quebec — District of Arthabaska
Superior Court, No. 12,942. { J. DANIEL CORMIER, contractor of Victoriaville, plaintiff; vs J. AR-

ARMAND POUDRIER, de Victoriaville, défendeur.

"Un certain terrain ou emplacement, situé dans la ville de Victoriaville, au sud de la rue Notre-Dame Ouest, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre revisé du canton d'Arthabaska, paroisse de Ste-Victoire, comme étant le lot numéro quatre cent cinquante-quatre, subdivision cent vingt-trois (454-123), avec bâtisses dessus constuites, circonstances et dépendances.

A distraire la partie nord de ce même lot numéro quatre cent cinquante-quatre, subdivision cent vingt-trois (Ptie N. 454-123) qui a été cédée à la ville de Victoriaville, pour faciliter l'élargissement de la rue Notre-Dame Ouest, à cet endroit aux termes de cet acte de vente, devant Me Gaëtan Trottier, notaire, le vingt-neuf décembre mil neuf cent cinquante-quatre, enregistré à Arthabaska, le 30 décembre 1954, sous le N° 112,975.

Tel que le tout se trouve actuellement, avec servitudes actives et passives, apparentes ou occultes pouvant l'affecter d'après titres duement enregistrés."

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Ste-Victoire d'Arthabaska, le VINGT-QUATRIÈME jour d'AVRIL 1958 à TROIS heures de l'après-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, FÉLIX HOULE.
Arthabaska, le 18 mars 1958. 47379-12-2-o

MAND POUDRIER, of Victoriaville, defendant.

"A certain piece of land or emplacement, situate in the town of Victoriaville, south of Notre-Dame Street, West, known and designated on the official plan and book of reference of the revised cadastre of the township of Arthabaska, parish of Ste. Victoire, as being lot number four hundred and fifty-four, subdivision one hundred and twenty-three (454-123), with all the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

Save and except the northerly part of this same lot number four hundred and fifty-four, subdivision one hundred and twenty-three (P. N. 454-123) that was transferred to the town of Victoriaville, in order to facilitate the widening of Notre-Dame Street, West, at that place in the terms of said deed of sale passed before Me Gaëtan Trottier, notary, the twenty-ninth day of December one thousand nine hundred and fifty-four, registered at Arthabaska, December 30, 1954, under No. 112,975.

All of which as it presently stands, with servitudes both active and passive, apparent and unapparent attaching thereto according to titles duly registered."

To be sold at the door of the parochial church of Ste. Victoire d'Arthabaska, the TWENTY-FOURTH day of APRIL 1958, at THREE o'clock in the afternoon.

FÉLIX HOULE,
Sheriff's Office, Sheriff.
Arthabaska, March 18, 1958. 47379-12-2

KAMOURASKA

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Québec
District de Kamouraska

Cour Supérieure, N° 88,996. JOSEPH DUBÉ, ingénieur, demeurant à 507 rue St-Joseph, Lauzon P.Q., demandeur, vs EUGÈNE GAGNÉ, menuisier, demeurant à Ste-Anne de la Pocatière, rang de la Station, défendeur.

"Tous les droits qu'il a ou peut avoir sur un emplacement avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, et situé au premier rang (1er) de Ste-Anne, mesurant soixante-quinze pieds de largeur, nord-sud, par cent-quinze pieds de profondeur, est-ouest, connu et désigné au cadastre de Ste-Anne de la Pocatière, comme étant le numéro 242-76."

Le tout pour être vendu à la porte de l'église de Ste-Anne de la Pocatière, district de Kamouraska, MARDI, le VINGT-DEUXIÈME jour d'AVRIL 1958, à TROIS heures de l'après-midi, (heure avancée).

Le Député-Shérif du
Bureau du Shérif, district de Kamouraska,
Rivière-du-Loup, CYRILLE PELLETIER.
ce 13 mars 1958. 47376-12-2-o
[Première insertion, samedi le 7 mars 1958]

KAMOURASKA

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Kamouraska

Superior Court, No. 88,996. JOSEPH DUBÉ, engineer, residing at 507 St. Joseph St., Lauzon, P.Q., plaintiff vs EUGÈNE GAGNÉ, joiner, residing at Ste-Anne de la Pocatière, Station Range, defendant.

"All the rights which he has or may have on an emplacement with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies, and situated in the first range (1st) of Ste-Anne, measuring seventy-five feet in width, northeast, by one hundred and fifteen feet in depth, east-west, known and designated on the cadaster of Ste-Anne de la Pocatière, as being number 242-76."

The whole to be sold at the church door of Ste-Anne de la Pocatière, district of Kamouraska, TUESDAY, the TWENTY-SECOND day of APRIL, 1958, at THREE o'clock in the afternoon, (Daylight Saving Time).

CYRILLE PELLETIER,
Sheriff's Office, Deputy-Sheriff of the
Rivière-du-Loup, district of Kamouraska.
March 13, 1958. 47376-12-2
[First insertion, Saturday, March 7, 1958]

MONTRÉAL

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Cour Supérieure — District de Montréal

Montréal, à savoir: N° 409,815. IDORA DANDURAND, demanderesse vs JEAN PAUL GALARNEAU, défendeur.

"Un immeuble situé sur la rue St-Hubert à Pont-Viau, comté de Laval, et composé du lot

MONTREAL

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Superior Court — District of Montreal

Montreal, to wit : No. 409,815. IDORA DANDURAND, plaintiff, vs JEAN PAUL GALARNEAU, defendant.

"An immoveable situated on St-Hubert Street, at Pont-Viau, county of Laval, and composed of

119 de la subdivision du lot originaire N° 32 (32-119) sur le plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de St-Vincent-de-Paul.

Tel que le tout se trouve présentement avec toutes les servitudes actives et passives apparentes ou occultes, attachées audit immeuble et avec toutes les bâtisses dessus érigées, et notamment une maison portant le numéro municipal 193 de la rue St-Hubert à Pont-Viau, comté de Laval.

Sujet à la charge du droit d'habitation existant en faveur de Dame Aline Leroux, veuve de Henri Dandurand.

Pour être vendu, à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de St. Christophe de Pont Viau, le VINGT-QUATRIÈME jour d'AVRIL 1958, à ONZE heures du matin.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, CAISSE & LAURENCELLE.
Montréal, 19 mars 1958. 47393-12-2-o

lot 119 of the subdivision of the original lot No. 32 (32-119) on the official plan and in the book of reference for the parish of St-Vincent-de-Paul.

As the whole is to be found presently with all the servitudes active and passive, apparent or unapparent, attached to the said immoveable and with all the buildings thereon erected and notably a house bearing municipal number 193 St-Hubert Street at Pont-Viau, county of Laval.

Subject to the existing right of occupancy in favor of Dame Aline Leroux, widow of Henri Dandurand.

To be sold at the parochial church door of the parish of St. Christophe de Pont Viau, on the TWENTY-FOURTH day of APRIL, 1958, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

CAISSE & LAURENCELLE,
Sheriff's Office, Sheriff.
Montreal, March 19, 1958. 47393-12-2

QUÉBEC

Fieri Facias

Québec, à savoir: N° 89,899. { MARGUERITE RACINE, fille majeure; Hélène Racine, épouse séparée de biens de Lorenzo Cloutier, agent d'assurance, et de lui dûment autorisée; Joseph Parent, rentier, tous les trois de la cité de Québec, contre DOLORES TREMBLAY, couturière, fille majeure, défenderesse principale, et JOSEPH TREMBLAY, menuisier, en sa qualité de défendeur conjoint et solidaire, tous deux de la cité de Québec.

La subdivision numéro cent vingt-et-un du lot originaire sept cent dix-sept (717-121) au cadastre officiel de Charlesbourg, comté de Québec, mesurant environ cinquante pieds (50′) de largeur sur quatre-vingt-quinze pieds (95′) de profondeur, plus ou moins, mesure anglaise, avec la maison dessus construite, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Charlesbourg, comté de Québec, le VINGT-CINQUIÈME jour d'AVRIL prochain à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, DR. J. R. GOBEIL.
Québec, le 19 mars 1958. 47391-12-2-o
[Première insertion: 22 mars 1958]
[Deuxième insertion: 12 avril 1958]

QUEBEC

Fieri Facias

Quebec, to wit : No. 89,899. { MARGUERITE RACINE, spinster of full age; Hélène Racine, wife separate as to property of Lorenzo Cloutier, insurance agent, and duly authorized by him; Joseph Parent, annuitant, all three of the city of Quebec, against DOLORES TREMBLAY, seamstress, spinster, of full age, main defendant, and JOSEPH TREMBLAY, joiner, in his quality of defendant, jointly liable, both of the city of Quebec.

Subdivision number one hundred and twenty-one of the original lot seven hundred and seventeen (717-721) on the official cadaster for Charlesbourg, county of Quebec, measuring approximately fifty feet (50′) in width by ninety-five feet (95′) in depth, more or less, english measure, with the house thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the parochial church door of Charlesbourg, county of Quebec, on the TWENTY-FIFTH day of APRIL next, at TEN o'clock in the forenoon.

DR. J. R. GOBEIL,
Sheriff's Office, Sheriff.
Quebec, March 19, 1958. 47391-12-2
[First insertion: March 22, 1958]
[Second insertion: April 12, 1958]

Fieri Facias

Québec, à savoir: N° 86,135. { DAME LUCILLE VACHON, de St-Rédempteur, Cté Lévis, district de Québec, veuve majeure, contre LES HÉRITIERS DE DOMINIQUE ESPOSITO, domiciliés dans le district de Québec, à St-Rédempteur, de son vivant.

"Un lopin de terre mesurant deux cent trente-six pieds (236′) de front, du nord au sud, sur cinquante pieds (50′) de profondeur, de l'est à l'ouest, mesure anglaise, situé dans les limites du village de Saint-Rédempteur, connu et désigné comme étant une partie du lot sept (Ptie 7) du cadastre officiel de la paroisse de St-Étienne, de Lauzon, borné au nord par Monsieur Robert Carrier, ou représentants, au nord-est par Monsieur Philippe Tremblay, au sud par Monsieur Arthur Carrier, et au sud-ouest par le chemin public, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances,"

Fieri Facias

Quebec, to wit : No. 86,135. { DAME LUCILLE VACHON, of St-Rédempteur, Co. Levis, District of Quebec, widow of full age, against THE HEIRS OF DOMINIQUE ESPOSITO, domiciled in the District of Quebec, at St-Rédempteur, in his lifetime.

"A strip of land measuring two hundred and thirty-six feet (236′) in front, from north to south, by fifty feet (50′) in depth, from east to west, English measure, situated withing the limits of the village of Saint-Rédempteur, known and designated as being a part of lot seven (Pt. 7) of the official cadaster of the parish of St-Étienne, of Lauzon, bounded on the north by Mr. Robert Carrier, or representatives, on the north-east by Mr. Philippe Tremblay, on the south, by Mr. Arthur Carrier, and on the South-west by the public road, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies."

Pour être vendu au bureau d'enrégistrement à Lévis, le VINGT-CINQUIÈME jour d'AVRIL prochain à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, DR. J. R. GOBEIL.
Québec, le 19 mars 1958. 47392-12-2-o

[Première insertion: 22 mars 1958]
[Deuxième insertion: 12 avril 1958]

To be sold at the Registry Office at Levis, on the TWENTY-FIFTH day of APRIL next at TEN o'clock in the forenoon.

DR. J. R. GOBEIL,
Sheriff's Office, Sheriff.
Quebec, March 19, 1958. 47392-12-2

[First insertion: March 22, 1958]
[Second insertion: April 12, 1958]

SAGUENAY

Canada — Province de Québec
District de Saguenay

Cour Supérieure, N° 9692. L'OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC, corps politique et incorporé ayant son siège social à Québec, demandeur; vs GEORGES E. DUGAS, de Grandes-Bergeronnes, comté du Saguenay, défendeur.

"Une terre située dans la paroisse de Ste-Zoé des Bergeronnes, comté de Saguenay, connue et désignée comme étant le lot numéro quinze (15) du rang est aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre pour le canton des Bergeronnes, avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, ayant une superficie de quatre-vingt-neuf acres."

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Grandes-Bergeronnes, JEUDI, le VINGT-QUATRIÈME jour d'AVRIL, mil neuf cent cinquante-huit, à DEUX heures de l'après-midi.

Fait et signé à la Malbaie, ce vingtième jour de février, en l'année mil neuf cent cinquante-huit.

Le Shérif,
47377-12-2-o PIERRE NÉRON.

SAGUENAY

Canada — Province of Quebec
District of Saguenay

Superior Court, No. 9692. QUEBEC FARM CREDIT BUREAU, body politic and corporate having its head office at Quebec, plaintiff; vs GEORGES E. DUGAS, of Grandes-Bergeronnes, county of Saguenay, defendant.

"A farm situated in the parish of Ste-Zoé des Bergeronnes, county of Saguenay, known and designated as being lot number fifteen (15) of the east range on the official plan and in the book of reference on the cadaster for the township of des Bergeronnes, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies, having an area of eighty-nine acres."

To be sold at the church door of the parish of Grandes Bergeronnes, THURSDAY, the TWENTY-FOURTH day of APRIL, one thousand nine hundred and fifty-eight, at TWO o'clock in the afternoon.

Made and signed at La Malbaie, this twentieth day of February, in the year one thousand nine hundred and fifty-eight.

PIERRE NÉRON,
47377-12-2 Sheriff.

Index de la Gazette officielle de Québec, N° 15

ARRÊTÉS EN CONSEIL:

263 — Loi de l'impôt provincial sur le revenu 1364
287-A — Imprimerie, région de Montréal 1367
287-B — Construction, région de Québec 1372
287-C — Construction, région de Chicoutimi 1372
287-D — Construction, Province 1373
287-G — Automobile de Montréal 1374
288-A — Gant de travail, Province 1379
288-B — Gant fin, Province 1381
288-C — Coiffeurs pour dames, Ile de Montréal 1384
289-A — Verre, région de Québec 1375
289-B — Mineurs, Red Mill 1377
289-C — Métal en feuille, Ile de Montréal 1378
289-D — Fabrication en métal 1378

ASSEMBLÉE:

The Alma & Jonquières Railway Company 1406

AVIS AUX INTÉRESSÉS: 1347

AVIS DIVERS:

Association des Taxis du Grand Drummondville (Formation) 1409

Index of the Quebec Official Gazette, No. 15

ORDERS IN COUNCIL:

263 — The Provincial Income Tax Act. 1364
287-A — Printing, region of Montreal .. 1367
287-B — Construction, region of Quebec 1372
287-C — Construction, region of Chicoutimi 1372
287-D — Construction, Province 1373
287-G — Automobile, Montreal 1374
288-A — Working Glove, Province 1379
288-B — Fine Glove, Province 1381
288-C — Ladies hairdressing, Island of Montreal 1384
289-A — Glass, region of Quebec 1375
289-B — Mine Workers, Red Mill .. 1377
289-C — Sheet metal, Island of Montreal 1378
289-D — Metal fabrication 1378

MEETING:

The Alma & Jonquières Railway Company 1406

NOTICE TO INTERESTED PARTIES: 1347

MISCELLANEOUS NOTICES:

Association des Taxis du Grand Drummondville (Formation) 1409

Contreplaqués Ste-Marie Inc.— Ste. Marie Plywoods Inc. (Directeurs).. 1412
Daoust Lalonde Inc. (Directeurs)..... 1408
La Caisse Populaire de Notre-Dame des Monts (Fondation)..... 1408
La Caisse Populaire de St-Constant (Fondation)..... 1410
La Commission des Écoles Catholiques de Montréal (Rachat de débentures) 1411
La Laiterie de Val d'Or Inc. (Directeurs)..... 1409
La Zénith Cie d'Assurances Générales — The Zenith General Insurance Company (Constitution)..... 1406
Le Bouclier Canadien, Compagnie d'Assurances Générales (Constitution).. 1412
Psi Upsilon Alumni Association of Montreal Inc. (Directeurs)..... 1412
Resco Credit Union (Fondation)..... 1409
St-Bruno de Montarville, paroisse (Erection)..... 1407
Stewart & Stewart Limited (Directeurs)..... 1410
St. Mark Credit Union Limited (Nom changé)..... 1409
Saint-Raymond, paroisse (Nom changé) 1413
The James Maclaren Company, Limited (Moulin)..... 1410

CHARTES — ABANDON DE:

Association Franco-Marocaine de Produits Alimentaires (Canada) Ltée — French and Maroccan Food Corporation (Canada) Ltd..... 1414
Engineering Designs Limited..... 1413
Eugène Guay Limitée..... 1414
Hamilton Nursing Home Inc..... 1413
J. M. Eugène Guay Incorporée..... 1413

COMPAGNIES DISSOUTES:

Aristo Cigar Corp..... 1414
Belmar Builders Inc..... 1416
Canadian Installment Merchants Association..... 1414
Davis Knitting Mills Inc..... 1414
Franco Canadian Dyers Limited..... 1415
Guy Gagnon Limitée..... 1415
Tousignant & Frères Limitée..... 1415
United Securities Limited..... 1415

DÉPARTEMENTS — AVIS DES:

INSTRUCTION PUBLIQUE:

Municipalité scolaire de:

Champneuf, Courville et Senneterre... 1417
Saint-Canut..... 1417
Ste-Dorothée..... 1418
St-Isidore d'Aukland..... 1418
St-Léopold-des-Iles..... 1417
Ste-Gertrude de Pontiac..... 1416
St-Simon-de-Drummond..... 1416
St-Victor-de-Matane..... 1418
Ste-André-de-Sutton..... 1417

TERRES ET FORÊTS:

Service du Cadastre:

Letellier, canton..... 1419

TRAVAIL:

Industrie ou métiers de:

Barbiers et coiffeurs, comtés d'Argenteuil *et al* (Avis)..... 1384

Contreplaqués Ste-Marie Inc.— Ste. Marie Plywoods Inc. (Directors).... 1412
Daoust Lalonde Inc. (Directors)..... 1408
La Caisse Populaire de Notre-Dame des Monts (Foundation)..... 1408
La Caisse Populaire de St-Constant (Foundation)..... 1410
The Montreal Catholic School Commission (Redemption of bonds)..... 1411
La Laiterie de Val d'Or Inc. (Directors). 1409
La Zénith Cie d'Assurances Générales — The Zenith General Insurance Company (Constitution)..... 1406
The Canadian Shield General Assurance Company (Constitution)..... 1412
Psi Upsilon Alumni Association of Montreal Inc. (Directors)..... 1412
Resco Credit Union (Foundation)..... 1409
St-Bruno de Montarville, parish (Erection)..... 1407
Stewart & Stewart Limited (Directors)..... 1410
St. Mark Credit Union Limited (Name changed)..... 1409
Saint-Raymond, parish (Name changed) 1413
The James Maclaren Company, Limited (Mill)..... 1410

CHARTERS — SURRENDER OF:

Association Franco-Marocaine de Produits Alimentaires (Canada) Ltée — French and Maroccan Food Corporation (Canada) Ltd..... 1414
Engineering Designs Limited..... 1413
Eugène Guay Limitée..... 1414
Hamilton Nursing Home Inc..... 1413
J. M. Eugène Guay Incorporée..... 1413

COMPANIES DISSOLVED:

Aristo Cigar Corp..... 1414
Belmar Builders Inc..... 1416
Canadian Installment Merchants Association..... 1414
Davis Knitting Mills Inc..... 1414
Franco Canadian Dyers Limited..... 1415
Guy Gagnon Limitée..... 1415
Tousignant & Frère Limitée..... 1415
United Securities Limited..... 1415

DEPARTMENTAL NOTICES:

EDUCATION:

School Municipality of:

Champneuf, Courville and Senneterre.. 1417
Saint-Canut..... 1417
Ste-Dorothée..... 1418
St-Isidore d'Aukland..... 1418
St-Léopold-des-Iles..... 1417
Ste-Gertrude de Pontiac..... 1416
St-Simon-de-Drummond..... 1416
St-Victor-de-Matane..... 1418
Ste-André-de-Sutton..... 1417

LANDS AND FOREST:

Cadastral Branch:

Letellier, township..... 1419

LABOUR:

Industry or Trades of:

Barbers and hairdressers, counties of Argenteuil *et al* (Notice)..... 1384

Barbiers et coiffeurs, comté de Stanstead (Prélèvement) 1385
Barbiers et coiffeuses, St-Hyacinthe (Prélèvement) 1399
Boite de carton, Province (Modification) 1403
Boite de carton, région de Québec (Prélèvement) 1386
Chemises, Province (Prélèvement) 1401
Commerce détail fourrures, région de Montréal (Prélèvement) 1388
Construction, Canton de l'Est (Prélèvement) 1397
Construction, comtés de Roberval *et al* (Prélèvement) 1384
Construction, comtés de Drummond *et al* (Prélèvement) 1389
Construction, comtés de Terrebonne *et al* (Prélèvement) 1391
Construction de Montréal (Approbation) 1402
Construction de Montréal (Prélèvement) 1395
Tanneries et Corroiries, Province (Prélèvement) 1392

Barbers and hairdressers, county of Stanstead (Levy) 1385
Barbers and hairdressers, St-Hyacinthe (Levy) 1399
Paper Box, Province (Amendment) 1403
Paper Box, region of Quebec (Levy) 1386
Shirts, Province (Levy) 1401
Retail Fur Trade, region of Montreal (Levy) 1388
Buildings, Eastern Townships (Levy) 1397
Construction, counties of Roberval *et al* (Levy) 1394
Building, counties of Drummond *et al* (Levy) 1389
Building, counties of Terrebonne *et al* (Levy) 1391
Building of Montreal (Approval) 1402
Building of Montreal (Levy) 1395
Tanners and Curriers, Province (Levy). 1392

LETTRES PATENTES

Acier Warren Steel Inc. 1348
Alfred Lapointe Inc. 1349
Apostolicum 1349
Breton & Villeneuve Limitée — Breton & Villeneuve Limited 1349
Centre d'Achats Repentigny Inc.— Repentigny Shopping Center Inc. 1350
Centre des Dominicains Missionnaires. 1419
Chaussures Kim Inc.— Kim Shoe Inc.. 1350
Claude Giroux Inc. 1350
Clover Leaf Land Corporation 1351
Club Omni Sport d'Acton Vale 1351
Conseil Économique Régional de l'Ouest des Laurentides (Région économique #8) — The Western Laurentides Regional Economic Board (Economic Region #8) 1351
Delcor Development Corp. 1352
Drummond Automatic Vending Inc. 1352
East Valleyfield Development Company 1353
Excavations Brandon Inc. 1353
Garage E. Baril Ltée 1353
Garage Penn-Mass Co. Ltée 1354
Grandview Land Development Ltd. 1354
Harold J. Mandelker Inc. 1354
Hébert Enterprises Inc. 1355
Jean-Marie Larouche Ltée 1355
Korusil Inc. 1355
La Construction Chevoyer Limitée 1356
Les Entreprises De Foy Inc. 1356
Les Immeubles du Domaine Brandon Inc. 1356
Les Industries Philias Flamand Limitée. 1357
Longueuil Blue Print Inc. 1357
Luigi Supreme Provisions Ltd. 1357
Mercury Siding & Shingle (Eastern) Co. Ltd. 1358
Norman Construction Inc. 1358
Oeuvre des Loisirs de la Paroisse de Berthier 1358
Pavilion Heights Corp. 1359
Potenco Inc. 1359
Quebec Phonographs Ltd. 1359
Québec Prélart & Tapis Ltée — Quebec Carpet & Linoleum Ltd. 1360
Quincaillerie Alvo Ltée — Alvo Hardware Ltd. 1360
Samuel E. Cohen Ltd. 1360
Star Concrete Flooring Ltd. 1361

LETTERS PATENT:

Acier Warren Steel Inc. 1348
Alfred Lapointe Inc. 1349
Apostolicum 1349
Breton & Villeneuve Limitée — Breton & Villeneuve Limited 1349
Centre d'Achats Repentigny Inc.— Repentigny Shopping Center Inc. 1350
Centre des Dominicains Missionnaires. 1419
Chaussures Kim Inc.— Kim Shoe Inc.. 1350
Claude Giroux Inc. 1350
Clover Leaf Land Corporation 1351
Club Omni Sport d'Acton Vale 1351
Conseil Économique Régional de l'Ouest des Laurentides (Région économique #8) — The Western Laurentides Regional Economic Board (Economic Region #8) 1351
Delcor Development Corp. 1352
Drummond Automatic Vending Inc. 1352
East Valleyfield Development Company 1353
Excavations Brandon Inc. 1353
Garage E. Baril Ltée 1353
Garage Penn-Mass Co. Ltée 1354
Grandview Land Development Ltd. 1354
Harold J. Mandelker Inc. 1354
Hébert Enterprises Inc. 1355
Jean-Marie Larouche Ltée 1355
Korusil Inc. 1355
La Construction Chevoyer Limitée 1356
Les Entreprises De Foy Inc. 1356
Les Immeubles du Domaine Brandon Inc. 1356
Les Industries Philias Flamand Limitée. 1357
Longueuil Blue Print Inc. 1357
Luigi Supreme Provisions Ltd. 1357
Mercury Siding & Shingle (Eastern) Co. Ltd. 1358
Norman Construction Inc. 1358
Oeuvre des Loisirs de la Paroisse de Berthier 1358
Pavilion Heights Corp. 1359
Potenco Inc. 1359
Quebec Phonographs Ltd. 1359
Québec Prélart & Tapis Ltée — Quebec Carpet & Linoleum Ltd. 1360
Quincaillerie Alvo Ltée — Alvo Hardware Ltd. 1360
Samuel E. Cohen Ltd. 1360
Star Concrete Flooring Ltd. 1361

LETTRES PATENTES SUPPLÉMENTAIRES

Clinique Métropolitaine Inc.— Metropolitan Clinic Inc. 1361
Du Charme Sports Inc 1361
J. M. Gagnon Inc. 1362
Joy Realty Limited 1362
La Caloge Ltée 1362
Lafrance & Fils Construction Ltée. 1362
La Pommerie Inc. 1363
Omer Desjardins Décoration Ltée 1363
Paradis, Messier Cie Limitée. 1363
Scampers of Canada Ltd. 1363

MINISTÈRE DES FINANCES:
Assurances:

La Société Provinciale d'Assurance Générales (Nom changé) 1419

SIÈGES SOCIAUX:

Acomic Mining Corporation 1420
Boulevard Auto Ltée 1420
Hôtel des Trois-Rivières Ltée 1419
Trans-American Chemicals Limited 1420

SOUMISSIONS:

St-Félix de Valois, comm. scolaire 1422
St-Hubert, comm. scolaire 1423
Sillery, comm. scolaire 1424
Sorel, comm. scolaire 1420

VENTE D'EFFETS NON-RÉCLAMÉS:

Canadian Pacific Express Co. 1426

VENTE, LOI DE FAILLITE:

Lagacé, Isidore 1426

VENTES PAR LICITATION:

Huard *et al* vs Huard 1427
Roberge vs Roberge *et al*. 1428

VENTES POUR TAXES:

Cadillac, ville 1428
Rivière-du-Loup, comté 1429

VENTES PAR SHÉRIFS:

ABITIBI:

Beaudoin vs St-Julien 1430
Loi de l'Impôt sur le revenu vs Lachapelle 1430

ARTHABASKA:

Cormier vs Poudrier 1430

KAMOURASKA:

Dubé vs Gagné 1431

MONTRÉAL:

Dandurand vs Galarneau 1431

QUÉBEC:

Racine *et al* vs Tremblay *et al*. 1432
Vachon vs Héritiers de Dominique Esposito 1432

SAGUENAY:

L'Office du Crédit Agricole du Québec vs Dugas 1433

SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:

Clinique Métropolitaine Inc.— Metropolitan Clinic Inc. 1361
Du Charme Sports Inc 1361
J. M. Gagnon Inc. 1362
Joy Realty Limited 1362
La Caloge Ltée 1362
Lafrance & Fils Construction Ltée. 1362
La Pommerie Inc. 1363
Omer Desjardins Décoration Ltée 1363
Paradis, Messier Cie Limitée. 1363
Scampers of Canada Ltd. 1363

DEPARTMENT OF FINANCE:
Insurance:

The Provincial General Insurance Society (Name changed) 1419

HEAD OFFICES:

Acomic Mining Corporation 1420
Boulevard Auto Ltée 1420
Hôtel des Trois-Rivières Ltée 1419
Trans-American Chemicals Limited 1420

TENDERS:

St-Félix de Valois, school comm. 1422
St-Hubert, school comm. 1423
Sillery, school comm. 1424
Sorel, school comm. 1420

SALE OF UNCLAIMED GOODS:

Canadian Pacific Express Co. 1426

SALE, BANKRUPTCY ACT:

Lagacé, Isidore 1426

SALES BY LICITATION:

Huard *et al* vs Huard 1427
Roberge vs Roberge *et al* 1428

SALES FOR TAXES:

Cadillac, town 1428
Rivière-du-Loup, county 1429

SHERIFFS' SALES:

ABITIBI:

Beaudoin vs St-Julien 1430
Income Tax Act vs Lachapelle 1430

ARTHABASKA:

Cormier vs Poudrier 1430

KAMOURASKA:

Dubé vs Gagné 1431

MONTREAL:

Dandurand vs Galarneau 1431

QUEBEC:

Racine *et al* vs Tremblay *et al*. 1432
Vachon vs Heirs of Dominique Esposito 1432

SAGUENAY:

Quebec Farm Credit Bureau vs Dugas. 1433

QUÉBEC: — Imprimé par RÉDEMPTI PARADIS, imprimeur de la Reine.

QUEBEC: — Printed by RÉDEMPTI PARADIS, Queen's Printer.